

THE  
CANTICA SACRA;

A COLLECTION OF CHURCH MUSIC,

EMBRACING, BESIDES SOME NEW PIECES, A CHOICE SELECTION OF

German and English Chorals, Set Pieces, Chants, etc.,

FROM THE BEST

EUROPEAN AND AMERICAN AUTHORS;

ADAPTED TO THE VARIOUS METERS IN USE; WITH THE TEXT IN GERMAN AND ENGLISH.

BY

J. J. FAST, EV. LUTH. MINISTER, CANTON, OHIO.

---

HUDSON, OHIO:

PUBLISHED BY THE HUDSON BOOK COMPANY.

Canton, Ohio: D. F. FAST. New York: FENNY LUDWIG & Co. Philadelphia: SCHAEFER & KORADI, and SOWER & BARNES. Baltimore: T. NEW-  
TON KURTZ. Columbus, Ohio: REV. C. SPIELMANN. St. Louis, Mo.: C. L. ERNST, and all Booksellers throughout the Country.

Master Franklin. N. H.

Mr. Edward. Fla.

1864

Mr <sup>10y</sup> Franklin Fla

DIE

# CANTICA SACRA;

EINE SAMMLUNG VON KIRCHENGESÄNGEN,

ENTHALTEND, NEBST EINIGEN NEUEN STÜCKEN, EINE AUERLESENE AUSWAHL

deutscher und englischer Choräle, Choralgesänge, Psalmodie etc.,

ENTNOMMEN DEN BESTEN

WERKEN EUROPA'S UND AMERIKA'S;

DEN VERSCHIEDENEN ÜBLICHEN VERSARTEN ENTSPRECHEND; MIT DEUTSCHEM UND ENGLISCHEM TEXTE.

VON

J. J. FAST, EV. LUTH. PREDIGER, CANTON, OHIO.

---

HUDSON, OHIO:

HUDSON BOOK COMPANY.

Canton, Ohio: D. F. FAST. New York: HENRY LUDWIG & CO. Philadelphia: SCHLEFER & KORADI, und SOWER & BARNES. Baltimore: T. NEWTON KURTZ. Columbus, Ohio: REV. C. SPIELMANN. St. Louis, Mo.: OTTO ERNST, und überhaupt alle Buchhändler.

Digitized by the Internet Archive  
in 2014

<https://archive.org/details/canticasacracoll00fast>



THE  
CANTICA SACRA;

A COLLECTION OF CHURCH MUSIC,

EMBRACING, BESIDES SOME NEW PIECES, A CHOICE SELECTION OF

German and English Chorals, Set Pieces, Chants, etc.,

FROM THE BEST

EUROPEAN AND AMERICAN AUTHORS;

ADAPTED TO THE VARIOUS METERS IN USE; WITH THE TEXT IN GERMAN AND ENGLISH.

BY

J. J. FAST, EV. LUTH. MINISTER, CANTON, OHIO.

---

HUDSON, OHIO:

PUBLISHED BY THE HUDSON BOOK COMPANY.

Canton, Ohio: D. F. FAST. New York: HENRY LUDWIG & Co. Philadelphia: SCHAEFER & KORADI, and SOWER & BARNES. Baltimore: T. NEWTON KURTZ. Columbus, Ohio: REV. C. SPIELMANN. St. Louis, Mo.: OTTO ERNST, and all Booksellers throughout the Country.

*Handwritten notes on the left margin, including "No. 10" and "Hudson, Ohio".*

*Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.*

---

Entered according to Act of Congress, in the year 1854,

By J. J. FAST,

In the Clerk's Office of the District of Ohio.

---

---

HUDSON BOOK CO.,  
*Stereotypers, Printers and Binders,*  
Hudson, Ohio.

## VORREDE.

Die deutschen Choräle in dieser Sammlung sind meistens aus Dr. F. Layriz' „Kern des deutschen Kirchengesangs“ ausgewählt. In jenem Werke ist ein reicher Schatz von protestantischem Kirchengesange aus dem sechsten und siebenten Jahrhundert enthalten, und es bietet sich daher der Kirche unserer Zeit die Gelegenheit dar, sich mit der Gesangsweise unserer Vorfäter und der Zeit der Reformation vertraut zu machen.

Eine gute kirchliche Auswahl von englischen Melodien zu machen, ist mit vielen Schwierigkeiten umgeben. Manche gute Stücke konnten wegen des Verlagsrechtes nicht für diese Sammlung benutzt werden; manche mußten, um doch einigermaßen dem Zwecke zu entsprechen, überarbeitet werden, und manche waren dem Zwecke gar nicht angemessen. Ich fand es nöthig, verschiedene Melodien zu verändern, entweder um offenbare Fehler zu verbessern oder unnöthige Dissonanzen und Schnörkelen aus dem Wege zu räumen, oder hauptsächlich ihre Gesangsweise mehr kirchlich zu machen, als sie war. Aber die Choräle aus dem Layriz'schen Buche habe ich unverändert gelassen, ausgenommen, daß ich etliche, welche mir zu tief zu stehen schienen, um eine Stufe oder zwei höher gesetzt habe. Es sind auch einige ganz neue Melodien aufgenommen worden, die vielleicht nicht ganz ohne Werth sind.

Diese Sammlung enthält eine hinreichende Verschiedenheit von Versarten, so daß beinahe für ein jedes Lied in unseren deutschen und englischen Gesangbüchern, die jetzt gebraucht werden, eine schickliche Versart sich hier vorfindet. Einer jeden Melodie ist auch ein Zeichen deren Versart beigefügt. Besser wäre noch, wenn die Lieder in den Gesangbüchern auf dieselbe Weise bezichnet wären, so daß man deren Versart an denselben Zeichen wie im Notenbuche erkennen könnte. Das erste Verzeichniß mag einigermaßen dazu dienen, diese Stelle zu vertreten.

Die Kirchenfeste sollte man in einem Buche dieser Art auch nicht übersehen. Es wäre gut, sowohl bei der Hausandacht als bei dem öffentlichen Gottesdienste, es mehr gebräuchlich wäre, schickliche Festgesänge nebst den gewöhnlichen Festliedern zu singen. Ich möchte nur wünschen, daß dies Buch eine größere Anzahl der Art Gesänge enthielte.

Die Recitativweise zu singen, oder Psalmodie, welche in der alten Zeit der Kirche so allgemein gebräuchlich war, sollte natürlich in einem Choralbuche nicht mangeln; denn es ist zu erwarten, daß die Kirche sich dieser Gesangsweise immer mehr wieder zuneigen wird. Diese Weisen sind meistens aus J. Hommel's Liturgie genommen.

## PREFACE.

THE German Chorals in this compilation are mostly selected from Dr. F. Layriz' „*Kern des deutschen Kirchengesangs.*“ That work contains a rich treasure of Protestant Church music of the sixth and seventh century, and it therefore affords the church of the present day the opportunity to acquire a familiarity with the style of the Church music of our forefathers and the time of the Reformation.

There are numerous difficulties in the way of compiling a suitable collection of English tunes. Many good pieces could not be used for this collection, on account of the copyright; many had to be altered, in order that they might in some measure answer the purpose, and many were altogether unsuitable. I found it necessary to alter a number of tunes, in order to correct palpable errors, or to remove unnecessary dissonances and superfluous ornaments, or principally to render the style more churchly than it had been. But the chorals from the collection of Dr. Layriz I have left unaltered, excepting only that several, which seemed to me to be set too low, have been transposed a degree or two higher. A few entirely new tunes have also been admitted, which are perhaps not altogether without merit.

This collection contains a sufficient variety of meters, so that a suitable meter may be here found for nearly every hymn in our German and English hymn-books now in use. Each tune has also the sign of its meter affixed. It would be better still if the hymns in our hymn-books were marked in the same way, so that their meters could be known by the same signs as in the Music book. For this the first Index may in some degree suffice as a substitute.

The Church festivals ought not to be overlooked in a book of this kind. It would be well if Set-pieces, adapted to the various festivals, besides the common festival hymns, were more generally introduced in the family devotion as well as in public worship. I only regret that this book does not contain a larger selection of this kind of music.

The recitative manner of singing, or chanting, which obtained so generally in the church in olden time, ought of course to receive a place in a book of Church music; for it is to be hoped, that the church will be again more favorably disposed to this manner of singing. The chants have been selected chiefly from F. Hommel's Liturgy.

Der zur Zeit der Reformation sowohl, wie lange vor- und nachher übliche Gebrauch der Gemeinde, Antheil an dem liturgischen Dienste zu nehmen, indem sie wechselseitig mit dem Prediger einstimmt in die Gebete und Recitationen, welche vor dem Altar gesprochen oder gesungen wurden, scheint jetzt auf's Neue wieder aufzuleben. Es gibt manche Gemeinden, die bereitwillig sind, diesen Altardienst wieder einzuführen als einen schicklichen und erbaulichen Theil des Gottesdienstes, wenn sie nur die Gelegenheit hätten und die Mittel an der Hand, sich damit recht bekannt zu machen. Es sollte, um diesem Bedürfnisse entgegenzukommen, eine vollständige Liturgie mit Noten herausgegeben werden, denn die verschiedenen liturgischen Formeln in einem Choralbuche würden es für allgemeinen Gebrauch zu groß und kostspielig machen. Ich habe deswegen, und um die allgemeine Aufmerksamkeit noch mehr auf den Gegenstand zu lenken, nur den hauptsächlichsten Formeln bei dem Hauptgottesdienste und dem heiligen Abendmahle hier einen Platz eingeräumt. Diese Auszüge sind aus Hommel's und Layriz' Liturgien gemacht.

Ich war lange unentschlossen, ob ich die runden (oder einförmigen) Noten gebrauchen, oder ob ich eine eigene Gestalt für eine jede Note der Tonleiter wählen sollte. Endlich zog ich dieses vor, nachdem ich mich überzeugt hatte, daß die gestalteten Noten mehr allgemeinen Beifall finden würden, als die einförmigen. Ich habe nur die Bemerkung hinzuzufügen: Wer beabsichtigt, die Singkunst zu lernen, sei es nach den gestalteten oder den runden Noten, der muß nicht erwarten, den Zweck ohne viel Studiren und Uebung zu erreichen; und während die gestalteten Noten dem das Lernen erleichtern mögen, der der Kunst nicht die gehörige Aufmerksamkeit schenken kann, wird derjenige, der dies thun kann, eben so leicht dieselben lesen, als auch die runden Noten.

Möge dies Werk nun eine günstige Aufnahme finden, in der Kirche sowohl wie bei allen Freunden des Kirchengesangs; und möge es, unter dem Segen von Oben, ein Mittel sein, den Namen des SCHN zu loben und zu verherrlichen.

J. J. FAST.

The custom at the time of the Reformation, as well as long before and afterwards, of the congregation taking part in the liturgical service by responding to the prayers and recitations of the minister, which were spoken or sung before the altar, is now again attracting the attention of the church. There are many congregations disposed to re-introduce this altar-service as an appropriate and edifying part of worship, if they but had the opportunity and the means of becoming sufficiently familiar with it. In order to meet this want, there ought to be a complete liturgy with notes published; for the various liturgical forms in a book of Church music would make it too large and expensive for general use. I have therefore, and in order to draw the general attention more upon the subject, admitted only the principle forms for the ordinary occasions of public worship and communion. These extracts have been made from Hommel's and Layriz' liturgies.

I was long undecided whether I should use the round (or uniform) notes, or whether I should adopt a peculiar shape for each note of the scale. Finally I decided upon the latter, after being satisfied, that the shaped notes would meet more general approbation than the round. I have but this remark to add: Any one, who designs to learn the art of reading music, either with the shaped or the round notes, must not expect to accomplish it without much study and practice; and whilst the shaped notes may be of advantage to him, who cannot bestow the requisite attention upon the art, those, who can do so, will find it no more difficult to read them than the round notes.

May this work meet with a favorable reception in the church as well as with all friends of Sacred music; and may it be, with the blessing from above, the means of contributing to the praise and glory of GOD.

J. J. FAST.

# RUDIMENTS. ANFANGSGRÜNDE.

## EXERCISE I. Erste Uebung.

Syllables.	do,	re,	mi,	fa,	sol,	la,	si,	do,	si,	la,	sol,	fa,	mi,	re,	do.
Numerals.	1,	2,	3,	4,	5,	6,	7,	1,	7,	6,	5,	4,	3,	2,	1.

### REMARKS.

THE *scale* consists of seven notes, which are usually called by the syllables or numerals, as represented in this Ex. It ascends by regular degrees from the first note to the seventh, and descends by the same degrees from the seventh to the first.

Although the scale consists of only seven notes, yet it may be extended by repeating it, either ascending or descending. The second *do* in this Ex. is but the first one repeated.

The step from one note to the next one, is called a *degree* or interval. They are not all alike; two of them are *semitones*, or half tones, and the others are *tones*, or whole tones. The semitones occur between *mi* and *fa*, and *si* and *do*.

If the learner has not the advantage of an accurate teacher, he ought to have a well-tuned instrument for his guide, until he is able to read the scale accurately and fluently, both ascending and descending.

### BEMERKUNGEN.

Die Tonleiter besteht aus sieben Noten, welche gewöhnlich nach den Sylben oder Zahlen genannt werden, wie in dieser Uebung vorgestellt. Sie steigt von Stufe zu Stufe aufwärts von der ersten Note bis zu der siebenten, und ebenso auch abwärts von der siebenten bis zu der ersten.

Obgleich die Tonleiter nur aus sieben Noten besteht, so kann sie doch durch Wiederholung, sowohl aufwärts als abwärts, verlängert werden. Das zweite *do* in dieser Uebung ist nur das erste wiederholt.

Der Schritt von einer Note zu der nächsten wird eine Stufe oder ein Intervall genannt. Diese Stufen sind nicht alle gleich; zwei derselben sind nur halbe Töne, und die andern sind ganze Töne. Die halben Töne sind zwischen *mi* und *fa*, und zwischen *si* und *do*.

Der Anfänger sollte einen richtigen Vorsinger oder ein gut gestimmtes Instrument haben, bis er die Tonleiter, sowohl aufwärts als abwärts, richtig und geläufig lesen kann.



## EXERCISE II. Zweite Hebung.

F  
E  
D  
C  
B  
A  
G  
F  
E  
D  
C

do, re, mi, fa, sol, la, si, do, do, si, la, sol, fa, mi, re, do.  
 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 1, 1, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1.


C  
B  
A  
G  
F  
E  
D  
C  
B  
A


do, re, mi, fa, sol, la, si, do, do, si, la, sol, fa, mi, re, do.  
 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 1, 1, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1.

## REMARKS.

The five lines and spaces, on which the scale in this Ex. is written, are called the *Staff*. The short lines above and below the Staff are called *leger lines*.

The lines and spaces are named according to the first seven letters of the alphabet, as represented in this Ex.

This character  on the upper Staff, is called the *G clef*, because it represents that letter, and it indicates it by encircling the second line, which is G. It is used in this book for the Soprano, Alto and Tenor.


This character  on the lower Staff, is called the *F clef*, because it represents that letter on the fourth line. It is used for the Base.


The semitone between *mi* and *fa* occurs between E and F, and that between *si* and *do*, between B and C; hence E and F, and also B and C, are only a semitone apart, whilst the other degrees are whole tones.

## BEMERKUNGEN.

Die fünf Linien und Zwischenräume, auf welchen die Tonleiter in dieser Uebung geschrieben ist, nennt man das Notensystem. Die kurzen Linien, die man zuweilen braucht, werden Ober- oder Unterlinien genannt, je nachdem sie über oder unter dem System stehen.

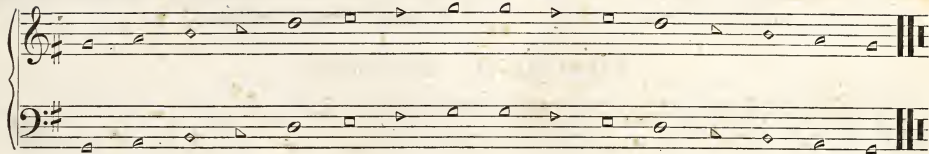
Die ersten sieben Buchstaben des Alphabets werden gebraucht als Namen der Linien und der Zwischenräume, wie es in dieser Uebung angezeigt ist.

Dies Zeichen  auf dem oberen System, ist der *G-Schlüssel*. Dieser Schlüssel stellt das *G* vor und zeigt es an auf der zweiten Linie, und er wird in diesem Buche gebraucht für die Sopran-, Alt- und Tenor-Stimmen.

Dies Zeichen  auf dem unteren System, stellt das *F* vor und zeigt es an auf der vierten Linie, und heißt daher der *F-Schlüssel*. Dieser Schlüssel wird nur für die Bassstimme gebraucht.

Der halbe Ton zwischen *mi* und *fa* fällt zwischen *E* und *F*, und derjenige zwischen *si* und *do* fällt zwischen *B* und *C*; es sind also diese Stufen, nämlich von *E* zu *F* und von *B* zu *C*, nur halbe Töne, während alle andern Stufen der Tonleiter ganze Töne sind.

## EXERCISE III. Dritte Uebung.



## REMARKS.

The first note of the scale is called the *tonic*, or key note. By referring to Ex. II. it will be seen that the tonic is on C; therefore the scale is said to be in the key of C. The tonic, however, may be placed on any other letter, which requires the whole scale to change its position on the Staff; and then it is said to be in the key of that letter on which the tonic is found. Such a removal of the scale is called *modulation* or *transposition*.

In this Ex. the scale appears higher upon the Tenor Staff, and lower down on the Base Staff, than in Ex. II., and the tonic is, on each Staff, on G. The scale being now transposed from C to G, the semitones are necessarily also removed. *Mi* and *fa* were found on B and C, and *si* and *do* on F and G.

The degree between B and C, being a semitone, corresponds with the semitone between *mi* and *fa*. But the degree between F and G, being a tone, does not correspond with the semitone between *si* and *do*. In order that they may correspond, F is sharpened, or raised half a tone, and called *F sharp*, which reduces the tone between F and G to a semitone, agreeing with the semitone between *si* and *do*. This character  $\sharp$  called a *sharp*, is placed on F to designate its elevation.

Other transpositions require other letters to be raised, and the  $\sharp$  is placed on each letter raised. Sharps thus placed on the Staff at the beginning of a piece, are called the *signature*.

## BEMERKUNGEN.

Die erste Note der Tonleiter wird die *Tonica* oder Grundnote genannt. In der zweiten Uebung steht sie auf C; daher sagt man, daß der Ton da aus C geht. Die *Tonica* kann aber auf irgend einen anderen Buchstaben gesetzt werden, welches dann aber die Lage der ganzen Tonleiter auch dahin versetzt; und alsdann heißt es, daß der Ton aus dem Buchstaben geht, auf dem die *Tonica* steht. Eine solche Versetzung der Tonleiter nennt man *Modulation*.

In dieser Uebung steht die Tonleiter höher auf dem G-Systeme und tiefer auf dem Bass-Systeme, als in der zweiten Uebung, und die *Tonica* ist auf G, sowohl auf dem G- als auf dem Bass-Systeme. Da nun die Tonleiter von C auf G versetzt oder modulirt ist, so ist die Lage der halben Töne nothwendiger Weise auch mit derselben versetzt. *Mi* und *fa* befinden sich jetzt auf B und C, und *si* und *do* auf F und G.

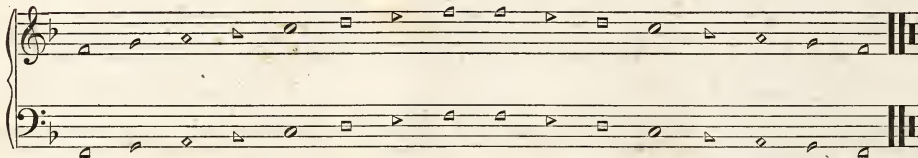
Da die Stufe zwischen B und C ein halber Ton ist, so stimmt dieß überein mit dem halben Tone zwischen *mi* und *fa*. Da aber zwischen F und G ein ganzer Ton ist, so stimmt diese Stufe nicht überein mit dem halben Tone zwischen *si* und *do*. Auf daß man hier eine Uebereinstimmung erhalte, muß das F um einen halben Ton erhöht werden, welches dann *F dur* heißt und wodurch ein halber Ton statt des ganzen auf diese Stufe, in Uebereinstimmung mit dem halben Tone zwischen *si* und *do*, gebracht wird. Dieß  $\sharp$  wird auf F gesetzt, um anzuzeigen, daß es erhöht ist.

Andere Versetzungen der Tonleiter erfordern, daß auch andere Buchstaben erhöht werden, und das  $\sharp$  wird auf jeden Buchstaben gesetzt, der erhöht werden muß. Solche Kreuz am Anfange eines Stückes nennt man die *Vorzeichnung*.

If the signature is but one # the tonic is on the letter next above it; if more than one, it is on the letter next above the last # of the signature.

Ist die Vorzeichnung nur ein # so steht die Tonica auf dem nächsten Buchstaben über demselben. Besteht aber die Vorzeichnung aus mehreren Kreuzen, dann steht die Tonica auf dem nächsten Buchstaben über dem letzten #.

### EXERCISE IV. Vierte Uebung.



#### REMARKS.

The tonic in this Ex. is on F, and the scale therefore in the key of F. The semitones occur between A and B and E and F.

The degree between E and F, being a semitone, corresponds with the semitone between *si* and *do*; but that between A and B, being a tone, must be reduced to a semitone, that it may agree with the semitone between *mi* and *fa*. This is effected by lowering or depressing B half a tone, which is then called *B flat*. There will then be a semitone between A and B flat, where that between *mi* and *fa* occurs. This character ♭, called a *flat*, is placed upon B to designate its depression.

Other transpositions require other letters to be flatted, and the ♭ is placed upon each letter flatted. Flats thus placed at the beginning of a piece are, like the sharps, called the signature.

When the signature consists of flats, the tonic is on the fifth letter (the two extremes included) above the last ♭, or on the last letter but one flatted.

#### BEMERKUNGEN.

In dieser Uebung steht die Tonica auf F, und folglich geht der Ton aus F. Die halben Töne fallen zwischen A und B, und zwischen E und F.

Da die Stufe von B auf F nur ein halber Ton ist, so stimmt sie überein mit dem halben Tone zwischen *si* und *do*; aber die Stufe von A auf B ist ein ganzer Ton und muß zu einem halben reducirt werden, um mit dem halben Tone zwischen *mi* und *fa* übereinzustimmen. Dieß geschieht dadurch, daß man B um einen halben Ton erniedrigt, welches dann *B moll* heißt. Alsdann ist auch von A auf B moll, wohin *mi* und *fa* zu stehen kommen, nur ein halber Ton. Dieß Zeichen ♭, das Mollzeichen genannt, wird auf B gesetzt, um anzuzeigen, daß B erniedrigt ist.

Andere Versetzungen der Tonleiter erfordern, daß andere Buchstaben erniedrigt werden, und das ♭ wird auf jeden Buchstaben gesetzt, der erniedrigt werden muß. Solche Mollzeichen am Anfange eines Stückes werden, wie die Kreuze, ebenfalls die Vorzeichnung genannt.

Wenn die Vorzeichnung aus einem oder mehreren ♭ besteht, dann steht die Tonica auf (oder der Ton geht aus) dem fünften Buchstaben über oder dem vierten unter dem letzten ♭.

## EXERCISE V. Fünfte Uebung.

do, re, do, re, mi, re, do, re, mi,  
1, 2, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3,

do, re, mi, do, re, mi, fa, mi, fa, do, re, mi, fa, sol, fa, mi,  
1, 2, 3, 1, 2, 3, 4, 3, 4, 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3,

do, si, do, si, do, si, do, re, mi, fa, mi, fa, mi, fa, sol, la, sol, la,  
1, 7, 1, 7, 1, 7, 1, 2, 3, 4, 3, 4, 3, 4, 3, 4, 5, 6, 5, 6,

do, mi, sol, do, do, sol, mi, do, do, mi, do, re, mi, sol, do, sol, do, si, sol, sol, si, do, sol, do, sol, mi, do.  
1, 3, 5, 1, 1, 5, 3, 1, 1, 3, 1, 2, 3, 5, 1, 5, 1, 7, 5, 5, 7, 1, 5, 1, 5, 3, 1.

## REMARKS.

The signature of this Ex. is one  $\flat$ , and, according to the above rule, the tonic is on F. Music does not only move by degrees, proceeding, like the scale in the preceding Exs., step by step from one degree to the next one, but also by skips, passing over or omitting one or more degrees. The distance, in respect to pitch, between two sounds, whether one or more degrees apart, is called an *interval*.

This Ex. moves partly by skips and partly by degrees, and it contains some of the intervals very frequently used in music.

## BEMERKUNGEN.

Die Vorzeichnung in dieser Uebung ist ein  $\flat$ , und, nach obiger Regel, geht der Ton aus F. Die Musik bewegt sich nicht nur stufenweise, wie in den vorhergehenden Uebungen, von einer Stufe zur andern, sondern oftmals auch sprungweise, indem sie über eine oder mehrere Stufen hinüberspringt. Die Entfernung in Rücksicht auf Ton zwischen zwei Tönen, ob sie nur eine oder mehrere Stufen von einander entfernt sind, ist ein *Intervall*.

Diese Uebung bewegt sich theils sprungweise und theils stufenweise, und sie enthält Intervalle, die sehr oft in der Musik vorkommen.

## EXERCISE VI. Sechste Übung.

down up d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u.

do, re, mi, do, mi, fa, sol, mi, sol, re, sol, re, mi, fa, sol, sol, mi, do, do.  
1, 2, 3, 1, 3, 4, 5, 3, 5, 2, 5, 2, 3, 4, 5, 5, 3, 1, 1.

down up d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u.

do, si, la, sol, do, mi, sol, la, sol, si, si, si, re, si, re, si, do, do.  
1, 7, 6, 5, 1, 3, 5, 6, 5, 7, 7, 7, 2, 7, 2, 7, 1, 1.

Air.

do, mi, sol, la, sol, mi, mi, do, mi, sol, re, sol, re, re, sol, sol, do, re, mi, mi.  
do, mi, sol, O, laßt uns ein = mal Wor = te sin = gen, und nicht im = mer: do, re, mi, mi.  
O, let us sing the words a while, and not for ev = er:

Base.

do, sol, sol, mi, sol, sol, sol, sol, la, sol, sol, sol, si, si, re, si, do, sol, do, do.

## REMARKS.

Rhythm teaches that each sound should receive its due proportion of time, and that some sounds should be accented, that is, uttered with a stronger expression, than others.

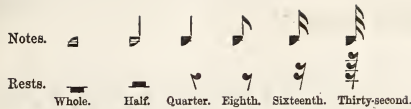
As the sounds in music are not all equal in length, there have been certain forms of notes invented to represent their different lengths, and also characters called *rests*, which represent, as the name indicates, the time of rest in music. The following are these forms of notes and rests:

## BEMERKUNGEN.

Der Rhythmus erfordert, daß einem jeden Tone ein bestimmtes, verhältnismäßiges Zeitmaß zukommen muß, und daß einige Töne mit einem Accent — das ist, mit einer stärkeren Betonung gesungen werden müssen.

Da also die Töne nicht alle gleich lang sind, so hat man verschiedene Gestalten der Noten erfunden, um ihre Tonlänge vorzustellen, sowie auch Ruhezeichen, um die Zeitlängen vorzustellen, da man mit dem Gesang einzuhalten oder zu ruhen hat. Diese Gestalten der Noten und diese Ruhezeichen sind, wie folgt:





The sound of a whole note is as long as that of two half notes, or their equivalent; that of a half, as long as that of two quarters, or their equivalent; that of a quarter, as long as that of two eighths, or their equivalent; and that of an eighth, as long as that of two sixteenths, or their equivalent.

There is the same proportion, in respect to duration of rest, between the several rests, as there is between the several notes, in respect to duration of sound.

A piece of music is divided into equal parts by drawing lines across the staff, like this Ex. These cross lines are called *bars*, and the divisions, or the spaces between the bars, *measures*. The measures are also divided into two or more parts, called *beats*.

The notes in this Ex. are all half notes; and as each measure contains two half notes, they are all equal, as they must be. This equality of the measures and this kind of time, are represented by the figures  $\frac{2}{2}$  immediately after the signature; the

lower figure ( $\frac{2}{2}$ ) stands for (half note), and the upper  $2$  indicates that two such half the measure, and that the measure is divided into two beats, the first of which is the *down* beat and the second the *up* beat.

Beating time (say with the hand) is of the highest importance to the learner, if he is to form the habit of singing in true time. The down beat is made by letting the hand fall slowly, and the up beat by raising the hand slowly.

In this kind of measure, represented by  $\frac{2}{2}$  and called *two-half* measure, the first note or part of the measure is accented; the first note of each measure must therefore be sung with a greater stress of voice than the unaccented second note.

The signature of this Ex. being F sharp, or one  $\sharp$ , the tonic is on G, according to the remark under Ex. III. The parts commence with the tonic.



Ein ganzer Ton (oder Note) ist so lang wie zwei halbe Töne oder ihr Gleichwerth; ein halber so lang wie zwei viertel oder ihr Gleichwerth; ein viertel so lang wie zwei achtel oder ihr Gleichwerth u. s. w.

Zwischen den Ruhezeichen ist dasselbe Verhältniß in Rücksicht auf Ruhe, wie zwischen den Notengestalten in Rücksicht auf Ton.

Ein Musikstück wird in gleiche Theile eingetheilt durch Taktstriche, über das System gezogen, wie in den Beispielen in dieser Uebung zu ersehen ist. Der Zwischenraum zwischen zwei Taktstrichen wird ein Maß genannt, und diese Maße werden wiederum in zwei oder mehr Theile, Takttheile genannt, eingetheilt.

Die Noten in diesen Beispielen sind alle halbe Noten; und da ein jedes Maß zwei halbe Noten enthält, so sind sie alle gleich, wie sie sein sollen. Diese Gleichheit der Maße und diese Art des Zeitmaßes werden durch die Ziffern  $\frac{2}{2}$  gleich nach dem Schlüssel und der Vor-

zeichnung angezeigt. Die untere Ziffer ( $\frac{2}{2}$ ) stellt eine halbe Note () vor, und die obere ( $2$ ) zeigt an, daß zwei derselben das Maß füllen und daß das Maß in zwei Takttheile, oder Schläge, eingetheilt ist, nämlich der erste der Niederschlag, und der zweite der Aufschlag.

Den Takt zu schlagen (sage mit der Hand), ist für den Anfänger sehr nothwendig, wenn er sich's angewöhnen soll, richtig nach der Zeit zu singen. Für den Niederschlag läßt man die Hand gemächlich fallen, und für den Aufschlag führt man sie auch so wieder in die Höhe.

In dieser Art des Zeitmaßes ist der erste Takttheil oder der Niederschlag accentirt; die erste Note in jedem Maße muß daher mit einer stärkeren Betonung als die zweite gesungen werden.

Da die Vorzeichnung der Beispiele in dieser Uebung F dur oder ein  $\sharp$  ist, so geht der Ton aus G, nach einer Bemerkung unter der dritten Uebung.

## EXERCISE VII. Siebente Hebung.

d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u.

sol, mi, la, sol, si, do, sol, do, do, si, la, sol, la.

5, 3, 6, 5, 7, 1, 5, 1, 1, 7, 6, 5, 6.

d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u.

do, sol, do, mi, fa, mi, mi, re.

1, 5, 1, 3, 4, 3, 3, 2.

**Soprano.** d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u.

sol, mi, sol, sol, la, sol, la, si, do, sol, do, si, la, sol, la, sol, sol, do, do, re, do, sol, sol, do.

5, 3, 5, 5, 6, 5, 6, 7, 1, 5, 1, 7, 6, 5, 6, 5, 5, 1, 1, 2, 1, 5, 5, 1.

Auf der Wie - se wollt' ich wei - len, Und die hüb - schen Blu - men seh'n, Die sie in dem Gra - se seh'n.

On the mea - dow I would tar - ry, 'Mongst the grass so fresh and green, Where the pret - ty flow'rs are seen.

**Tenor.** d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u.

mi, mi, mi, mi, fa, mi, fa, sol, fa, mi, la, sol, fa, mi, fa, mi, re, la, sol, fa, mi, mi, re, mi.

3, 3, 3, 3, 4, 3, 4, 5, 4, 3, 6, 5, 4, 3, 4, 3, 2, 6, 5, 4, 3, 3, 2, 3.

Soprano. d. u.

do, do, mi, mi, re, re, fa, mi, mi, mi, re, re, do, do, re, mi, mi, sol, sol, fa, mi, re, re, do, re, mi, fa, mi, re, do.  
1, 1, 3, 3, 2, 2, 4, 3, 3, 3, 2, 2, 1, 1, 2, 3, 3, 5, 5, 4, 3, 2, 2, 1, 2, 3, 4, 3, 2, 1.  
Sch'i, die Sonne ge = het unter, Bietet uns jetzt gu = te Nacht; Und das A = bentroiß, weli' Wunder! Zielt die Welt mit seiner Pracht.  
See, the sun now slowly setting, Takes his last farewell of day; Forests, mountains he is tinting Brightly with his purple ray.

Tenor. d. u.

do, do, do, sol, sol, la, si, do, do, la, sol, si, do, sol, sol, do, la, sol, si, re, do, si, sol, do, si, do, re, do, si, do.  
1, 1, 1, 5, 5, 6, 7, 1, 1, 6, 5, 7, 1, 5, 5, 1, 6, 5, 7, 2, 1, 7, 5, 1, 7, 1, 2, 1, 7, 1.

## REMARKS.

The signature of the first piece in two parts and also the first piece in one part in this Ex., is two sharps; and as the last one is on C, the tonic is on D.

It is not necessary that a piece of music should begin with the tonic; so the Tenor of the first piece in two parts begins with the third and the Soprano with the fifth note of the scale.

All the measures of these pieces contain the same quantity of time, namely: two half notes or their equivalent. In the first piece of two parts, the last measure contains only one note; but as it is a whole note, it is equal to two half notes. This note must be sung to two beats. The eighth measure contains only one half note; but the half rest in the measure is equal to one half note. This rest embraces the time of the up beat. The third measure contains four quarter notes, which are also equal to two half notes. These quarters must be sung to two beats, that is, two quarters to one beat.

This character is called a slur, and it is used to groupe together several notes, which belong to one syllable. The two notes in the third measure, embraced by the slur, must be sung as one note, or applied to one syllable.

## BEMERKUNGEN.

Die Vorgeichnung des ersten zweistimmigen und des ersten einstimmigen Stüdes in dieser Übung ist *F* und *C dur*, oder zwei  $\sharp$ ; und da das letzte  $\sharp$  auf *C* steht, so geht der Ton aus *D*.

Es ist nicht nöthig, daß ein jedes Musikstück oder eine jede Stimme mit der *Tonica* anfängt; so fängt der Tenor des ersten zweistimmigen Stüdes mit der dritten (*Terz*) und der Sopran mit der fünften (*Quinte*) Note der Tonleiter an.

Alle Maße dieser Stüde enthalten dieselbe Zeitlänge, nämlich zwei halbe Noten oder ihren Gleichwerth. Das letzte Maß des ersten zweistimmigen Stüdes enthält nur eine Note; da aber diese als eine ganze Note der Gleichwerth von zwei halben ist, so ist das Maß doch voll. Diese Note muß zu zwei Taktschlägen gesungen werden. Das achte Maß enthält nur eine halbe Note, aber das halbe Ruhezeichen ist einer halben Note gleich. Dieß muß die Zeit des Aufschlags einnehmen. Das dritte Maß enthält vier vieriel Noten, welche auch zwei halben gleich sind. Diese vier vieriel Noten müssen zu zwei Taktschlägen gesungen werden, nämlich zwei zu einem Schlag.

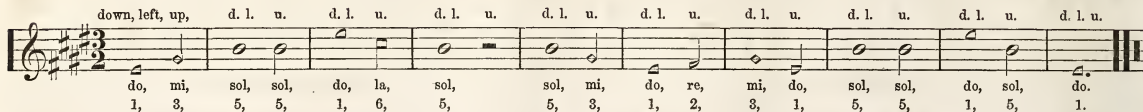
Der Bogen , Bindezeichen genannt, wird gebraucht, um zwei oder mehr Noten, die zu einer Sylbe gehören, mit einander zu verbinden. Die zwei Noten in dem dritten Maße, durch dieß Bindezeichen zusammengefaßt, müssen gleich wie eine Note zu einer Sylbe gesungen werden.

The signature of the second piece in two parts, and the second in one part, is three sharps; the last # being on G, the tonic is on A. Both the Soprano and the Tenor commence with the tonic.

Die Vorzeichnung des zweiten zweistimmigen und des zweiten einstimmigen Stückes ist drei #. Da das letzte # auf G steht, so geht der Ton aus A. Sowohl der Sopran als der Tenor fängt mit der Tonica an.

### EXERCISE VIII. Achte Hebung.

down, left, up,    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.



do, mi, sol, sol, do, la, sol, sol, mi, do, re, mi, do, sol, sol, do, sol, do.  
1, 3, 5, 5, 1, 6, 5, 5, 3, 1, 2, 3, 1, 5, 5, 1, 5, 1.

Soprano. d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.



do, mi, sol, sol, mi, la, sol, fa, mi, re, sol, mi.  
Kinder, kommt ge - schwind, lern die No - ten recht und singt: do, si, sol, fa, re, do.  
Children, come and sing, Learn the notes and make them ring: do, si, sol, fa, re, do.

Tenor. d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.    d. l. u.



do, do, mi, re, do, fa, mi, re, do, si, re, mi.

Tenor.

The sig - na - ture some flats may be: Then count five up from the last to the key.

Alto.

The sig - na - ture some sharps may be: Then count one up from the last to the key.

Soprano.

No sig - na - ture at all may be: And then the key will be al - ways on C.

Base.

REMARKS.

The time or measure of the pieces in this Ex. is marked with  $\frac{3}{2}$  and  $\frac{3}{4}$  called *three-half* and *three-fourth* measure; the first requires three half notes, and the second three quarter notes, or their equivalents, to fill the measure.

A dot (\*), placed after a note, adds one half to its length. Thus a dotted whole note must be sounded as long as a whole and a half note, and a dotted quarter as long as a quarter and an eighth, etc.

The learner will see upon examination that all the  $\frac{3}{2}$  measures are equal, as each one contains three half notes or their equivalent in notes, rests or dots; and also that all the  $\frac{3}{4}$  measures, each containing three quarters or their equivalent, are equal.

BEMERKUNGEN.

Das Zeitmaß in dieser Uebung wird durch die Zeichen  $\frac{3}{2}$  und  $\frac{3}{4}$  bezeichnet. Das erstere erfordert drei halbe und das letztere drei viertel Noten oder ihren Gleichwerth zum Maße.

Der Punkt (\*), wenn er unmittelbar hinter einer Note steht, zeigt an, daß diese Note um die Hälfte länger als ohne den Punkt angehalten werden muß. Demnach wird eine punktirte ganze Note so lange angehalten, wie eine ganze und eine halbe ohne den Punkt, und eine punktirte halbe so lange, wie eine halbe und eine viertel ohne den Punkt u. s. w.

Der Schüler soll nachsehen, daß die Maße alle richtig gleich sind. Diejenigen mit  $\frac{3}{2}$  bezeichnet, sollen ein jedes drei halbe Noten, oder deren Gleichwerth in Noten, Ruhezichen oder Punkten, enthalten; und diejenigen mit  $\frac{3}{4}$  bezeichnet, drei viertel Noten oder deren Gleichwerth.



Beating the time in this kind of measure is performed as follows: for the first or down beat, let the right hand fall gently; for the second, move it gently to the left; and for the third, raise it, to be prepared for beating the next measure.

The accent in this kind of measure is always on the first or down beat.

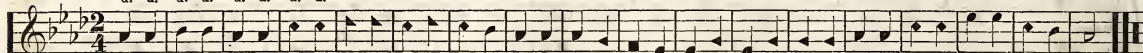
The words to the last piece are calculated to impress upon the mind several simple rules, by which the key, or the place of the tonic, may be readily ascertained.

Dies Zeitmaß hat drei Taktschläge, welche geschlagen werden, wie folgt: Für den ersten Schlag läßt man die Hand gemächlich fallen, für den zweiten bewegt man sie gegen die linke Brust, und für den dritten wieder in die Höhe. Der Accent bei diesem Zeitmaß liegt immer auf dem ersten Schläge (Niederschläge).

Die Worte des letzten Stückes enthalten die Regel, um den Ton (die Tonica, Tonleiter) eines Stückes zu finden, und sollten bestwegen gut eingeübt werden.

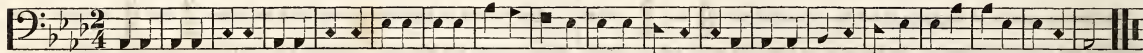
### EXERCISE IX. Neunte Übung.

d. u. d. u. d. u. d. u.



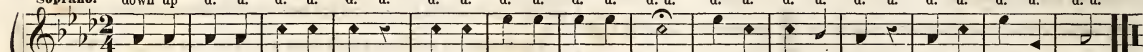
do, re, do, mi, fa, do, si, la, sol, sol, si, sol, si.  
1, 2, 1, 3, 4, 1, 7, 6, 5, 5, 7, 5, 7.

d. u. d. u.



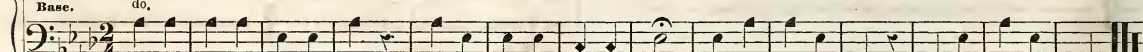
do, mi, sol, do, si, la, sol, fa, mi, re, mi, fa  
1, 3, 5, 1, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 3, 4

Soprano. down up d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u. d. u.



do.

Base. do.



**Tenor.**

Trüb, komm', hö - re mein Gesuch: Denn wir wollen einmal singen, do, re, mi, fa, sol, fa, mi, re, mi, re, do.  
 Brin - ge her das No - tenbuch. Daß die Tö - ne furchtbar klingen.

**Alto.**

do, la, la, la, la, la, si, do, do, sol, sol.

**Soprano, or Air.**

Fred, lay off that gloomy look, Let us sing with cheerful voices, do, si, re, mi, fa, mi, re, si, do, si, do.  
 And let's have the mu - sic - book, Making horrid, frightful noises.

**Base.**

do, do, do, sol, sol, sol, do, do, sol, sol, do.

REMARKS.

This kind of measure, indicated by  $\frac{2}{4}$  and called *two-fourth* measure, is divided into two beats: the first or down beat, which is accented, and the second or up beat. The ( $\frac{4}{4}$ ) stands for quarter note, and the ( $\frac{2}{2}$ ) signifies, that the measures are divided into two parts, as stated, and that two quarter notes or their equivalent fill a measure.

When the tonic or *do* is on a space, *mi* and *fa* above it are likewise on spaces, but below it they are on lines; and if *do* is on a line, *mi* and *fa* above it are on lines, but below it on spaces.

BEMERKUNGEN.

Das Zeitmaß in dieser Uebung, mit  $\frac{2}{4}$  bezeichnet, wird in zwei Takttheile oder Schläge eingetheilt. Der erste ist der Niederschlag, accentirt, und der zweite der Aufschlag. Die Ziffer ( $\frac{4}{4}$ ) bedeutet  $\frac{1}{4}$  (viertel Note), und ( $\frac{2}{2}$ ) zeigt an, daß das Maß in zwei Theile getheilt ist, wie gesagt, und zwei  $\frac{1}{4}$  oder deren Gleichwerth in ein Maß gehören.

Wenn die Tonica auf einem Zwischenraume steht, dann stehen *mi* und *fa* über der Tonica ebenfalls auf Zwischenräumen, aber unter derselben stehen sie auf Linien. Steht aber die Tonica auf einer Linie, dann stehen *mi* und *fa* über ihr ebenfalls auf Linien, aber unter ihr auf Zwischenräumen.



Tenor. *p* *Fin.* *pp* *f* *m* *ff* *D. C.*

Lone and still beside the streamlet, On the tufted verdant sod; } Sweet and clear along the valley, Sounds the lofty steeple bell;  
 Glad I muse on scenes of nature, Spread a-round by nature's God; }

Soprano. *p* *pp* *f* *m* *ff*

Thoughts of realms, above a-waking, Where the blest in glory dwell.

Base. *p* *pp* *f* *m* *ff*

REMARKS.

This kind of measure, indicated by  $\frac{4}{4}$ , requires four  $\frac{1}{4}$  or their equivalent to a measure, and the first and third parts of the measure are accented.

The letter *p* above the staff stands for piano (soft); *pp* for pianissimo (very soft); *f* for forte (loud); *ff* for fortissimo (louder); and *m* for mezzo (less loud or soft). These and some other signs are designed simply as directions respecting the manner or style of the performance.

*D. C.* or *Da Capo* signifies that the first part of the tune must be repeated for the close; and *Fin.* is placed where the tune ends or closes.

BEMERKUNGEN.

Dieses Zeitmaß, durch  $\frac{4}{4}$  bezeichnet, erfordert vier  $\frac{1}{4}$  oder deren Gleichwerth zu einem Maße, und der erste und dritte Theil sind die accentirten Theile des Maßes.

Der Buchstabe *p* über dem Systeme steht für *piano* (schwach, leise); *pp* für *pianissimo* (sehr leise); *f* für *forte* (stark, laut); *ff* für *fortissimo* (stärker, lauter); und *m* für *mezzo* (mittelmäßig). Diese und noch einige berartige Zeichen geben Anleitung zu einer angemessenen Art des Vortrags.

*D. C.* oder *Da Capo* zeigt an, daß der erste Theil des Tonstückes wiederholt werden muß für den Schluß; und *Fin.* wird dahin gesetzt, wo der Schluß ist.



## EXERCISE XI. Elfte Uebung.

do, re, do, si, la, sol, sol, si, do, do, sol, fi, sol, si, re, re, si, si, la, fi, sol, sol, fi, sol, fa, mi, sol, do, do, say, la, say, la, sol, do, do, si, do.

do, re, do, si, la, sol, sol, si, do, | fa, do, si, do, mi, sol, sol, mi, mi, re, si, do, do, si, | sol, fa, mi, sol, do, | sol, fa, mi, fa, mi, re, sol, | do, si, do.

## REMARKS.

To change the place of the scale on the staff (transposition or modulation) is not only necessary at the commencement of many pieces, but frequently also in the course of the piece. Thus a piece may commence in a certain key, then modulate into another, or successively several other keys, and finally close in one of these, or in the one in which it commenced.

In most modulations letters are required to be sharpened or flatted or restored, and in the two former cases the  $\sharp$  and the  $\flat$  are used, and in the latter this character  $\natural$ , called a *natural*. These characters, however, when required in modulation, are not placed at the commencement, like the signature, but immediately before the note or notes which are to be raised, flatted or restored.

Since the new key is usually not continued long, but is perhaps in the same or the following measure already exchanged for the original or some other key, the  $\sharp$   $\flat$  and  $\natural$ , when used in modulation, are called *accidentals*, and for the same reason they are considered to affect only the note or notes before which they are placed in the same measure, and when any note in the same measure is not to be affected by the  $\sharp$  or the  $\flat$ , the  $\natural$  must be placed before such note, to show that it is to be performed in its natural tone.

The above exercise is intended as a brief illustration of the principle of modulation. The piece commences in the key of C, there being no signature. In the third measure F sharp  $\sharp$  is introduced, which, according to the rule, transposes the key to G. The

## BEMERKUNGEN.

Die Versetzung der Tonleiter (Modulation) ist nicht nur am Anfange mancher Stücke nöthig, sondern auch öfters im Laufe des Stückes. Ein Tonstück mag also aus einem gewissen Tone anfangen, dann in einen andern Ton, oder nach einander etliche andere, moduliren, und in einem von diesen, oder in dem, in welchem es anfing, schließen.

Modulationen erfordern, daß Buchstaben (Töne) erhöht oder erniedrigt, oder auch wieder hergestellt oder aufgelöst werden, und in den ersten zwei Fällen wird das  $\sharp$  und das  $\flat$ , und in dem letzten das  $\natural$ , Wiederherstellungszeichen genannt, angewandt. Wenn diese Zeichen zur Modulation gebraucht werden, so werden sie dennoch nicht an den Anfang des Stückes gesetzt, wie die Vorzeichnung, sondern unmittelbar vor die Note oder Noten, welche erhöht, erniedrigt oder wiederhergestellt werden sollen.

Da der neue Ton nicht immer lang aufgehalten wird, sondern vielleicht schon in demselben oder dem folgenden Maße für den ursprünglichen oder einen andern vertauscht wird, so werden die  $\sharp$ ,  $\flat$  und  $\natural$  bei der Modulation zu fällige Zeichen genannt, und aus demselben Grunde gelten sie gewöhnlich nur ein Maß hindurch; sollen die  $\sharp$  und  $\flat$  aber nicht das ganze Maß hindurch gelten, so wird das Wiederherstellungszeichen  $\natural$  vor die Note gesetzt, welche nicht in dem erhöhten oder erniedrigten, sondern in dem natürlichen Tone gesungen werden soll.

Obiges Beispiel ist beabsichtigt, die Modulation ein wenig zu erläutern. Da keine Vorzeichnung ist, so geht der Ton des Stückes Anfangs aus C. In dem dritten Maße wird F dur  $\sharp$  eingeführt, welches der Regel nach die Tonica auf G versetzt. Die Melodie be-



tune now moves in the key of G, until in the fifth measure the  $\sharp$  restores F again. Now since F sharp is removed, the key returns to C again. But in the sixth measure B flat  $\flat$  transposes the key to F, and, finally, the  $\flat$  being removed by the  $\sharp$ , it returns again to C.

As the notes, before which the accidental  $\sharp$  and  $\flat$  are placed, are raised or depressed a semitone, it becomes necessary in reading notes to change the names of those notes, so as to produce the elevated or depressed sound. The syllables above the staff in this Ex. will convey an idea of the change of the names of the notes.

The notes might be named in accordance with the transposition of the scale in modulation, as represented by the syllables below the staff; indeed, it would be a good exercise to do so, but it would require some investigation, in order to ascertain with certainty where the modulation commences and ends. But as most modulations are of short duration, and generally but few notes affected by the change, this method is perhaps not preferable to the other.

wegt sich nun im Ton aus C, bis das  $\sharp$  im fünften Maße das F dur auflöst und F in seinem natürlichen Tone wieder herstellt. Da nun F dur aufgelöst und F wieder hergestellt ist, so kehrt die Tonica wieder auf C zurück. Aber im sechsten Maße tritt B moll  $\flat$  ein und versetzt die Tonica auf F, und endlich löst das  $\sharp$  auch das B moll auf, und die Tonica kehrt zum Schluß auf C zurück.

Da die Noten, vor welche die zufälligen  $\sharp$  und  $\flat$  gesetzt werden, um einen halben Ton erhöht oder erniedrigt werden, so ist es nöthig, daß man die Namen dieser Noten dem erhöhten oder erniedrigten Tone entsprechend ändert. Die Sylben über diesem Beispiele zeigen, wie diese Namen im Notenlesen geändert werden sollten.

Man könnte auch die Noten in Gemäßheit der versetzten Tonleiter nennen, wie durch die Sylben unter dem Beispiele vorgestellt ist; ja es wäre eine gute Übung. Dieß zu thun aber müßte man immer Untersuchungen anstellen, um gewiß zu sein, wo die Modulation anfängt und schließt. Aber da die meisten Modulationen von kurzer Dauer sind, und da gewöhnlich nur etliche Noten andere Benennung erfordern, so wäre diese Leseweise doch vielleicht nicht vorzuziehen.

## EXERCISE XII. Zwölfte Uebung.

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 1, 1, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1.  
la, si, do, re, mi, fi, si, la, la, sol, fa, mi, re, do, si, la.

1, 3, 5, 6, 7, 1, 1, 7, 5, 3, 1, 3, 5, 3, 1.  
la, do, mi, fi, si, la, la, sol, mi, do, la, do, mi, do, la.

## REMARKS.

Hitherto we have treated of the scale in that form in which it is most commonly received: that is, taking the first note of the seven for the tonic. Other scales may be constructed by taking other notes instead of the first one for the tonic. They would of

## BEMERKUNGEN.

Bisher haben wir die Tonleiter, wie sie gewöhnlich angenommen wird, behandelt: das ist, daß die erste Note der sieben zur Tonica gewählt wird. Andere Tonleitern, die aber rücksichtlich der Lage der halben Töne verschieden sein würden, könnten gebildet werden, wenn

course differ from each other in respect to the position of the semitones. Some of these scales may be met with in the music of former days, and even yet in the church music of Germany. But as it does not matter a great deal, in reading music according to the method laid down in these Rudiments, and generally approved at the present day, what the character of the scale may be, we will notice but one of those scales, which has continued in pretty general use down to our day, viz.: the so-called minor scale.

The minor scale has *la* for the tonic, which is the sixth degree (note) of the scale hitherto treated of, called the *major* scale. The tonic of the minor scale will then of course always be a third below the tonic of the major scale with the same signature.

There are two points, in which these two scales differ from each other. The first is the position of the semitones; and the second, that the sixth and seventh notes, ascending, of the minor scale, are raised a semitone by accidentals.

The first semitone of the major scale is between the third and fourth notes: the third note of this scale is consequently two whole tones above the tonic, and it is therefore called the *major third*. And the first semitone of the minor scale is between the second and third notes, consequently the third of this scale is only one whole tone and one semitone above the tonic. This interval being a semitone smaller than the third of the major scale, is therefore called the *minor third*.

The second semitone of the major scale is between the seventh and the eighth notes, and as the sixth and seventh of the minor scale, ascending, are sharped, the second semitone of this scale, ascending, is also between the seventh and the eighth notes. But descending, the second semitone of the minor scale is between the fifth and sixth notes. Upon an examination of both scales, it will be found that the sixth of the major scale is four whole tones and one semitone above the tonic, whilst the sixth of the minor scale is only three whole tones and two semitones above the tonic. The former is therefore called the *major sixth*, and the latter the *minor sixth*.

This peculiarity of these two modes has this effect, that the music of the major mode is more lively and cheerful, and that of the minor mode more solemn and mournful.

man andere Noten statt der ersten zur *Tonica* wählen würde. Einige dieser Tonleitern findet man noch in dem Gesange der alten Zeit, und auch hin und wieder in dem Kirchengesange Deutschlands. Aber da es, im Russflesen nach der Methode in diesen Anfangsgründen niedergelegt und heut zu Tage allgemein anerkannt, sehr einerlei ist, was die Beschaffenheit der Tonleiter ist, so wollen wir blos eine dieser Tonleitern noch in Betrachtung nehmen, die bis auf unsere Zeit in allgemeinem Gebrauche geblieben ist, nämlich die sogenannte *Moll-Tonleiter*.

Die *Moll-Tonleiter* geht von *la*, welches die sechste Stufe (Note) der bisher behandelten sogenannten *Dur-Tonleiter* ist, als ihrer *Tonica*, aus. Die *Tonica* der *Moll-Tonleiter* steht demnach immer eine Terz tiefer, als die *Tonica* der *Dur-Tonleiter* mit derselben Bezeichnung.

Es sind zwei Punkte, worin diese zwei Tonleitern von einander verschieden sind. Der erste ist die Lage der halben Töne; und der zweite, daß die sechste und siebente Note der *Moll-Tonleiter* aufwärts zufällig um einen halben Ton erhöht werden.

Der erste halbe Ton der *Dur-Tonleiter* liegt zwischen der dritten und vierten Note; die dritte Note dieser Leiter steht folglich zwei ganze Töne über der *Tonica*, und sie wird deswegen die große Terz genannt. Und der erste halbe Ton der *Moll-Tonleiter* liegt zwischen der zweiten und der dritten Note, folglich steht die Terz dieser Leiter nur einen ganzen und einen halben Ton über der *Tonica*. Da dieß Intervall ein halber Ton kleiner ist, als die Terz der *Dur-Tonleiter*, so nennt man sie die kleine Terz.

Der zweite halbe Ton der *Dur-Tonleiter* liegt zwischen der siebenten und der achten Note, und da die sechste und die siebente Note der *Moll-Tonleiter* aufwärts zufällig erhöht werden, so kommt der zweite halbe Ton dieser Leiter auch zwischen die siebente und die achte Note zu liegen. Aber abwärts liegt der zweite halbe Ton der *Moll-Tonleiter* zwischen der fünften und der sechsten Note. Es stellt sich heraus, daß die *Sexte* (sechste Note) der *Dur-Tonleiter* vier ganze Töne und ein halber Ton über der *Tonica* steht, während die *Sexte* der *Moll-Tonleiter* nur drei ganze und zwei halbe Töne über der *Tonica* steht. Zene wird deswegen die große *Sexte* und diese die kleine *Sexte* genannt.

Diese Eigenthümlichkeit dieser beiden Tonarten hat diese Wirkung, daß der Gesang der *Dur-Tonart* lebhafter und heiterer, und der der *Moll-Tonart* ernster und trauriger ist.

EXERCISE XIII. Dreizehnte Uebung.

<p>Dur. Major.</p>	<p>Moll. Minor.</p>
------------------------	-------------------------

<p>Dur. Major.</p>	<p>Moll. Minor.</p>
------------------------	-------------------------

<p>Dur. Major.</p>	<p>Moll. Minor.</p>
------------------------	-------------------------

<p>Dur. Major.</p>	<p>Moll. Minor.</p>
------------------------	-------------------------

<p>Dur. Major.</p>	<p>Moll. Minor.</p>
------------------------	-------------------------

<p>Dur. Major.</p>	<p>Moll. Minor.</p>
------------------------	-------------------------

The image contains three musical exercises, each consisting of two staves. The first staff of each exercise is labeled 'Dur.' (Major) and the second is labeled 'Moll.' (Minor). The exercises are as follows:

- Exercise 1:** Bass clef, 6/4 time signature. The major scale starts on D (two flats) and the minor scale starts on D (one flat).
- Exercise 2:** Bass clef, 3/4 time signature. The major scale starts on D (two flats) and the minor scale starts on D (one flat).
- Exercise 3:** Bass clef, 4/4 time signature. The major scale starts on D (two flats) and the minor scale starts on D (one flat).

## REMARKS.

It is a very common remark, that learning to read music is a difficult task; and when one looks at the numerous little things that belong to the science, especially the transposition of the scale from one position of the staff to another, and the difference of mode, major and minor, one might suppose the remark to be true. That it is somewhat difficult, will be readily admitted, yet it is not more so than the acquirement of a practical knowledge of any other branch of science.

There is no doubt that any young person, who has the least musical talent and inclination to learn, will, with industry and perseverance, soon learn to read music, by studying and applying the principles here presented.

In learning these rudiments the student ought, from the commencement, to study thoroughly the remarks in each Exercise, with reference to the preceding music lessons; and the music lessons he ought to practice, until he can read them well, before he proceeds to the next Exercise. The result will be that he will learn to read music.

## BEMERKUNGEN.

Es wird gewöhnlich gesagt, daß es eine schwere Aufgabe sei, die Noten lesen zu lernen; und wenn man die vielen zu der Wissenschaft gehörenden Kleinigkeiten ansieht, besonders die Versetzung der Tonleiter von einer Lage auf dem Systeme zu einer andern, und den Unterschied der Tenart, Dur und Moll, so möchte man bald denken, es sei wahr. Daß es etwas schwer ist, wird zugegeben; es ist jedoch nicht schwerer, als sich in eine praktische Kenntniß irgend eines wissenschaftlichen Zweiges hinein zu arbeiten.

Es ist kein Zweifel, daß nicht ein junger Mensch, der auch nur einigermaßen Anlage zum Singen und zu lernen Lust hat, mit Fleiß und Beharrlichkeit bald wird die Noten lesen lernen, wenn er die hier vorgetragenen Grundsätze studirt und anwendet.

Der Lernende sollte vom Anfange die Bemerkungen unter einer jeden Übung fleißig studiren, mit Rücksicht auf die vorhergehenden Singübungen; und die Singübungen sollte er sich einüben, bis er sie gut lesen kann, ehe er weiter schreitet. Der Erfolg wird sein, daß er gut Musikklesen lernen wird.



THE

# CANTICA SACRA.

ERSTER THEIL.

PART FIRST.

CHORÆLE ODER KIRCHENMELODIEN.

CHORALS OR CHURCH TUNES.

NUN LASST UNS GOTT DEM HERREN. (Now unto God the Lord.) 4. No. 1.

Dr. F. Layriz' Coll.

The musical score is written for four staves. The top staff is a vocal line in G major (one sharp) and 6/4 time. The second and third staves are piano accompaniment, with the second staff in G major and the third in G minor (three sharps). The bottom staff is a bass line in G major and 6/4 time. The lyrics are written below the vocal and piano staves.

Nun laßt uns Gott dem Her - ren Dank - sa - gen und ihn eh - ren Für al - le sei - ne Ga - ben, Die wir empfan - gen ha - ben.

Den Leib, die Seel', das Le - ben Hat er al - lein ge - ge - ben; Die - sel - ben zu be - wah - ren, Will er nie et - was spa - ren.



Dr. F. Layriz' Coll.

Chri - stus, der ist mein Le - ben, Und ster - ben mein Ge - winn; Ihm hab' ich mich er - ge - ben, Im Frieden fahr' ich hin.

O that the Lord's sal - va - tion Were out of Zi - on come, To heal his an - cient nation, To lead his outcasts home.

6 6 6 5

## LOBT GOTT, IHR CHRISTEN ALLZUGLEICH. (Lutzen.) 4. No. 3. (C. M.)

Dr. F. Layriz' Coll.

Lobt Gott, ihr Christen all-zu - gleich, In seinem höchsten Thron, Der heut' schließt auf sein Himmelreich Und schenkt uns seinen Sohn, Und schenkt uns seinen Sohn.

Ye humble souls, approach your God With songs of sacred praise; For he is good, immense - ly good, And kind are all his ways, And kind are all his ways.

6 4 3 6 6 5 6 6 8 7 6 6 6 6

NUN SICH DER TAG GEENDET HAT. (And now another day is past.) 4. No. 3. (C. M.)

29

Dr. F. Layriz' Coll.

Musical score for 'Nun sich der Tag geendet hat'. The score is in 4/4 time and consists of four staves: a vocal line and three piano accompaniment staves. The lyrics are in German and English. The German lyrics are: 'Nun sich der Tag geendet hat Und keine Sonn' mehr scheint, Schläft All = leß, was sich ab = ge = matt, Und was zu = vor ge = weint.' The English lyrics are: 'And now an oth - er day is past, The sun has left our shore, And wea - ry lab'ers homeward hasto; Their dai - ly toil is o'er.' The piano accompaniment includes figured bass notation at the bottom of the bass staff.

NUN DANKET ALL' UND BRINGET EHR'. (Let all give thanks and honor.) 4. No. 3. (C. M.)

Dr. F. Layriz' Coll.

Musical score for 'Nun danket All' und bringet Ehr''. The score is in 4/4 time and consists of four staves: a vocal line and three piano accompaniment staves. The lyrics are in German and English. The German lyrics are: 'Nun dan - fet All' und bringet Ehr', Ihr Menschen in der Welt, Dem, des - sen Lob der Engel Heer Im Himmel stets ver - meld't.' The English lyrics are: 'Long as I live I'll bless thy name, God of e - ter - nal love! My work and joy shall be the same In the bright world a - bove.' The piano accompaniment includes figured bass notation at the bottom of the bass staff.

Scotch Psalter.

O that the Lord would guide my ways, To keep his statutes still! O that my God would grant me grace To know and do his will!

Or - der my footsteps by thy word, And make my heart sin - cere; Let sin have no do - minion, Lord, But keep my conscience clear.

The musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line in G major (one flat) and 2/2 time. The second and third staves are the piano accompaniment, with the right hand in G major and the left hand in G major. The bottom staff is the bass line in G major and 2/2 time. The lyrics are printed below the vocal line.

## BALERMA. 4. No. 3. (C. M.)

Scotch Melody.

Du bist's, dem Ehr' und Ruhm gebübr! Und dieß, Herr! bring' ich dir. Mein Schicksal hast du stets re - giert, Und stets warst du mit mir.

To thee, O God! my pray'r ascends, But not for gold - en stores; Nor co - vet I the brightest gems On the rich East - ern shores.

The musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line in G major (one flat) and 3/4 time. The second and third staves are the piano accompaniment, with the right hand in G major and the left hand in G major. The bottom staff is the bass line in G major and 3/4 time. The lyrics are printed below the vocal line.

Western Air.

Er kommt, er kommt, der star - ke Held Voll gött - lich ho - her Macht; Sein Arm zerstreut, sein Blick er - hellt Des To - des Mit - ter - nacht.

Hap - py the man whose wishes climb To mansions in the skies! He looks on all the joys of time With un - de - sir - ing eyes.

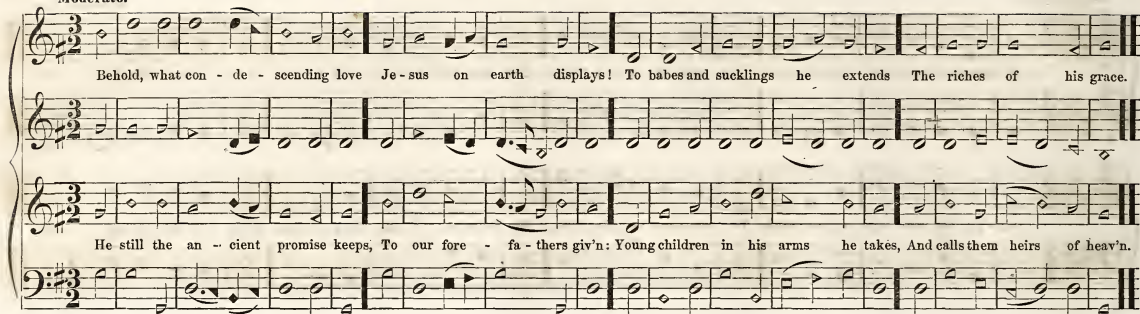
PETERBORO'. 4. No. 3. (C. M.)

Al - so hat Gott die Welt ge - liebt, Daß er aus frei - em Trieb Uns sei - nen Sohn zum Hei - land giebt; Wie hat uns Gott so lieb!

Once more, my soul, the ris - ing day Salutes thy waking eyes; Once more, my voice, thy tri - bute pay To Him who rules the skies.



Moderato.

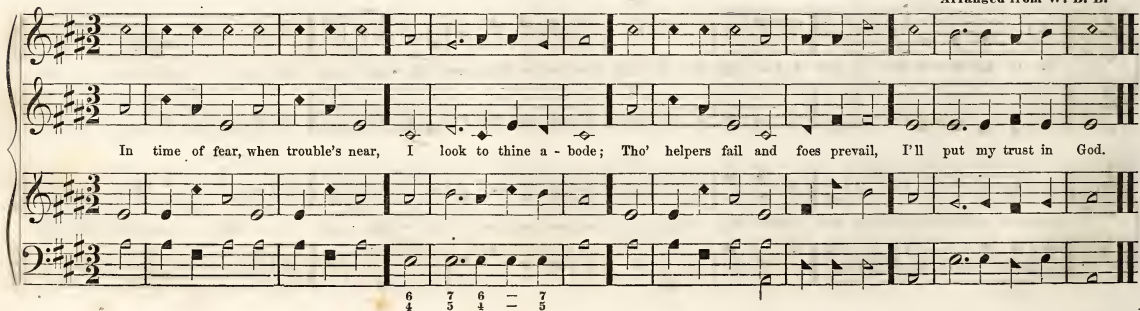


Behold, what con - de - scending love Je - sus on earth displays! To babes and sucklings he extends The riches of his grace.

He still the an - cient promise keeps, To our fore - fa - thers giv'n: Young children in his arms he takes, And calls them heirs of heav'n.

## TRUST. 4. No. 3. (C. M.)

Arranged from W. B. B.



In time of fear, when trouble's near, I look to thine a - bode; Tho' helpers fail and foes prevail, I'll put my trust in God.

6 7 6 = 7  
4 5 4 = 5



Er kommt, er kommt, der star-ke Heil Boll gött-lich ho-her Macht; Sein Arm zerstreut, sein Blick er-heit Des To-des Mit-ter-nacht.

O for a thousand tongues to sing My dear Redeemer's praise; The glories of my God and King, The triumphs of his grace!

6 6 6 6 6 7 6 7 7

## UNION. 4. No. 3. (C. M.)

Gillet.

Ye wretched, hungry, starving poor, Be-hold a roy-al feast! Where mer-cy spreads her bounteous store For ev'-ry humble guest.

See, Je-sus stands with op-en arms; He calls, he bids you come! Guilt holds you-back, and fear a-larms But see, there yet is room.

## SUFFIELD. 4. No. 3. (C. M.)

King.

D wie so se - lig schlä - fest du Nach manchem schweren Stand, Und liegst nun da in sü - ßer Ruh' In dei - nes Hei - lands Hand!

Teach me the measure of my days, Thou Maker of my frame, I would sur - vey life's nar - row space, And learn how frail I am.

## HOPE. 4. No. 3. (C. M.)

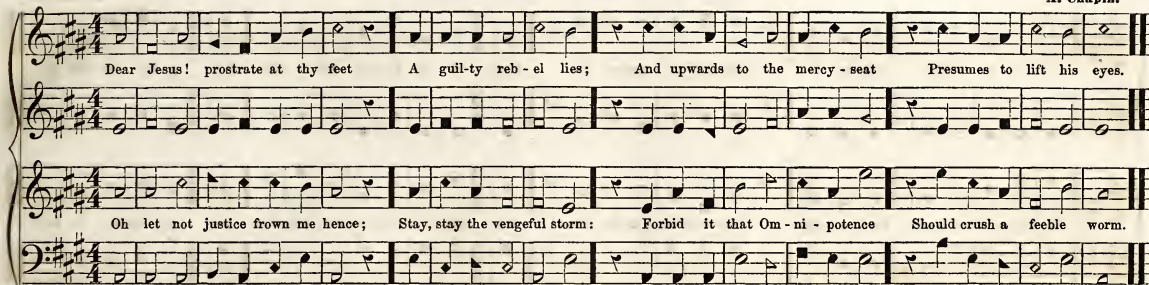
Arranged. Subject from W. B. B.

D wie so se - lig schläfest du Nach manchem schweren Stand, Und liegst nun da in sü - ßer Ruh' In dei - nes Hei - lands Hand!

While to the grave our friends are borne, A - round their cold remains, How all the tender passions mourn, And each fond heart complains!

6 4 3 6 2 6 6 6 4 7# 6 6 - - 6 6# 6 6 4 4

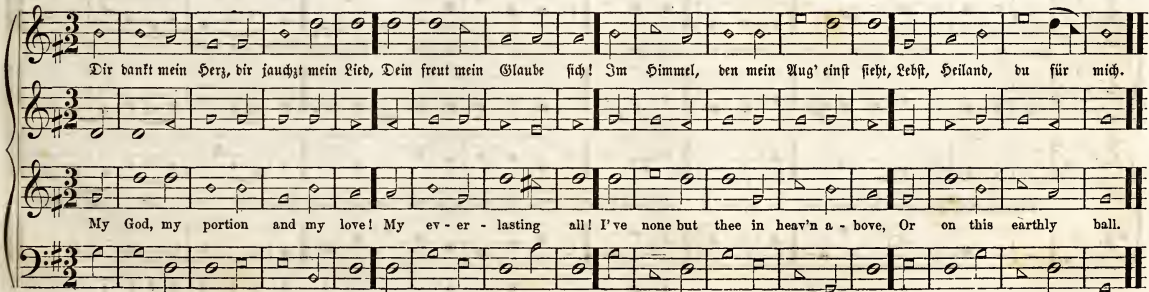
A. Chapin.



Dear Jesus! prostrate at thy feet A guilt-y reb-el lies; And upwards to the mercy-seat Presumes to lift his eyes.

Oh let not justice frown me hence; Stay, stay the vengeful storm: Forbid it that Om-ni-potence Should crush a feeble worm.

## MEAR. 4. No. 3. (C. M.)



Dir dankt mein Herz, dir jauchzt mein Lieb, Dein freut mein Glaube sich! Im Himmel, den mein Aug' einst sieht, Lebst, Heiland, du für mich.

My God, my portion and my love! My ev-er-lasting all! I've none but thee in heav'n a-bove, Or on this earthly ball.

Arranged.

Ich sag' es Jedem, daß er lebt Und auf - er - standen ist, Daß er in un - serer Mit - te schwebt Und e - wig bei uns ist.

On this sweet morn my Lord a - rose Triumphant o'er the grave! He dies to vanquish all my foes, And lives again to save.

## TOMB. 4. No. 3. (C. M.)

Hark! from the tombs a doleful sound; Mine ears, at - tend the cry: Ye liv - ing men, come view the ground Where you must short - ly lie.

Princes, this clay must be your bed In spite of all your tow'rs! The tall, the wise, the rev'rend head, Must lie as low as ours.

6 # # 6 # 6 4 6 - 6 6 7 6 6 6 7 6 5 7  
3 4 4 4 4 3



Handel.

Du bist's, dem Ehr' und Ruhm ge - büht! Und dieß, Herr, bring' ich dir. Mein Schick - sal hast du stets re - giert,

A - wake, my soul, stretch ev - 'ry nerve, And press with vi - gor on; A heav'nly race de - mands thy zeal,

Und stets warst du mit mir, Und stets warst du mit mir.

And an im - mor - tal crown, And an im - mor - tal crown.

2.

Dst, wenn nach Trost die Seele rang,  
Und Trost mich Armen floh,  
Rief ich voll Sehnsucht: „Herr, wie lang!“  
Und wurde wieder froh. ∴

3.

Wenn ich in Schmerz und Krankheit sank  
Und rief: „Herr, rette mich!“  
So halfst du mir; mit welchem Dank,  
Mein Gott! erheb' ich dich? ∴

4.

Betrübte mich des Feindes Haß,  
So klagt' ich dir den Schmerz;  
Du halfst mir, daß ich ihn vergaß,  
Und gabst Geduld in's Herz. ∴



## MILES LANE. 4. No. 3. (C. M.)

W. Shrubsole.

All hail the pow'r of Je-sus' name! Let angels prostrate fall; Bring forth the royal di-a-dem, Crown him, crown him, Crown him Lord of all.

Crown him, ye morning stars of light, Who fix'd this floating ball; Now hail the strength of Israel's might, And crown him, crown him, crown him, crown him Lord of all.

## ORTONVILLE. 4. No. 3. (C. M.)

From Hastings.

*m* *p* *m*

Mein Gott, das Herz ich bringe dir Zur Gabe und Geschenk, Du forderst dieses ja von mir, Desz bin ich eingedenk.

*m* *p* *m*

Ma-jestic sweetness sits enthroned Up-on the Saviour's brow; His head with radiant glories crown'd, His lips with grace o'erflow.

Ich sin - ge dir mit Herz und Mund, Herr, meines Herzens Lust! Ich sing' und mach' auf Er - den kund, Was mir von dir be - wußt.

Shine on our souls, e - ter-nal God! With rays of mer - cy shine: O let thy fa - vor crown our days, And their whole course be thine.

## MERTON. 4 No. 3. (C. M.)

H. K. Oliver.

*Allegretto. Declamando.*

- Ye gold-en lamps of heav'n, fare - well! With all your fee - ble light; Fare-well, thou ev - er - chang - ing moon! Pale em - press of the night.
- And thou, re - ful - gent orb of day! In bright-er flames ar - rayed - My soul, that springs be-yond thy sphere, No more de-mands thy aid.
- Ye stars are but the shin - ing dust Of my di - vine a - bode; The pave-ment of those heav-en-ly courts, Where I shall see my God.

Fingerings and fingering numbers: 3 4 2 3 2 3, 6 6 4 7, 7 7, 9 7, 7 7, 6 6 4 7, 7, 9 7, 7, 6 4 5 - - -

Geo. Kingsley.



The Saviour calls, let ev-'ry ear At-tend the heaven-ly sound; Ye doubting souls, dis-miss your fear, Hope smiles re-viv-ing round.

## ROCHESTER. 4. No. 3. (C. M.)

English.



Auf, See-le, auf und säu-me nicht! Es bricht das Licht her-für; Der Wunder-sterne gibt dir Bericht, Der Held sei vor der Thür.

God, my sup-port-er and my hope, My help for ev-er near! Thine arm of mer-cy holds me up, And saves me from dis-pair.

ARLINGTON. 4. No. 3. (C. M.)

Dr. Arne.

Se - ho - vah! Hir - te bist du mir, Schenst reichlich, was mir fehlt. Des Mangels Druck ver - liert sich hier, Du he - best, was mich quält.

When I can read my ti - tle clear To mansions in the skies, I'll bid farewell to ev - 'ry fear And wipe my weeping eyes.

7 6 4 3 5 7 6 4 5 6 6 6 5 3

JORDAN. 4. No. 3. (C. M.)

With animation.

Arranged for this Work.

Gott sorgt für uns! o singt ihm Dank, Ihr Christen singt ihm gern! Vom Aufgang bis zum Nie - der-gang Trägt uns die Huld des Herrn.

On Jordan's stor - my banks I stand, And cast a wish - ful eye To Canaan's fair and hap - py land, Where my pos - sess - ions lie.

6 9 8 6 9 8 4 6 4



Tucker.

1. Come, let us join our cheer - ful songs, With ang - els round the throne; Ten thousand thousand are their tongues,

2. "Worthy the Lamb that died," they cry, To be ex - alt - ed thus; "Wor - thy the Lamb," our lips re - ply,

But all their joys are one, But all their joys are one.

For he was slain for us, For he was slain for us.

3.

Jesus is worthy to receive  
Honor and pow'r divine;  
And blessings more than we can give,  
Be, Lord, for ever thine!

4.

Let all that dwell above the sky,  
And air, and earth, and seas,  
Conspire to lift thy glories high,  
And speak thine endless praise!



From W. Gardner.

1. Nie will ich dem zu schaden suchen, Der mir zu schaden sucht. Nie will ich meinem Feinde fluchen, Wenn er aus Haß mir flucht.

2. Mit Gü-te will ich ihm be-geg-nen, Nicht dro-hen, wenn er droht. Wenn er mich schilt, will ich ihn segnen; Dieß ist des Herrn Ge-bot.

The score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, and the bottom two are for the piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The music is in a simple, hymn-like style.

TROST. 4. No. 5.

Arranged for this Work.

1. Mag auch die Lie-be wei-nen, Es kommt ein Tag des Herrn; Es muß ein Morgen-ster-n Nach dunkler Nacht er-schei-nen.

2. Mag auch der Glaube za-gen, Ein Tag des Lichtes naht; Zur Heimath führt sein Pfad, Aus Dämm'ring muß es ta-gen.

The score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, and the bottom two are for the piano accompaniment. The key signature is three flats (Bb, Eb, Ab) and the time signature is 4/4. The music is in a simple, hymn-like style. At the bottom of the page, there are some numbers: 6, 4, 6, 7, 6, 4, 6, 2, 6, 3, 6, 6, 5, 3.

1. Herz - lieb - ster Je - su! was hast du ver - bro - chen, Daß man ein solch' scharf Ur - theil aus - ge - spro - chen?

2. Du wirst ge - gei - felt und mit Dorn ge - krö - net, In's An - ge - sicht ge - schla - gen und ver - höh - net.

Was ist die Schuld? In was für Mis - se - tha - ten Bist du ge - ra - then?

Du wirst mit Es - sig und mit Gall' ge - trän - ket, An's Kreuz ge - hen - ket!

3.

Was ist die Ursach' aller solcher Plagen?  
Ach, meine Sünden haben dich geschlagen!  
Ich, mein Herr Jesu, habe dieß verschuldet,  
Was du erduldet!

4.

Wie wunderbarlich ist doch diese Strafe!  
Der gute Hirte leidet für die Schafe;  
Die Schuld bezahlet der König, der gerechte,  
Für seine Knechte.

5.

Der Fromme stirbt, der recht und richtig wandelt,  
Der Böse lebt, der wider Gott mißhandelt;  
Der Mensch verwirkt den Tod, und ist entgangen,  
Der Herr gefangen!

Dr. F. Layritz' Coll.

Mein erst Ge - fühl sei Preis und Dank, Er - heb' ihn, mei - ne See - - le! Der Herr hört bei - nen Lob - ge - sang, Lob - sing' ihm, mei - ne See - le!

To Father, Son, and Ho - ly Ghost, While an - gels bow be - fore him, With joy let all the ransom'd host Sing praises and a - dore him.

#6 3 # # 6 3 2 3

DER VOM GESETZ GEFREIET WAR. (He who was freed from the law.)

Dr. F. Layritz' Coll.

Er - heb', o See - le, bei - nen Sinn; Was hängt du an der Er - - den? Hin - auf! hinauf! zum Himmel hin! Denn du mußt himm - lisch wer - den.

Was hat die Welt? Was beut sie an? Nur Tand und eit - le Din - ge. Wer ei - nen Himmel hof - fen kann, Der schä - het sie ge - rin - ge.

6 6 8 2 5 # # 4 #

Zum Ernst, zum Ernst ruft Je - su Geist in - wen - dig, Zum Ernst ruft auch die Stimme sei - ner Braut. Ge - treu und ganz, und

1. Hith - er, ye faith - ful, haste with songs of tri - umph, To Bethlehem go, the Lord of life to meet; To you this day is

bis zum Lob be - stän - dig! Ein rei - nes Herz al - sein den Rei - nen schaut.

born a Prince and Sa - viour; O come, and let us worship at his feet.

2.

O Jesus, for such wondrous condescension,  
Our praise and rev'rence are an offering meet;  
Now is the word made flesh, and dwells among us;  
O come, and let us worship at his feet.

3.

Shout his almighty name, ye choirs of angels,  
Let the celestial courts his praise repeat:  
Unto our God be glory in the highest;  
O come, and let us worship at his feet.



Der Tag ist hin; mein Je - su, bei mir blei - be! O See - len - licht, der Sün - den Nacht ver - trei - be! Geh' auf in mir,

1. The day is gone, the wea - ry sun de - clin - ing Behind the hills, and now the stars are shin - ing. But Je - sus, Sun

Glanz der Ge - rech - tig - keit! Er - leuch - te mich, ach Herr! denn es ist Zeit.

of righteous - ness, a - bide, Nor from my soul thy gracious pres - ence hide.

2.

'T were utter darkness here, if thou shouldst fail me,  
Where all the pow'rs of evil would assail me,  
And plunge me into deeps of endless night,  
Without one star to shed its glimm'ring light.

3.

Accept, O God of grace, for daily favors,  
Which now and ever prompt to good endeavors,  
My offer'd thanks! — and may their incense rise,  
By love's pure flame enkindled from the skies.

Moderato.

Pleyel.

1. Rise, crown'd with light, im - pe - rial Sa - lem rise; Ex - alt thy tow - 'ring head, and lift thine eyes; See heav'n its spark-

2. See a long race thy spa - cious courts a - dorn; See fu - ture sons and daught-ers yet un - born, In crowd-ing ranks

ling port - als wide dis - play, And break up - on thee in a flood of day.

on ev' - ry side a - rise, De - mand-ing life, im - pa - tient for the skies.

3.

See barb'rous nations at thy gates attend,  
Walk in thy light, and in thy temple bend;  
See thy bright altars throug'd with prostrate kings,  
While ev'ry land its joyous tribute brings.

4.

The seas shall waste, the skies to smoke decay,  
Rocks fall to dust and mountains melt away.  
But, fix'd his word, his saving pow'r remains;  
Thy realms shall last, thy own Messiah reigns.

SAG', WAS HILFT ALLE WELT. (Say, what of all the world.) 4. No. 10.

49

Dr. F. Layritz' Coll.

Sag', was hilft al - le Welt Mit ih - rem Gut und Geld? Al - les ver - geht geschwind, Gleichwie der Rauch im Wind.

Go to thy rest, my child, Go to thy dreamless bed, Gentle and un - de - fil'd, With blessings on thy head.

The score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, and the bottom two are for the piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 6/4. The music is in a simple, hymn-like style with a clear melody and accompaniment.

RETREAT. 4. No. 12. (L. M.)

Slow.

Hastings.

Christi Blut und Ge - rech - tig - keit, Das ist mein Schmuck und Ehren - kleid; Darin will ich vor Gott besteh'n, Wenn ich zum Him - mel werd' eingeh'n.

From ev-'ry stormy wind that blows, From ev-'ry swelling tide of woes, There is a calm, a sure re-treat, 'Tis found be-neath the mer-cy seat.

The score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, and the bottom two are for the piano accompaniment. The key signature is C major (no flats) and the time signature is 6/4. The music is in a simple, hymn-like style with a clear melody and accompaniment.

Spirited.

German Air.

Herr, unser Gott, dich lo - ben wir! O großer Gott, wir dan - ken dir, Dich Vater, Gott von E - wig - feit, Der Weltkreis eh - ret weit und breit!

Loud swell the pealing organ's notes, Breathe forth your soul in raptures high; Praise ye the Lord, with harp and voice, Join the full cho - rus of the sky.

## WINDHAM. 4. No. 12. (L. M.)

Read.

Schlaf' wohl, du klei - ner Er - den - gast, Der du den Herrn zum Freunde hast! Schlaf' wohl, du ruhst in Je - su Hand, Der Al - les an dich hat ge - want.

'T was on that dreadful, dole - ful night, When the whole pow'r of darkness rose Against the Son of God's de - light, And friends betray'd him to his foes.



SHALEM. 4. No. 12. (L. M.)

*Allegretto.*

From Methfessel.

Je - ho-vah reigns, his throne is high, His robes are light and ma - jes - ty; His glo-ry shines with beams so bright, No mor - tal can sus - tain the sight.

WELLS. 4. No. 12. (L. M.)

Israel Holdroyd.

Ihr El-tern, hört, was Christus spricht: Den Kindlein sollt ihr weh-ren nicht, Daß sie sich mei-nen Ar-men nah'n, Denn ich will seg-nend sie emp-fah'n.

Of all the joys we mor-tals know, Je - sus, thy love ex-ceeds the rest; Love, the best blessing here be - low, The high-est rap - ture of the blest.

## TRURO. 4. No. 12. (L. M.)

Dr. Burney.

Spirited.

Come, gracious Spi - rit, heav'nly Dove, With light and com - fort from a - bove, Be thou our guardian, thou our guide; O'er  
Con - duct us safe, con - duct us far From ev - ry sin and hurtful snare; Lead to thy word, that rules must give, And

## PARK STREET. 4. No. 12. (L. M.)

Spirited.

Venue.

ev - ry thought and step preside.  
teach us les - sons how to live.

Gott! Erd' und Him - mel sammt dem Meer Ver - kün - den dei - ne Kraft und Ehr;  
Re - joice, ye shin - ing worlds on high; Behold the King of glor - y nigh!

Auch zeigen alle Berg' und Thal', Daß du ein Herr seist über all, Daß du ein Herr seist über all.

Who can this King of glory be? The mighty Lord, the Sa-viour's he, The mighty Lord, the Sa-viour's he.

This musical score is for a hymn. It features four staves: a vocal line at the top, followed by a piano accompaniment consisting of three staves (treble, middle, and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are in German and English. The German lyrics are: 'Auch zeigen alle Berg' und Thal', Daß du ein Herr seist über all, Daß du ein Herr seist über all.' The English lyrics are: 'Who can this King of glory be? The mighty Lord, the Sa-viour's he, The mighty Lord, the Sa-viour's he.'

## HOPE IN DEATH. 4. No. 12. (L. M.)

Arranged. Subject from Bradbury.

How blest the righteous when he dies! When sinks a weary soul to rest! How mildly beam the closing eyes! How gently heaves th'expir-ing breast!

So fades a summer cloud a-way; So sinks the gale when storms are o'er; So gently shuts the eye of day; So dies a wave a-long the shore.

This musical score is for a hymn. It features four staves: a vocal line at the top, followed by a piano accompaniment consisting of three staves (treble, middle, and bass clefs). The key signature is two flats (Bb, Eb) and the time signature is 3/2. The lyrics are: 'How blest the righteous when he dies! When sinks a weary soul to rest! How mildly beam the closing eyes! How gently heaves th'expir-ing breast!' and 'So fades a summer cloud a-way; So sinks the gale when storms are o'er; So gently shuts the eye of day; So dies a wave a-long the shore.'

Spirited.

J. Hatton.

1. Vom Him-mel kam der En-gel Schaar, Er-schien den Hir-ten of-fen-bar, Sie sag-ten ihm'n: ein  
 Lord, when thou didst a-scend on high, Ten thousand an-gels filled the sky; Those heavenly guards a-

Kind-lein zart, Das liegt dort in der Krip-pe hart.  
 round thee wait, Like chariots that at-tend thy state.

2.

Zu Bethlehem, in Davids Stadt,  
 Wie Micha das verkündigt hat!  
 Es ist der Herr Jesus Christ,  
 Der euer aller Heiland ist.

3.

Deß sollt ihr fröhlich sein, daß euch  
 Der große Gott ist worden gleich.  
 Er ist gebor'n eu'r Fleisch und Blut;  
 Eu'r Bruder ist das ew'ge Gut.

4.

Was kann euch schaden Sünd' und Tod?  
 Ihr habt mit euch den wahren Gott!  
 Laßt Teufel, Welt und Hölle dräu'n,  
 Gott's Sohn will euer Helfer sein.



Author unknown.

Herr Je - su Christ! dich zu uns wend', Den heil'gen Geist du zu uns send', Der uns mit sei - ner Guab' re-gier', Und uns den Weg zur Wahr-heit führ'.

Be - fore Je - ho-vah's aw - ful throne, Ye na - tions bow with sa - cred joy; Know that the Lord is God a - lone; He can cre-ate, and he de - stroy.

Detailed description: This is a musical score for the hymn 'Herr Je-su Christ!'. It consists of four staves. The top staff is the vocal line in G major (one sharp), 4/4 time, with lyrics in German. The second and third staves are piano accompaniment in G major, 4/4 time. The bottom staff is a bass line in G major, 4/4 time. The score is divided into four measures, each with a fermata over the final note.

HERR GOTT, DICH LOBEN ALLE WIR. (Old Hundred.) L. M.

Dr. F. Layritz' Coll.  
Urspr. Melodio des 134. Psalms.

Ich dan - ke dir mit Herz und Mund, O Gott, in die - ser Mor - gen - stund Für al - le Gü - te, Treu' und Gnab',

From all who dwell be - low the skies Let the Cre - a - tor's praise a - rise; Let the Re - deem - er's name be sung,

3 4 5 7 8          6          6 7 8 8 8 5

Detailed description: This is a musical score for the hymn 'Herr Gott, dich loben alle wir.' It consists of four staves. The top staff is the vocal line in G major (one sharp), 4/4 time, with lyrics in German. The second and third staves are piano accompaniment in G major, 4/4 time. The bottom staff is a bass line in G major, 4/4 time. The score is divided into four measures. At the bottom of the page, there are numerical figures for the piano accompaniment: '3 4 5 7 8', '6', and '6 7 8 8 8 5'.

Dr. F. Layriz' Coll.

die mei-ne Seel' em - pfan - gen' hat.  
Through ev-'ry land, by ev - 'ry tongue.

7  
3

6 4 3

1. Ach bleib' bei uns, Herr Je - su Christ, Weil es nun A - bend wor - den ist,  
1. Go, friends of Je - sus, and pro-claim The dear Re - deemer you have found,

6 6 6 6 6 6 8 7 4 3  
6 3 5

Dein gött-lich Wort, das hel - le Licht, Laß ja bei uns aus - lö - schen nicht!  
And speak his ev - er precious name To all the wond'ring na - tions round.

6 6 8 7 4 3  
8 5

2.

In dieser letzten, bösen Zeit  
Verleih' uns, Herr, Befähigkeit,  
Daß wir dein Wort und Sakrament  
Rein b'halten bis an unser End'.

2.

Go tell th' unletter'd, wretched slave,  
Who groans beneath a tyrant's rod,  
You bring a pardon bought with blood,  
The blood of an incarnate God.

DIE HELLE SONN' LEUCHT JETZT HERFÜR. (The shining sun.) 4. No. 12. (L. M.)

Dr. F. Layritz' Coll.

Die hel-le Sonn' leucht jetzt herfür, Fröhlich vom Schlaf aufste-hen wir; Gott Lob, der uns auch die-se Nacht, Be-hüt hat für des Teu-fels Macht.

A-rise, my soul! with rapture rise! And, fill'd with love and fear, adore The aw-ful Sov'reign of the skies, Whose mercy lends me one day more.

8 5 6 6 8

ES GEHT DAHER DES TAGES SCHEIN. (The light of day appears.) 4. No. 12. (L. M.)

Dr. F. Layritz' Coll.

Es geht da-her des Ta-ges Schein, Auf, Brü-der, laßt uns dank-bar sein Dem gü-ti-gen und mil-den Gott, Der uns die-se Nacht be-wahrt hat.

Why will you lav-ish out your years Amidst a thousand trifling cares, While, in the various range of thought, The one thing needful is for-got?

8 6 6 8 4 3 6 6 6 8 4 3

## ES KAM EIN ENGEL HELL UND KLAR. (An Angel came in glory bright.) L. M.

Dr. F. Layriz' Coll.

Vom Him-mel kam der En-gel Schaar, Er-schien den Hirten of-fen-bar, Sie sag-ten ihu'n: ein Kindlein zart, Das liegt dort in der Krip-pe hart.

My song shall bless the Lord of all, My praise shall climb to his abode; Thee, Saviour, by that name I call, The great su-preme, the mighty God.

6 6 6

## HERR JESU CHRIST! DICH ZU UNS WEND'. (Iosco.) 4. No. 12. (L. M.)

Dr. F. Layriz' Coll.

Herr Je-su Christ! dich zu uns wend', Den heil'gen Geist du zu uns send', Der uns mit sei-ner Gnad' re-gier', Und uns den Weg zur Wahr-heit führ'.

E-ter-nal Pow'r! whose high a-bode Be-comes the grand-eur of a God; In-fi-nite lengths be-yond the bounds Where stars revolve their lit-tle rounds!

6 6 4



HERR JESUS CHRIST, MEIN'S LEBENS LICHT. (Lord Jesus Christ, my life, my light.) L. M. 59

Dr. F. Layriz' Coll.

Herr Je - su Chri - st, mein's Le - bens Licht, Mein Hort, mein Trost, mein Zu - ver - sicht; Auf Er - den bin ich nur ein Gast, Und brü - dert mich sehr der Sün - den Last.

O for a glance of heav'nly day, To take this stub - born heart a - way, And thaw with beams of love di - vine This heart, this frozen heart of mine!

6 5/3 6/4 6/3 = # # 6 6 5 # 3 2 7/5 6 6 8 7 6/5 4 3

MEIN' SEEL', O GOTT, MUSS LOBEN DICH. (My soul, O God, shall praise thy name.) L. M.

Dr. F. Layriz' Coll.

Mein Seel', o Gott, muß loben dich; Du bist mein Heil, des freu' ich mich, Daß du nicht fragst nach weltlich Pracht, Und hast mich Armen nicht ver - acht.

Here, at the cross, my dying Lord, I lay my soul be - neath thy love, Beneath the droppings of thy blood, Je - sus, nor shall it e'er re - move.

# # # 6 - # # 6 - # #

## NUN LASST UNS DEN LEIB BEGRABEN. (The body we consign to earth.) L. M.

Dr. F. Layritz' Coll.

Run laßt uns den Leib be - gra - ben Die- weil wir kein Zwei- fel ha- ben, Er wird am jüngsten Tag auf- stehn, Und un - ver - wes- lich her - vor- gehn.

From his low bed of mort- al dust, Es- cap'd the prison of his clay, The new in- her- it - ant of bliss To heav'n di- rects his up - ward way.

6 6 - 6 6 5 6 6

## O JESU CHRIST, WAHR GOTTES SOHN. (O Jesus Christ, true Son of God.)

Dr. F. Layritz' Coll.

Wir sin - gen dir, Im- man- u - el, Du Le- bens- fürst und Gna- den - quell, Du Himmelsblum' und Morgenstern, Du Sohn der Jungfrau, Herr der Herrn!

When at a distance, Lord, we trace The various glori- es of thy face, What transport glows in ev'ry breast, And charms our cares and woes to rest!

##6 ##6 5 4# 3 ## 6 5 4 3

VOM HIMMEL HOCH DA KOMM' ICH HER. (From the high heaven.) 4. No. 12. (L. M.)

61

Dr. F. Layriz' Coll.

Vom Himmel hoch da komm' ich her, Ich bring' euch gu-te neu - e Mähr; Der guten Mähr bring' ich so viel, Da-von ich sing'n und sa - gen will.

"I know that my Re-deemer lives;" What comfort this sweet sentence gives! He lives, he lives, who once was dead, He lives, my ev - er liv - ing head.

The musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line in G major, 4/4 time. The second and third staves are the piano accompaniment, with the right hand in the treble clef and the left hand in the bass clef. The bottom staff is the bass line for the piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staff.

WENN WIR IN HÖCHSTEN NÖTHEN SEIN. (Bava.) 4. No. 12. (L. M.)

Dr. F. Layriz' Coll.

Wenn wir in höch-ster Noth und Pein, Und wissen nicht, wo aus noch ein Und finden we - der Hülf' noch Rath, Obgleich wir sorgen früh und spät.

God is the refuge of his saints, When storms of deep distress invade, Ere we can of - fer our complaints, Behold him present with his aid.

The musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line in G major, 4/4 time. The second and third staves are the piano accompaniment, with the right hand in the treble clef and the left hand in the bass clef. The bottom staff is the bass line for the piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staff. At the bottom of the page, there are some numerical markings: 3 2 7, 6 = 4 3, #, 6, #, 5 6 4 3.



ZEPHYR. 4. No. 12. (L. M.)

Gently.

From Bradbury.

Ihr, die ihr euch nach Christo nennt, Und euch zu sei - ner Lehr' be - kennt, Ihr, die ihr durch sein Blut er - kauft, Und auch auf sei - nen Tod ge - tauft!

Let thoughtless thousands choose the road That leads the soul a - way from God; This happi - ness, dear Lord, be mine, To live and die en - tire - ly thine.

PILESGROVE. 4. No. 12. (L. M.)

N. Mitchell.

Nach dir, o Gott, ver - lan - get mich, Mein Gott, ich den - ke stets an dich; Zieh' mich nach dir, nach dir mich wend' Aus Zi - on bei - ne Hül - fe send'.

O that I had a ser - aph's fire, His rapt'rous song and gold - en lyre, To chant the love and grace supreme, Revealed as in the gos - pel scheme.

6 6 7 6 5 8 7 6 6 6 7 6 4 6 4 5 6 5 8 5 6 5 6 7  
8 4 4 3 5 4 4 3 3 4 3 3 4 3 4



Chapin.

That aw-ful hour will soon ap-pear, Swift on the wings of time it flies, When all that pains or pleases here, Will van-ish from my clos-ing eyes.

Death calls my friends, my neighbors hence, And none re-sist the fa-tal dart; Con-tin-ual warn-ings strike my sense, And shall they fail to strike my heart?

6 6 6 7 6 6 6 6 6 7

## HEBRON. 4. No. 12. (L. M.)

L. Mason, 1830.

An-oth-er fleeting day has gone, Slow o'er the west the shadows rise, Swift the soft stealing hours have flown, And night's dark mantle veils the skies.

An-oth-er fleeting day has gone, Swept from the re-cords of the year; And still with each suc-cess-ive sun, Life's fad-ing visions dis-ap-pear.

Be-fore Je - ho-vah's aw - ful throne, Ye nations bow with sa - cred joy: Know that the Lord is God a - lone; He can cre - ate, and he de - stroy.

His sov'reign pow'r, without our aid, Made us of clay, and form'd us men, And, when like wand'ring sheep we stray'd, He brought us to his fold a - gain.

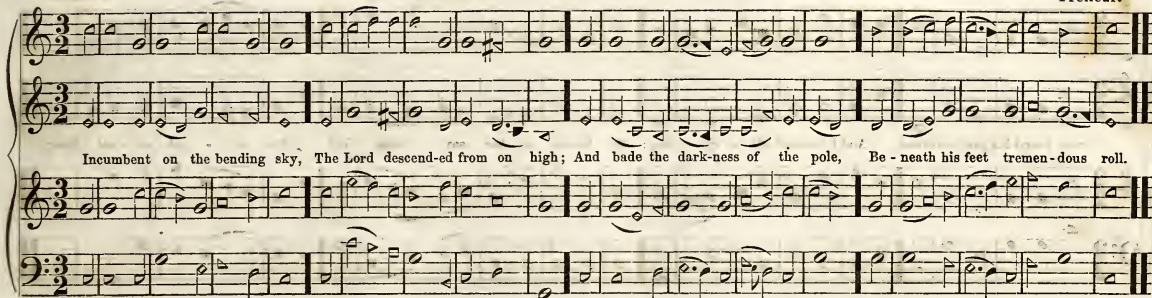
## CICILE. 4. No. 12. (L. M.)

Arranged for this Work.

When faith beholds the saints a - bove, And hears them sing of Je - sus' love, I fain would fly to join their lays, And sing with them my Saviour's praise.

But can my soul such bliss ob - tain, Whose guilt deserves eter - nal pain? Can I expect his face to see Throughout a vast e - ter - ni - ty?

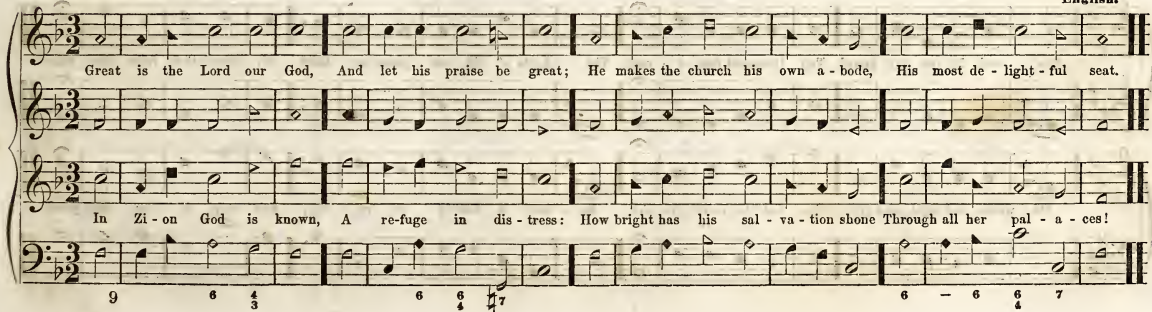
Preleur.



Incumbent on the bending sky, The Lord descend-ed from on high; And bade the dark-ness of the pole, Be - neath his feet tremen-dous roll.

DOVER. 4: No. 13. (S. M.)

English.



Great is the Lord our God, And let his praise be great; He makes the church his own a - bode, His most de - light - ful seat.

In Zi - on God is known, A re - fuge in dis - tress: How bright has his sal - va - tion shone Through all her pal - a - ces!

9 6 4 3 6 4 7 6 - 6 4 7

## SILVER STREET. 4. No. 13. (S. M.)

I. Smith.



Come, sound his praise abroad, And hymns of glo - ry sing; Je - ho-vah is the sov' - reign God, The u - ni - ver - sal King.

## LABAN. 4. No. 13. (S. M.)

From L. Mason.



My soul, be on thy guard, Ten thousand foes a - rise; The hosts of sin are press-ing hard To draw thee from the skies.

Oh watch, and fight, and pray; The bat - tle ne'er give o'er; Re - new it bold-ly ev - 'ry day, And help di - vine im - plore.



AYLESBURY. 4. No. 13. (S. M.)

Dr. Green.

And must this bo - dy die? This mor-tal frame de - cay? And must these act - ive limbs of mine Lie mould'ring in the clay?

Cor - ruption, earth and worms, Shall but re - fine this flesh, Till my tri - umph - ant spir - it comes, To put it on a - fresh.

6 6 4 #5      6 6 4 3      6 # - 7 6 4 #5      = 6 6 4 #5

ST. THOMAS. 4. No. 13. (S. M.)

Handel.

My soul, re - peat his praise, Whose mer - cies are so great; Whose an - ger is so slow to rise, So rea - dy to a - bate.

## SHAWMUT. 4. No. 13. (S. M.)

Handel.

O Lord, our God, a - rise, The cause of truth maintain, And wide o'er all the peopled world Ex - tend her blessed reign, Ex-tend her blessed reign.

Thou Prince of life, a - rise, Nor let thy glo-ry cease; Far spread the conquests of thy grace, And bless the earth with peace, And bless the earth with peace.

## THATCHER. 4. No. 13. (S. M.)

Mason's Sacred Harp, by permission.

To God, in whom I trust, I lift my heart and voice; Oh! let me not be put to shame, Nor let my foes re - joice.

His mer - cy, and his truth, The right-eous Lord dis - plays, In bringing wandering sin - ners home, And teaching them his ways.

## SHIRLAND. 4. No. 13. (S. M.)

69

Stanley.

Be-hold, the morn - ing sun Be-gins his glo - rious way; His beams through all the na - tions run, And life and light con-vey.

But where the gos - pel comes, It spreads di - vin - er light, It calls dead sin - ners from their tombs, And gives the blind their sight.

5 6 5 7      6 5 6 6# 5      6 6      6 7

## LINLEY. 4. No. 13. (S. M.)

Arranged from Linley.

Now is th'ac-cept-ed time, Now is the day of grace; Now, sinners, come with-out de - lay, And seek the Saviour's face.

Now is th'ac-cept-ed time, The Sav-iour calls to - day; To - mor-row it may be too late, Then why should you de - lay.

Read.

Wel-come, sweet day of rest, That saw the Lord a - rise; Wel - come to this re - viv - ing breast, And these re - joic - ing eyes.

This musical score is for a four-part setting in 3/2 time, key of B-flat major. It features a vocal line and three piano accompaniment parts. The lyrics are: "Wel-come, sweet day of rest, That saw the Lord a - rise; Wel - come to this re - viv - ing breast, And these re - joic - ing eyes."

## BEDA. 4. No. 13. (S. M.)

Arranged for this Work,  
From a Germ. Choral.

The man is ev - er blest Who shuns the sin - ners' ways; A - mongst their councils nev - er stands, Nor takes the scorn - er's place:  
But makes the law of God His stu - dy and de - light, A - midst the la - bors of the day And watch - es of the night.

This musical score is for a four-part setting in 4/4 time, key of B-flat major. It features a vocal line and three piano accompaniment parts. The lyrics are: "The man is ev - er blest Who shuns the sin - ners' ways; A - mongst their councils nev - er stands, Nor takes the scorn - er's place: But makes the law of God His stu - dy and de - light, A - midst the la - bors of the day And watch - es of the night."



Thou Lord of all a - bove, And all be - low the sky, Be - fore thy feet I prostrate fall, And for thy mer - cy cry.

For - give my fol - lies past, The crimes which I have done; O bid a con - trite sin - ner live, Through thine in - carn - ate Son.

Detailed description: This is a four-staff musical score in 4/4 time. The top staff is the vocal line with lyrics. The second and third staves are the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The music features a simple, hymn-like melody with a steady accompaniment.

## THE RISING SUN. 4. No. 13. (S. M.)

Arranged for this Work,  
From a Germ. Choral.

See how the ris - ing sun Pur - sues his shin - ing way, And wide pro - claims his Maker's praise, With ev - 'ry bright'ning ray.

Thus would my ris - ing soul Its heav'nly pa - rent sing, And to its great o - ri - gi - nal The hum - ble trib - ute bring.

Detailed description: This is a four-staff musical score in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The top staff is the vocal line with lyrics. The second and third staves are the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The melody is more expressive than the first piece, with some phrasing slurs and dynamic markings.

My soul, re-peat his praise Whose mer-cies are so great; Whose an-ger is so slow to rise, So rea-dy to a-bate.

God will not al-ways chide; And, when his wrath is felt, His strokes are few-er than our crimes, And light-er than our guilt.

Detailed description: This is a musical score for a hymn. It consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, and the bottom two are for the piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are written below the vocal staves.

## ALLENTHALBEN, WO ICH GEHE. (Wheresoever I may be.) 4. No. 14.

Dr. F. Layriz' Coll.

Sollt' es gleich bis - wei - len schei - nen, Als wenn Gott ver - ließ die Sei - nen, So glaub' und weiß ich dieß: Gott hilft end - lich noch ge - wiß!

Hilf - fe, die er auf - ge - scho - ben, Hat er drum nicht auf - ge - ho - ben; Hilft er nicht zu je - der Frist, Hilft er doch, wann's nö - thig ist.

7 6 3 6 6 6 7 #5 6 #6 # #

Detailed description: This is a musical score for a hymn. It consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, and the bottom two are for the piano accompaniment. The key signature has one sharp (F-sharp), and the time signature is 4/4. The lyrics are written below the vocal staves. At the bottom of the page, there are numerical figures and symbols indicating fingerings or ornaments for the piano part.

Dr. F. Layriz' Coll.

Du Geist der Herr-lich-keit, Geist der Kraft und Tie-be! Gön'n' uns fest und al-le-zeit Dei-ne sel-gen Eri-be!

Sün-der sind es zwar nicht werth, Daß sie dich er-lan-gen! Doch wer dein im Ernst be-gehrt, Soll dein Licht em-phan-gen!

6 - 7 6 4 4 3

RINGE RECHT, WENN GOTTES GNADE. (Strive aright, when grace is offered.) 4. No. 16.

Dr. F. Layriz' Coll.

Ring-ge recht, wenn Got-tes Gna-de Sich er-bar-mend zu dir kehrt, Daß dein Geist sich recht ent-la-de Von der Last, die ihn beschwert.

Je-sus, full of all com-pas-sion, Hear thy hum-ble suppliant's cry; Let me know thy great sal-va-tion; See! I languish, faint, and die.

10 6 6 6 5 6 6 5 6 6 6 4

Dr. F. Layriz' Coll.

In der Welt ist kein Ver - gnü - gen, Das die See - le ru - hig macht; Wer von ihr sich läßt be - trü - gen, Der wird um sein Heil ge-bracht.

Saviour, canst thou love a trait - or? Canst thou love a child of wrath? Can a hell-de - serv-ing crea - ture Be the pur - chase of thy death?

6 6 6 6 6 - 6

## WORTHING. 4. No. 16.

Moderato.

Schultz.

Sweet the moments, rich in bless-ing, Which before the cross I spend; Life, and health, and peace pos - sess-ing, From the sin - ner's dy - ing Friend:

Love and grief my heart di - vid-ing, With my tears his feet I'll bathe; Con - stant still, in faith a - bid - ing, Life de - riv - ing from his death.



Sis-ter, thou wast mild and love-ly, Gen-tle as the summer breeze, Pleasant as the air of evening, When it floats a-mong the trees.

Peaceful be thy sil-ent slumber, Peaceful in the grave so low; Thou no more wilt join our number; Thou no more our songs shalt know.

## WILMOT. 4. No. 16.

Andante Maestoso.

From C. M. von Weber.

Hail! my ev-er bless-ed Je-sus, On-ly thee I wish to sing; To my soul thy name is precious, Thou my prophet, priest, and king.

O what mer-cy flows from heaven, O what joy and hap-pi-ness! Love I much? I've much for-giv-en, I'm a mir-a-cle of grace.

## AUS DER TIEFEN RUF E ICH. (From the deep abyss I call.) 4. No. 17.

Layriz' Coll.

Sieh! wie lieb-lich und wie fein Ist's für Brü-der, fried-lich sein, Wenn ihr Thun ein-träch-tig ist, Oh-ne Falsch-heit, Trug und List.

Sin-ner, what has earth to show Like the joys be-liev-ers know? Is thy path of fad-ing flow'rs Half so bright, so sweet as ours?

6 6 # 4 # - # - 4 # -

## LOBT DEN HERREN INNIGLICH. (Praise the Lord with all thy heart.) 4. No. 17. Layriz' Coll.

Melodie des 136. Psalms.

Gott sei Dank in al-ler Welt, Der sein Wort be-stän-dig hält, Und der Sünder Trost und Rath Zu uns her-ge-sen-det hat.

An-gel, roll the rock a-way; Death, yield up thy migh-ty prey: See, he ris-es from the tomb, Glowing in im-mor-tal bloom.

6 6 4 3 4 #

NUREMBURG. 4. No. 17.

Slow.

From Mason's Sacred Harp by permission.

In des Winters Ein-sam-keit Fin-deß du ein Lob be-reit; Gro-ßer Gott, er-hö-re mich, Mei-ne See-le su-chet dich!

Love divine, how sweet the sound! May the theme on earth a-bound: May the hearts of saints be-low With the sa-cred rap-ture glow.

6 6 6 6 5 7 6 6 6 5 7

PLEYEL'S HYMN. 4. No. 17.

Pleyel.

Tri-um-phi-re, Got-tes Stabt, Die sein Sohn er-bau-et hat! Kir-che Je-su, freu-e dich! Der im Him-mel schü-ßet dich.

Come, said Je-sus' sa-cred voice, Come and make my paths your choice; I will guide you to your home! Wea-ry pilg-rim, hith-er come!

6 6 6 6 6 7 6 6 8 7

## ESHTEMOA. 4. No. 17.

T. B. Mason, by permission.

Geist vom Va-ter und vom Sohn! Wei - he dir mein Herz zum Thron; Schenke dich mir im - mer - dar, So wie einst der Jün-ger Schaar.

God of mer-cy! God of grace! Hear our pe - ni - ten - - tial songs; O re-store thy sup-pliant race, Thou to whom our praise be-longs.

The musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line in 3/4 time, with lyrics in German and English. The second and third staves are the piano accompaniment, and the bottom staff is the bass line. The key signature is one flat (B-flat).

## RICHLAND. 4. No. 17.

Children of the heav'nly King, As ye journey, sweetly sing; Sing your Saviour's worth-y praise, Glorious in his works and ways.

Ye are trav'ling home to God, In the way the fathers trod; They are hap-py now, and ye Soon their hap-pi - ness shall see.

The musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line in 4/4 time, with lyrics in English. The second and third staves are the piano accompaniment, and the bottom staff is the bass line. The key signature is one sharp (F#).



Lutrobc.

Now the shades of night are gone, Now the morn-ing light is come; Lord, may I be thine to - day, Drive the shades of sin a - way.

Fill my soul with heav'nly light, Ban - ish doubt and cleanse my sight, In thy service, Lord, to - day, Help me la - bor, help me pray.

6 5 4 6 4 6 5 8 7 5 6 6 7 6 6 4 6 8 7

## MOZART. 4. No. 17.

With precision.

Mozart

Lord, we come be-fore thee now, At thy feet we hum-bly bow; O, do not our suit dis - dain; Shall we seek thee, Lord, in vain?

Lord, I can not let thee go, Till a blessing thou be-stow; Do not turn a - way thy face, Mine's an ur - gent, press-ing case.

Dost thou ask me who I am? Ah! my Lord, thou know'st my name! Yet the ques - tion gives a plea To sup-port my suit with thee!

## TRIBUTE. 4. No. 18.

How vast is the tribute I owe Of gratitude, homage and praise, To the giv-er of all I pos-sess, The life and the length of my days.

When the sorrows I boded were come, I pour'd out my sighs and my tears; And to him, who alone can relieve, My soul breath'd her vows and her pray'rs.

Thou sweet glid-ing Ke - ron, by thy sil - ver streams, Our Sav - iour at mid - night, when moon - light's pale beams

How damp were the va - pors that fell on his head! How hard was his pil - low, how hum - ble his bed!

Shone bright on the wa - ters, would fre - quently stray, And lose in thy mur - murs the toils of the day.

The an - gels, as - ton - ish'd, grew sick at the sight, And fol - low'd their Mas - ter with sol - emn de - light.

Subject from the Shawm.

In songs of di-vine a-do-ra-tion and praise, Ye pilgrims for Zion who press, Break forth and extol the great Ancient of days, His rich and un-mer-it-ed grace.

His love, from eternity, burn'd for our race, Broke forth and discover'd its flame: And now with the cords of his kindness he draws, And brings us to love his great name.

## CORNELIA. 4. No. 20.

Miss Brackenridge.

How firm a foun-da-tion, ye saints of the Lord, Is laid for your faith in his ex-cel-lent word!

In ev-ry con-di-tion—in sick-ness, in health, In pov-er-ty's vale, or a--bounding in wealth,







The few lu - rid mornings that dawn on us here, Are e - nough for life's woes, full e - nough for its cheer.

Fingerings for the bass line:  
 3 4 5 5 6 7 6 5 3 6 5 4 6 4 3 4 2 3 3 6 4 3 4 5 6 5 4 3 6 6 4 7

## EPIPHANY. 4. No. 21.

Subject from the Church Choir.



Thou art gone to the grave; but we will not de - plore thee, Though sor - rows and dark - ness en - com - pass the tomb;

Thou art gone to the grave; we no long - er be - hold thee, Nor tread the rough paths of the world by thy side;

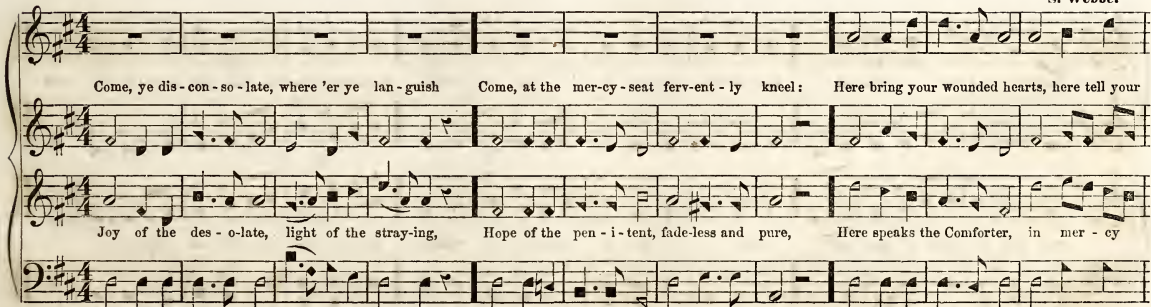


The Saviour has pass'd through its por-tals be - fore thee, And the lamp of his love is thy guide through the gloom.

But the wide arms of mer-cy are spread to en - fold thee, And sin - ners may hope, since the Sa-viour hath died.

COME, YE DISCONSOLATE. 4. No. 22.

S. Webbe.



Come, ye dis-con-so-late, where 'er ye lan-guish Come, at the mer-cy-seat ferv-ent - ly kneel: Here bring your wounded hearts, here tell your

Joy of the des - o-late, light of the stray-ing, Hope of the pen - i-tent, fade-less and pure, Here speaks the Comforter, in mer - cy

Dr. F. Layriz' Coll.

anguish; Earth has no sorrows that heav'n cannot heal.

say-ing, Earth has no sorrow that heav'n cannot cure.

Brightest and best of the sons of the morning, Dawn on our

Cold on his cra-dle the dew-drops are shining, Low lies his

7 6 7 8 9 3 6  
5 4 3 6 4 8

dark-ness and lend us thine aid, Star of the east, the ho - ri - zon a - dorn-ing, Guide where our in - fant Re - deem - er is laid.

head with the beast of the stall, An-gels a - dore him in slum-ber re - clin-ing, Mak - er, and Monarch, and Sa - viour of all.

3 4 5 6 5 6 7 6 5  
8 2 3 4 3 4 4 3

7 6 7 8 4 3 3 9 6 7 6 5 7 7 6 8 7  
5 4 5 6 9 8 5 4 3 5 4 3



O WIE SELIG SEID IHR DOCH, IHR FROMMEN. (O how blessed are ye, all ye righteous.) 4. No. 23. 87

Dr. F. Layritz' Coll.

D wie se-lig seid ihr doch, ihr Frommen, Die ihr durch den Lob zu Gott ge-kommen: Ihr seid entgan-gen al-ler Noth, Die uns noch hält ge-fan-gen.

56 87 6 7 56 6 #4 6 4# 6 6 #6 6 6 6 4 3 -

JESUS CHRISTUS, UNSER HEILAND. (Jesus Christ, our Saviour.) 4. No. 24.

Dr. F. Layritz' Coll.

Je - sus Chri - stus, un - ser Hei - land, Der von uns den Got - tes - zorn wandt, Durch das bit - ter

# 6 # 6 4 # 6 # 6 #

Dr. F. Layritz' Coll.

Leiden sein Half er uns aus der Höl - len Pein.

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major, 4/4 time, with lyrics: "Leiden sein Half er uns aus der Höl - len Pein." The piano accompaniment features a steady bass line and a treble line with eighth and sixteenth notes.

Gott ist mein Lied! Er ist der Gott der  
Er will und spricht's: So sind und le - ben

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "Gott ist mein Lied! Er ist der Gott der" and "Er will und spricht's: So sind und le - ben". The piano accompaniment includes fingerings: 7, 3, 6, 6.

Stär - ke; Groß ist sein Nam', Und groß sind sei - ne Wer - ke, Und al - le Him - mel sein Ge - biet.  
Wel - ten, Und er ge - beut, So fal - len durch sein Schel - ten, Die Him - mel wie - der in ihr Nichts.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "Stär - ke; Groß ist sein Nam', Und groß sind sei - ne Wer - ke, Und al - le Him - mel sein Ge - biet." and "Wel - ten, Und er ge - beut, So fal - len durch sein Schel - ten, Die Him - mel wie - der in ihr Nichts." The piano accompaniment includes fingerings: 6, 5, 3, #6/6, 4/3, 6/5, 2, 1, 6, 6/5, 6, 3, 7.

Dr. F. Layriz' Coll.

Wie schiebt da - hin der Menschen Zeit, Wie ei - let man zur E - wig - keit! Wie We-nig den - ken an die Stund'

Das Le - ben ist gleich wie ein Traum, Gleich ei-nem nicht'-gen Wasser-schaum, Dem Gra-se gleich, das heu - te steht

8 7 4 3

LANESBORO'. 5. No. 3.

English.

Von Herzens-grund, Wie schweigt hievon der trä - ge Mund.

Und schnell vergeht, So-bald ein Wind dar - ü - ber weht.

12 # # 6 # 6 5 4 #3 #

There is an hour of peace-ful rest, To mourning

There is a soft, a down-y bed, 'Tis fair as

wand'ers giv'n; There is a joy for souls dis-tress'd, A balm for ev'-ry wound-ed breast; 'Tis found a - bove—in heav'n.

breath of ev'n; A couch for wea-ry mor-tals spread, Where they may rest the ach-ing head, And find re - pose in heav'n.

WARUM BETRÜBST DU DICH, MEIN HERZ. (O why, my heart, so full of grief.) 5. No. 4.

Dr. F. Layritz' Coll.

Warum be-trübst du dich, mein Herz? Be-kümmerst dich und trä-geßt Schmerz Nur um das zeit-lich Gut? Ver-trau' du bei-nem

Beyond where Kedron's wa-ters flow, Be-hold the suff'ring Sa-viour go To sad Getse-ma-ne; His countenance is



ACH WIE NICHTIG, ACH WIE FLÜCHTIG. (O how fleeting.) 91

5. No. 5.

Dr. F. Layriz' Coll.

Herrn und Gott, der al - le Ding' er - schaffen hat.

all di - vine, Yet grief ap - pears in ev - ry line.

1. Ach wie nich - tig, ach wie flüch - tig Ist der Menschen Le - ben!

2. Ach wie nich - tig, ach wie flüch - tig Sind der Menschen Ta - ge!

Wie ein Ne - bel bald ent - ste - het Und auch wie - der bald ver - ge - het, So ist un - ser Le - ben; se - het!

Wie ein Strom be - ginnt zu rin - nen Und im Lau - fe nicht hält in - nen, So fährt uns' - re Zeit von hin - nen.

3.  
Ach wie nichtig, ach wie flüchtig  
Ist der Menschen Freude!  
Wie sich wechseln Stund' und Zeiten,  
Licht und Dunkel, Fried' und Streiten,  
So sind uns're Fröhlichkeiten.

4.  
Ach wie nichtig, ach wie flüchtig  
Ist der Menschen Schöne!  
Wie ein Blümlein bald vergehet,  
Wenn ein rauhes Lüflein wehet,  
So ist uns're Schöne; sehet!

Am Kreuz er-bläst, Der Marter - last, Der To - des - qua - len mü - de, Findet mein Er - löser erst In dem Grabe Trie - be.

Ein heil'ger Schmerz Durchbringt mein Herz; Und, Herr, was kann ich sa - gen? Nur an meine Brust kann ich, Tiefge-rühret, schlagen.

6 # # 6 # 6 4 5 6 4 3 7 6 4 3 # # # #

## GELOBET SEIST DU, JESU CHRIST. (Praise be to Thee, O Christ.) 5. No. 7.

Ge - lo - bet seist du, Jesu Christ, Daß du Mensch geboren bist Von einer Jungfrau, das ist wahr, Deß freuet sich der Engel Schaar; Halle - lu - jah!

Des ew'gen Vaters einig Kind, Jetzt man in der Krippen find't; In unser armes Fleisch und Blut Verkleidet sich das ew'ge Gut; Halle - lu - jah!

6 # # 6 # # # # 6 # 5 6 # # # #

Dr. F. Layriz' Coll.

Verleih' uns Frieden gnädiglich, Herr Gott, zu unsern Zeiten. Es ist doch ja kein And'rer nicht, Der für uns könnte streiten, Denn du, unser Gott, al-lei - - ne.

The musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line in G major, 4/4 time. The second and fourth staves are the piano accompaniment, with the right hand on the second staff and the left hand on the fourth staff. The music features a simple, hymn-like melody with a steady accompaniment.

JESUS CHRISTUS, UNSER HEILAND. (Jesus Christ, who conquered death.) 5. No. 9.

Dr. F. Layriz' Coll.

Je-sus Christus, un-ser Heiland, Der den Tod ü-berwand, Ist auf-er-stan-den, Die Sünd' hat er ge-san-gen. Ky-ri-e-e-le-i-son.

The musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line in G major, 4/4 time. The second and fourth staves are the piano accompaniment, with the right hand on the second staff and the left hand on the fourth staff. The melody is similar to the previous piece, with a clear, rhythmic accompaniment.

Lo - be den Her - ren, den mächti - gen Kö - nig der Eh - ren! } Kommet zu Haus, Psal - ter und Harfe, wacht auf, Laf - fet den Lob - ge - sang hö - ren!  
 Mei - ne ge - lie - be - te See - le, das ist mein Be - geh - ren: }

Praise ye Je - ho - vah! with anthems of praise come before him; } Firm is his word, Freely his grace is conferr'd; Humbly for pardon implore him.  
 Great is his mercy! with hearts of thanksgiving a - dore him; }

6 4 3 4 6 6 6 6 4 3

## AUF MEINEN LIEBEN GOTT. (I place my trust in God.) 6. No. 1.

Auf meinen lieben Gott Trau' ich in Angst und Noth; Der kann mich allzeit retten Aus Trübsal, Angst und Nöthen, Mein Unglück kann er wenden, Es steht in seinen Händen.

Ob mich mein' Sünd' ansieht, Verzagt mein Herz doch nicht. Auf Christum will ich bauen, Und ihm allein vertrau - en; Ihm will ich mich erge - ben Im Tode, wie im Le - ben.

6 6 # # # # # # # #



Dr. F. Layritz' Coll.

Gott ist mein Gott, Und auf sein Wort Soll mei-ne See-le trau-en; Ich wand-le hier, Mein Gott, vor dir  
 Dein Wort ist wahr! Laß im-mer-dar Mich sei-ne Kräf-te schmeden; Laß kei-nen Spott, O Herr, mein Gott,

6 6 4 3

WOODSTOCK. 6. No. 3.

D. Dutton Jr.

Im Glau-ben, nicht im Schauen.  
 O love di-vine, how sweet thou art! When shall I find my will-ing heart  
 Dem Glau-ben mich ab-schref-fen!  
 Strong-er his love than death or hell; Its rich-es are un-search-a-ble;

6 4 3

All tak-en up by thee! I long, and thirst, and faint, to prove The greatness of re - deem-ing love, The love of Christ to me.

The first-born sons of light De-sire, in vain, its depth to see; They can not reach the mys-ter - y, The length, and breadth, and height.

NORMAN. 6. No. 3.

Theme from Mozart.

O could I speak the matchless worth, O could I sound the glo-ries forth Which in my Saviour shine, I'd soar and touch the heav'nly strings, And

I'd sing the pre-cious blood he spilt, My ran-som from the dreadful guilt Of sin and wrath di-vine; I'd sing his glo-rious righteousness, In

Harwood.

vie with Gabriel, while he sings, In notes almost di - vine.

which all perfect heav'nly dress My soul shall ev - er shine.

My God, thy boundless love I praise, How bright on high its glo-ries blaze,

'Tis love that paints the pur - ple morn, And bids the clouds, in air up-borne,

6 3 4 6 6 6 5 6 6 3 6 6 5 6 4 #7

*Rapture*

*Andella*

How sweetly bloom be-low! It streams from thine e - - nal throne; Through heav'n its joys for ever run, And o'er the earth they flow.

Their ge-nial drops dis-till; In ev' - - ry ver-nal beam it glows, And breathes in ev'-ry gale that blows, And glides in ev'-ry rill.

13 6 5 6 5 6 7 8 7 6 6 6 7 6 6 7 4 3 3 5 5 6 4 8 6 6 3 3 5 6 7 6 6 7

1. O Welt, ich muß dich las - sen, Ich ge - he mei - ne Stra - - ßen In's ew' - ge Va - ter - land; Ich muß den Geist auf -

2. Die Zeit ist nun voll - en - det, Mein Le - ben ist ge - en - det, Sterben ist mein Ge - winn; Kein Blei - ben ist auf

6 6 5  $\frac{5}{7}$   $\frac{4}{6}$  6 6 5 6 6

3. Ob mich die Welt betrogen Und oft von Gott gezogen Durch Sünden mancherlei, Will ich doch nicht verzagen; Ich will im Glauben sagen, Daß meine Schuld vergeben sei!

4. Auf Gott steh' mein Vertrauen Sein Antlitz will ich schauen Gewiß durch Jesum Christ. Der für mich ist gestorben, Des Vaters Huld erworben, Und der mein Mittler worden ist!

6 5  $\frac{5}{7}$   $\frac{4}{6}$  6 6 4 3 2



Dr. F. Layritz' Coll.

O Welt! sieh' hier dein Le - ben Am Stamm des Kreu - zes Schwe - - ben, Dein Heil sinkt in den Tod;  
tritt her und schau mit Flei - - he, Sein Leib ist ganz mit Schwei - - fe Des To - des ü - ber - füllt;

Der gro - ße Fürst der Eh - ren Läßt wil - lig sich be - schwe - - ren Mit Schlä - gen, Hohn und gro - ßem Spott.  
Aus sei - nem ed - len Her - zen Vor un - er - schöp - ten Schmer - zen Ein Seuf - zer nach dem an - dern quillt.

Mir nach! spricht Christus, unser Heil, Mit nach, ihr Christen al-le; Nehmt eu-er Kreuz und Ange-mach Auf euch, folgt mei-nem Wan-del nach.  
 Ber-leug-net euch, ver-läst die Welt, Folgt meinem Ruf und Schalle; }

Ich bin das Licht, ich leucht' euch für Mit heil'gem Tugendle-ben; Ich bin der Weg, ich weiße wohl, Wie man wahrhaf-tig wan-deln soll.  
 Wer zu mir kommt und fol-get mir, Darf nicht im Finstern schweben; }

8  
7 6 4 3

## DIES IST DIE NACHT, DA MIR ERSCHIENEN. (This is the night, in which appeared.) 6. No. 6.

Dies ist die Nacht, da mir er-schie-nen Des gro-ßen Got-tes Freundlichkeit; Und die-ses Welt- und Himmelslicht Weicht hunderttau-send Sonnen nicht.  
 Das Kind, dem al-le En-gel die-nen, Bringt Licht in mei-ne Dun-fel-heit; }

Now to the Father-God, who gave us His Son to bear a-way our guilt; To God the Spir-it of all grace, Let praise ascend from ev'-ry place.  
 To God the Son, made flesh to save us Whose blood was for our ransom spilt; }

6 6 6 6 6 6 6 4

O DASS ICH TAUSEND ZUNGEN HÄTTE. (O that I had a thousand voices.) 6. No. 6.

101

Dr. F. Layriz' Coll.

O daß ich tau-send Zungen hät-te Und ei-nen tau-sendfa-chen Mund, } Ein Lob-licd nach dem an-bern an Von dem, was Gott an mir ge-than!  
 So stimm' ich da-mit um die Wei-te Aus al-ler-tiefstem Herzensgrund }

O that I had a thousand voic-es! A mouth to speak with thousand tongues! } To all, where-er I might be What 'tis the Lord hath done for me.  
 Then, with a heart his praise rejoices, Would I proclaim in grateful songs, }

6 6 6 5 6 6 5 6 6 5

WER NUR DEN LIEBEN GOTT LÄSST WALTEN. (He who but trusts that God provideth.) 6. No. 6.

Dr. F. Layriz' Coll.

Wer nur den lie-ben Gott läßt wal-ten, Und hof-set auf ihn al-le-zeit, } Wer Gott, dem Al-terhöchsten, traut, Der hat auf sei-nen Sand ge-baut.  
 Den wird er wunder-bar er-hal-ten In al-lem Kreuz und Traurigkeit: }

Who knows how near my life's expended? Time flies, and death is hastening on: } For Jesus' sake, when flesh shall fail, With me, O God, may all be well!  
 How soon, my term of tri-al end-ed, May leave my last expiring groan! }

6 6 6 5 6 6 5 6 6 5



WER WEISS, WIE NAHE MIR MEIN ENDE. (Who knows how near my life's expended.) 6. No. 6.

Dr. F. Larriz' Coll.

Wer weiss, wie na - he mir mein En - de? Sin geht die Zeit, her kommt der Tod; } Mein Gott, ich bitt' durch Christi Blut: Mach's nur mit meinem Ende gut!  
 Wie un - vermu - thet, wie be - hen - de Kann kommen mei - ne To - des - noth! }

Who knows how near my life's expended? Time flies, and death is hastening on: } For Jesus's sake, when flesh shall fail, With me, O God, may all be well!  
 How soon, my term of tri - al end - ed, May heave my last ex - pir - ing groan! }

KOMMT HER ZU MIR, SPRICHT GOTTES SOHN. (Come unto me, saith Christ the Lord.) 6. No. 7.

Dr. F. Larriz' Coll.

Ach hier nicht mehr, ach fern von mir Bist du! ich seh' nichts mehr von dir! Du lie - be, treu - e See - le!

Come, let us now our hon - ors bring, To Fa - ther, Son and Spir - it sing, — The song of an - gels rais - ing!

6 3 4 3



Ent-floh'n aus mei - neu Ar - men weit, Aus die - sem Thal der Sterblich - keit, Bist du, o lieb - ste Ee - le!

Let all be - low, and all a - bove, U - nite in ho - ly joy and love, Our God Je - ho - vah prais - ing!

DIR, DIR, JEHOVAH, WILL ICH SINGEN. (To Thee, Jehovah, I'll sing praises.) 6. No. 8.

Dr. F. Layritz' Coll.

Wach' auf, du Geist der er - sten Zeu - gen, Der Wächter, die auf Zion's Mauer sich'n, } Ja, deren Schall die ganze Welt durchbringt Und al - ler Pfil - ser Schaaren zu dir bringt.  
Die Tag' und Näch - te nim - mer schwei - gen, Die unverzagt dem Feind ent - ge - geh'n, }

O daß dein Feuer bald ent - bren - te! O möcht' es doch in alle Lan - de geh'n, } O Herr der Ern - te, sie - he du darein; Die Ernt' ist groß, der Knechte Zahl ist klein!  
Auf daß bald al - le Welt er - kenn - te, Was zur Erlösung ihr von dir ge - schieh'n! }

Dr. F. Layritz' Coll.

Mein Jesu, der du vor dem Scheiden, In dei-ner leg-ten Trauer-nacht, } Es preisen gläubi-ge Ge-müth'er Dich, Stifter dieser ho-her Güter.  
 Und hast die Früchte dei-ner Lei-ben In ei-nem Te-stament vermach't: }

So oft wir die-ses Mahl ge-nie-ßen, Wird dein Gedäch-t'nis bei uns neu. } Dein Blut, dein Lob und deine Schmerzen Erneu-ern sich in un-fern Herzen.  
 Man kann aus frischen Proben schließen, Wie kränktig dei-ne Lie-be sei. }

## O JESU CHRIST, DEIN KRIPPLEIN. (Thy manger is my paradise.) 6. No. 10.

Dr. F. Layritz' Coll.

Auf, schlafe dich Recht feier-lich, Des Heilands Fest mit Danken zu begehen; Lieb' ist der Dank, Der Lobge-sang, Durch den wir ihn, den Gott der Lieb', erheben.

Sprich dankbar froh: Al-so, al-so Hat Gott die Welt in seinem Sohn geliebet! O, wer bin ich, Herr, daß du mich So herrlich doch in deinem Sohn gelie-bei?

6 6 6 4 3 2 6 6 6 4 3 2

Lockhart.

Re - joi - ce, the Sa - - viour reigns A - mong the sons of men; He breaks the pris - 'ners chains, And makes them

5 3 3 6 6 6 7 7 6 5 6 5 4 5 6 6 6

free a - gain: Let hell op - pose God's on - ly Son, In spite of foes his cause goes on.

4 6 6 5 4 5 [14] Unison. 5 6 7 8 5 6 7 8 6 6 7

8 8 7 6 5 3 4 5 6 4 5 6 4 5 6

Levesque.

Blow ye the trump - et, blow The glad - ly sol - emn sound! Let all the na - tions know, To earth's re - mot - est bound,

Ex - alt the Lamb of God, The sin - a - ton - ing Lamb; Re - demp - tion by his blood Through all the lands pro - claim:

6 7 6  $\frac{4}{3}$  6 5  $\frac{6}{4}$   $\frac{5}{3}$  6 6  $\frac{6}{4}$  5  $\frac{4}{2}$  6 6  $\frac{6}{4}$  7

## ZEBULON. 6. No. 11.

Mason.

The year of Ju - bi - lee is come; Re - turn, ye ran - som'd sin - ners, home.

The year of Ju - bi - lee is come; Re - turn, ye ran - som'd sin - ners, home.

6 6 6 5 7 6  $\frac{4}{3}$  6 6  $\frac{6}{4}$  7

A - rise, my soul, a - rise, Shake off thy guilt - y fears,

He ev - er lives a - bove, For me to in - ter - cede;

6 6 7 6 5



The bleeding Sac-ri - fice In my be-half ap - pears; Be - fore the throne my Sure - ty stands, My name is writ - ten on his hands.

His all - re - deem - ing love, His pre - cious blood to plead; His blood a - ton'd for all our race, And sprinkles now the throne of grace.

6 6 7 6 8 7 6 6 7 6 6

4 5 3 3 6 6 7 6 6

## LISCHER. 6. No. 11.

Moderato.

In sweet, ex - alt - ed strains The King of glo - ry praise: } He with a nod the world con - trols,  
O'er heav'n and earth he reigns, Through ev - er - last - ing days. }

4 6 7 6 5 8 7 6 7  
4 5 4 3 6 5 - 4 5

Chorus.

Sus - tains or sinks the dis - tant poles, Sus - tains or sinks the dis - tant poles.

Chorus.

UNS IST EIN KINDLEIN HEUT' GEBOR'N. (To us to-day a child is born.) 6. No. 12.

Dr. F. Layriz' Coll.

Nimm' von uns, Herr, du treu-er Gott, Die schwe-re Straf und gro - - ße Noth, Die wir mit Sün - den oh - ne Zahl

E - ter - nal Spir - it, source of light, En - liv'ning, con - se - cra - - ting fire, De - scend, and with ce - les - tial heat,

Ber - die - net ha - ben all - zu - mal; Schirm' uns vor Krieg und theu - rer Zeit, Vor Seuchen, Feu'r und and' - rem Leid!

Our dull, our froz - en hearts in - spire; Our souls re - fine, our dross con - sume; Come, con - de - scending Spir - it, come!

## IMMORTALITY. 6. No. 12.

Theme from W. Horton.

*Fine.* *D. C.*

Der Hei - land lebt, er drang her - vor; Laut jauchzt der fro - he Himmels - chor: Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Das Grab ist leer, der Tod verschwand  
*D. C.* Weil er sein Grab in Chri - sto fand! Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah!

*Fine.* *D. C.*

I'll praise my Mak - er while I've breath, And when my voice is lost in death, Praise shall employ my no - bler powers; My days of praise shall ne'er be past.  
*D. C.* While life, and thought, and being last, Or im - mor - ta - li - ty en - dures.

Not too fast.

Peace, trou- led soul, whose plaint - ive moan Hath taught the rocks the notes of wo;  
Cease thy com-plaint, sup- press thy groan, (Oмг. . . . .)

Fine.

D. C. from *f* to Fine.

And let thy tears for - get to flow; - Be - hold, the pre - cious balm is found,  
To lull thy pain, to heal thy wound.

Fine.

D. C. from *f* to Fine.



In dich hab' ich ge - ho - fet, Herr; Hilf, daß ich nicht zu Schan - den werb', Noch e - wig -

lich zu Spot - te. Desß bitt' ich dich, Er - hal - te mich In bei - ner Treu', Herr Got - te.

Musical score for "Liebster Jesu, wir sind hier" (No. 14). The score is in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of four staves: a vocal line and three piano accompaniment staves. The lyrics are written between the vocal and piano staves.

Lieb-ster Je-su, wir sind hier, Dich und dein Wort an-zu-hö-ren! } Daß die Her-zen von der Er-den Ganz zu dir ge-so-gen wer-den.  
 Len-fe Sin-nen und Be-gier Auf die sü-ßen Him-mels-leh-ren, }

6 6 6 - 4 3 6 6 6 6 4 3

## GOTT DES HIMMELS UND DER ERDEN. (God of heaven and earth.) 6. No. 15.

Musical score for "Gott des Himmels und der Erden" (No. 15). The score is in 6/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of four staves: a vocal line and three piano accompaniment staves. The lyrics are written between the vocal and piano staves.

Gott des Himmels und der Er-den, Va-ter, Soh-n und heil'-ger Geist, } Des-sen star-ke Hand die Welt Und, was drin-nen ist, er-hält.  
 Wel-cher Tag und Nacht läßt wer-den, Sonn' und Mond uns schei-nen heiß, }

Come to Calv'ry's ho-ly moun-tain, Sin-ners! ru-in'd by the fall; } In a full per-pet-ual tide, O-pen'd when the Sa-viour died.  
 Here a pure and heal-ing fountain Flows to you, to me, to all, }

6 6 4 6 - 4 3 5 6 6 5 6 6 4 3

HALLELUJAH, GOTT ZU LOBEN. (Hallelujah, God of glory.) 6. No. 15.

113

Dr. F. Layriz' Coll.

Lie - be, die du mich zum Bil - de Dei - ner Gott - heit hast ge - macht; } Lie - be, dir er - geb' ich mich, Dein zu blei - ben e - wig - lich.  
 Lie - be, die du mich so mil - de Nach dem Fall mit Heil be - dacht; }

Pre - cious Bi - ble! what a treasure Does the word of God af - ford! } Let the world ac - count me poor, Hav - ing this, I need no more.  
 All I want for life or pleasure, Food and med'cine, shield and sword; }

UNERSCHAFF'NE LEBENSSONNE. (Uncreated living Sun.) 6. No. 16.

Dr. F. Layriz' Coll.

Freu - et euch, er - lö - ste Brü - der, Denn des Va - ters Wort und Licht, Das durch al - les Dun - fel bricht, Brin - get das Ver - lor - ne wie - der,  
 Der die Him - mel auf - ge - bau - et Und der Er - de Grund ge - legt, Der die Kre - a - tu - ren trägt, Ward als Mensch wie wir ge - schau - et;

15 6 - 6 6 6 6 4 6 6 6 6 -

Dr. F. Layriz' Coll.

Und in un-ser Fleisch und Wein Klei-det sich die Lie-be ein.

Wer ist wohl wie du, Je-su, sü-ße Ruh?

Er, der al-le Welt er-füllt, Ward in Ar-muth ein-ge-hüllt.

Le-ben, das den Tod, Mich aus al-ler Noth

5 #6 6 4 3

6 6 -

Un-ter Wie-ten aus-er-fo-ren, Le-ben be-rer, die ver-lo-ren, Und ihr Licht da-zu, Je-su, sü-ße Ruh!

Zu er-lö-sen, hat ge-schme-ket, Mei-ne Schul-den zu-ge-def-ket Und mich aus der Noth Hat ge-führt zu Gott.

6 5 6 6 # # 6 # 4 3



Je - sus, mei - ne Zu - ver - sicut Und mein Hei - land, ist im Le - ben! } Was die lan - ge To - des - nacht Mir auch für Ge - dan - ken macht?  
 Die - ses weiß ich; soll' ich nicht Darum mich zu - frie - den ge - ben, }

Je - sus, der mein Heiland, lebt! Ich werd' auch das Le - ben schau - en; } Läß - set auch ein Haupt sein Glied Welches es nicht nach sich zieht?  
 Sein, wo mein Er - lö - ser schwebt, Warum soll - te mir denn grau - en? }

6 4 - 7 #6 6 5 6 4 3 # 6 - # # - 6

MEINEN JESUM LASS' ICH NICHT. (Jesus I will not forsake.) 6. No. 18.

Mei - nen Je - sum laß ich nicht! Weil er sich für mich ge - ge - ben, } Er ist mei - nes Le - bens Licht, Mei - nen Je - sum laß ich nicht!  
 So er - for - bert mei - ne Pflicht, In ihm und für ihn zu le - ben; }

"This man sin - ners doth re - ceive!" Well may we the say - ing pon - der, } This a - lone sure hope can give: "Je - sus sin - ners doth re - ceive!"  
 Who in sin's de - lu - sions live, And from God and heav - en wan - der, }

#6 6 6 6 5 6 4 3 6 6 6 5 6 6 6

Arranged from a Manuscript of L. H.

Mei-ne See-le sen-set sich Hin in Got-tes Herz und Hän-de } Lie-get still und wil-len-los In des lieb-sten Va-ter's Schooß.  
 Und erwar-tet ru-higlich Sei-ner We-ge Ziel und En-de, }

Mei-ne See-le murret nicht, Ist mit al-lem wohl zu-frie-den; } Was die Un-ge-duld erregt, Ist in Chri-sti Grab ge-legt.  
 Was der eig-ne Wille spricht, Ist zum To-de schon be-schie-den; }

## DIE IHR CHRISTI JÜNGER SEID. (Foll'wers of the Lord above.) 6. No. 18.

Prof. G. Machold.

Foll'wers of our Lord a-bove, To his serv-ice con-se-crat-ed, } Come, ye re-con-ciled, re-new Now your bond of blessings true.  
 With us ransom'd by his love, Members of his bod-y ra-ted, }

Take and eat my bod-y this, Un-to death for you 'twas giv-en, } Taste and with re-joic-ing soul, Your Re-deemer's love ex-tol.  
 Take and drink, my blood, this is Shed, that you might rise to heav-en, }



Musical score for "Werde Licht, du Stadt der Heiden" (No. 20). The score is in 4/4 time and G major. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in German and English. The piano part features a steady accompaniment with some triplet figures in the bass line.

Ru-het wohl, ihr Tod-ten-bei-ne, In der stil-len Ein-sam-keit! Ru-sen wird aus eu-ren Gräf-ten Zu den frei-en Him-mel-s-lüf-ten.  
 Ru-het, bis das End' er-schei-ne, Da der Herr euch zu der Freud' }

Nur ge-trost, ihr wer-bet le-ben; Weil das Le-ben, eu-er Hort, Die in sei-nem Na-men ster-ben, Sol-len nicht im Tod ver-ber-ben.  
 Die Ver-hei-bung hat ge-ge-ben Durch sein theu-er-er-wer-thes Wort: }

7 3 6 6 6 6 6 6 4 3

## GOTTES SOHN IST KOMMEN. (The Son of God has come.) 6. No. 21.

Musical score for "Gottes Sohn ist kommen" (No. 21). The score is in 4/4 time and G major. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in German and English. The piano part features a steady accompaniment with some triplet figures in the bass line.

Got-tes Sohn ist kom-men, Uns Al-len zu From-men, Sie auf die-se Er-den In ar-men Ge-ber-ben, Daß er uns von



HOCHSTER KONIG, JESU CHRIST. (Jesus Christ, Thou sovereign King.) 6. No. 22. 119

Dr. F. Layritz' Coll.

Sün - de Frei - et und ent - bin - - de.

Höch - ster Kö - nig, Je - su Christ, Der du groß und schreck - lich bist,

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The left side features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The right side features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are in German and English.

Der du willst um-sonst das Le - ben Al - len Aus - er - wähl - ten ge - ben; Brun - nell al - ler Gü - tig - keit, Füh - r' auch mich zur Him - mel - freud'.

*Robinson*

Detailed description: This system contains the second two lines of the musical score. It follows the same layout as the first system, with a vocal line and piano accompaniment on both sides. The lyrics continue in German and English. A handwritten signature 'Robinson' is visible above the second line of music on the right side.

O let my trem - bling soul be still, While dark - ness veils the sky, } I can not, Lord, thy pur - pose see;  
 And wait thy wise, thy ho - ly will, Wrapp'd yet in mys - ter - y: }

Thus, trust - ing in thy love, I tread The path of du - ty on; } Yet pur - er, bright - er joys re - main:  
 What though some cher - ish'd joys are fled, Some flatt'r - ing dreams are gone? }

## THIS PLACE IS HOLY GROUND. 6. No. 24.

Theme from W. B. B.

But all is well, since rul'd by thee.

Why should my spir - it then com - plain?

This place is ho - ly ground; World, with thy cares a - way; Si - lence and

Be - hold the bed of death, This pale and love - ly clay! Heard ye the

dark-ness reign a-round, But soon the break of day, The res-ur-rec-tion dawn ap-pears, To shine up-on this scene of tears.

sob of part-ing breath? Mark'd ye the eye's last ray? No! life so sweet-ly ceas'd to be, It laps'd in im-mor-tal-i-ty.

THE VALE OF DEATH. 6. No. 25.

Subject from the Shawm.

When the vale of death ap-pears, Faint and cold this mor-tal clay, } Break the shadows, Ush-er in e-ter-nal day.  
Kind Fore-run-ner, soothe my fears, Light me through the darksome way; }

Upward from this dy-ing state Bid my wait-ing soul a-spire; } Then, tri-umph-ant, I will join th'im-mor-tal choir.  
O-pen thou the crys-tal gate; To thy praise at-tune my lyre: }

Dr. Clark.

The voice of free grace cries, "Escape to the mountain;" For Adam's lost race Christ hath opened a fountain; { From sin and un-  
Halle - lu - jah to the

Thou art gone to the grave—but we will not deplore thee; Though sorrows and darkness en-com-pass the tomb; The Sa-voir has

Detailed description: This is the first system of a musical score. It consists of four staves. The top staff is the vocal line, written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The lyrics are written below the notes. The second and third staves are the piano accompaniment, with the second staff in treble clef and the third in bass clef. The bottom staff is the bass line, written in bass clef. The music features a variety of note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, along with rests and dynamic markings.

cleanness and eve - ry transgres-sion, His blood flows most free - ly in streams of salvation, His blood flows most free - ly in streams of salvation.  
Lamb, who has bought us a pardon; We'll praise him a - gain when we pass over Jor-dan, We'll praise him a - gain, when we pass over Jordan.

passed through its portals before thee, And the lamp of his love is thy guide through the gloom, And the lamp of his love is thy guide through the gloom.

Detailed description: This is the second system of the musical score. It continues with four staves. The vocal line (top staff) has lyrics that are split across two lines. The piano accompaniment (middle two staves) and the bass line (bottom staff) continue the musical piece. The notation includes various rhythmic patterns and articulation marks.



Andante.

Sicilian Melody.

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line, and the bottom three staves are the piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Andante.' and the style is 'Sicilian Melody'. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a similar pattern in the left hand.

'Mid scenes of con - fu - sion and creature complaints, How sweet to my soul is com - munion with saints! To find at the banquet of mercy there's

The second system of the musical score continues the piece. It also consists of four staves. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes dynamic markings: *f* (forte) and *p* (piano). The piece concludes with a fermata over the final note of the vocal line, which is marked 'ad lib.' (ad libitum).

room, And feel in the presence of Je - sus at home! Home! home! sweet, sweet home! Pre - pare me, dear Saviour, for glo - ry, my home.

Dr. F. Layriz' Coll.

1. Nun bit - ten wir den hei - li - gen Geist Um den rech - ten Glau - ben al - ler - meist, Daß er uns be - hü - te an un - ferm 'En -

2. Du wer - thes Licht, gieb' uns bei - nen Schein, Lehr' uns Je - sum Christ ken - nen al - lein, Daß wir an ihm blei - ben, dem treu - en Hei -

6 6 6 6 6 6 7

de, Wenn wir heim - fahr'n aus die - sem E - len - de. Ky - ri - e - - - - leis.

land, Der uns bracht hat zum rech - ten Va - ter - land. Ky - ri - e - - - - leis.

6 6 6 3/5 4 -3 2 3

3.

Du süße Lieb', schen' uns deine Günst,  
 Laß uns empfinden der Liebe Brunn,  
 Daß wir uns von Herzen einander lieben  
 Und im Frieden auf einem Sinn bleiben.  
 Kyrieleis.

4.

Du höchster Tröster in aller Noth,  
 Hilf, daß wir nicht fürchten Schand' noch Tod,  
 Daß in uns die Sinnen doch nicht verzagen,  
 Wenn der Feind wird das Leben verklagen.  
 Kyrieleis.

Wir glau - ben All' an ei - nen Gott, Va - ter, Sohn, hei - li - gen Geist, Der uns hilft in al - ler Noth,

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major (one flat) and 4/4 time. The second and third staves are piano accompaniment. The bottom staff is a bass line. The lyrics are written below the piano accompaniment.

Den die Schaar der En - gel preist, Der durch sei - ne gro - ße - Kraft All - les wir - ket, thut und schafft.

The second system of the musical score consists of four staves, continuing the composition from the first system. It includes the same vocal and piano parts and ends with a double bar line.

Mit Fried' und Freud' fahr' ich da - hin In Got - tes Wil - le; Ge - trost ist mir mein Herz und Sinn,

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line in 4/4 time, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are the right-hand piano accompaniment, and the fourth staff is the left-hand piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staff.

Sanft und stil - le. Wie Gott mir ver - hei - - sen hat: Der Tod ist mein Schlag wor - den.

The second system of the musical score also consists of four staves, continuing the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are written below the vocal staff.



Presto.

Arranged.

Je - su, hilf sie - gen, du Für - ste des Le - bens! Sieh, wie die Fin - ster - niß drin - get her - ein, }  
 Wie sie ihr dro - heu - des Heer nicht ver - ge - bens! Mäch - tig auf - füh - ret, mir schäd - lich zu sein! }

Je - su, hilf sie - gen! ach, wer muß nicht sa - gen: Herr, mein Ge - bre - chen ist im - mer vor mir! }  
 Hilf, wenn mich Sün - den der Zu - gend ver - fla - gen, Die mein Ge - wis - sen mir tåg - lich hält für; }

Schau, wie sie sin - net auf al - ler - lei Rän - ke, *f* Daß sie mich sich - te, ver - stö - re und frän - ke!

*p* Ach, laß mich schmek - ken dein kräf - tig Ver - füh - nen, *f* Und dieß zu mei - ner De - mü - thi - gung die - neu!

Arranged.

Frie = de, ach Frie = de, ach gött = li = cher Frie = de! Vom Va = ter durch Chri = stum in hei = li = gen Geist, }  
 Wel = cher der From = men Herz, Sinn und Ge = mü = the In Chri = sto zum e = wi = gen Le = ben auf = schleußt! }

Nich = te des = we = gen, frieb = lie = den = de See = le, Dein Her = ze in Glau = ben zu Se = su hin = an! }  
 Was da ist dro = ben bei Chri = sto, er = wä = le; Ver = leug = ne dich selbst und den ir = di = schen Plan. }

Den sol = len die gläu = bi = gen See = len er = lan = gen, Die al = les ver = leug = nen und Chri = sto an = han = gen.

Nimm' auf dich das sauf = te Joch Chri = sti hie = nie = den, So fin = dest du Ru = he und gött = li = chen Frie = den.

Gently.

F. Giardini.

When shall we all meet a - - gain? When shall we all meet a - - gain? Oft shall glow - ing hope ex -

When in dis - tant lands we sigh, Parch'd be - neath a burn - ing sky, Though the deep bet - ween us

pire; Oft shall wea - ried love re - tire, Oft shall death and sor - row reign, Ere we all shall meet a - - gain.

rolls, Friend - ship shall u - nite our souls; And in fan - cy's wide do - main Oft shall we all meet a - - gain.

When in dark and dread-ful gloom, Clouds on clouds por-tent-ous spread, Black as if the day of  
 Then we hear his char-iot wheels, As the migh-ty thun-der rolls; Na-ture, start-led na-ture

doom Hung o'er na-ture's shrink-ing head; When the light-ning breaks from high, God is com-ing, God is nigh!  
 reels From the cen-tre to the poles; Then the o-cean, earth and sky, Trem-ble as he pas-ses by!



GETHSEMANE. 6. No. 33.

Go to dark Geth-se - ma - ne, Ye who feel the temp-ter's pow'r; } Turn not from his griefs a - way, Learn of Je - sus Christ to pray.  
 Your Re-deem-er's con-flict see; Watch with him one bit-ter hour; }

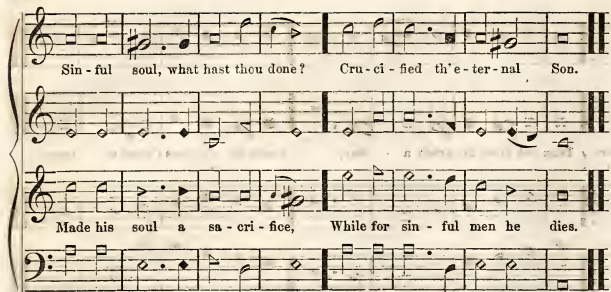
6 # 7 6 # 6 #<sub>3</sub> # 7 # 6 # # #<sub>3</sub> 6 6 4 # 8 7

MOUNT CALVARY. 6. No. 33.

Stephen Jenks.

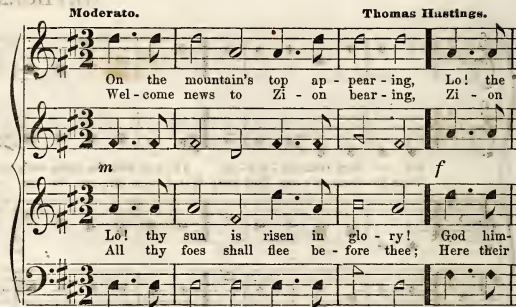
Hearts of stone, re - lent, re - lent! Break, by Je - sus' cross sub - dued; See his bod - y man-gled, rent, Stain'd and cov-er'd with his blood!

Yes, thy sins have done the deed; Driven the nails that fix'd him there: Crown'd with thorns his sacred head; Plunged in-to his side the spear;

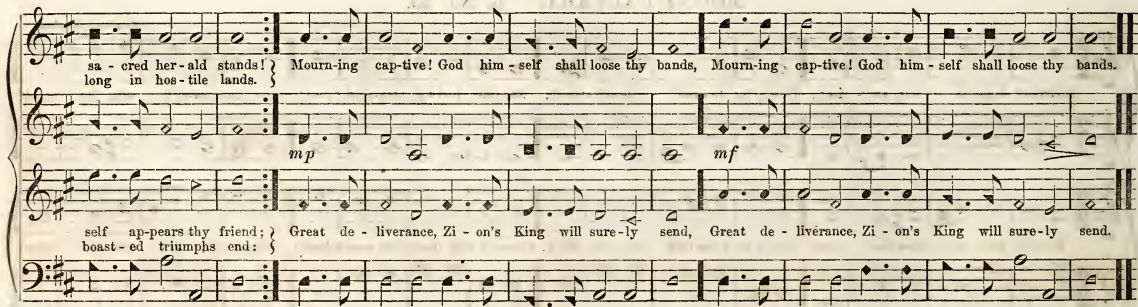


Sin-ful soul, what hast thou done? Cru-ci-fied th'e-ter-nal Son.  
 Made his soul a sa-cri-fice, While for sin-ful men he dies.

Moderato. Thomas Hastings.



On the mountain's top ap-pear-ing, Lo! the  
 Wel-come news to Zi-on bear-ing, Zi-on  
 Lo! thy sun is risen in glo-ry! God him-  
 All thy foes shall flee be-fore thee; Here their



sa-cred her-ald stands! } Mourn-ing cap-tive! God him-self shall loose thy bands, Mourn-ing cap-tive! God him-self shall loose thy bands.  
 long in hos-tile lands. }  
 self ap-pears thy friend; } Great de-liverance, Zi-on's King will sure-ly send, Great de-liverance, Zi-on's King will sure-ly send.  
 boast-ed triumphs end: }

Lockhart.

Guide me, O thou great Je-ho-vah! Pilgrim through this barren land; } Bread of heav-en, Bread of heav-en, Feed me till I want no more.  
 I am weak but thou art migh-ty, Hold me with thy powerful hand; }

5 3    =    =    Unison.    6    6 7    6    6 7

CALVARY. 6. No. 34.

Stanley.

Hark! the voice of love and mer-cy Sounds a-loud from Cal-va-ry: See, it rends the rocks a-sun-der,

8 7 8 7 6 5 3    6 # 6    6 6 8 7    7 8 3 7 6 5 3 6

Shakes the earth and veils the sky; "It is fin-ish'd!" "It is fin-ish'd!" Hear the dy-ing Sa-viour cry.

5 3 = = = 6 #6 3 6 6 5 7 6 5 = 6 5 3 = 4 2 6 6 8 7

GO, YE HERALDS. 6. No. 34.

Go, ye her-alds of sal-va-tion, Go pro-claim re-deem-ing blood; } Tell the hea-then, None but Christ can do them good.  
 Pub-lish to each barb'rous na-tion, Peace and par-don from our God; }

While the gospel trump you're sounding, May the Spir-it seal the word, } I-dols leav-ing, God a-lone shall be a-dor'd.  
 And, through plenteous grace abounding, Hea-then bow and own the Lord; }



Arranged from a Manuscript of J. K. H.

Laut und ma - je - stä - tisch rol - let  
 Ue - ber uns der Don - ner hin,  
 Ban - ge Angst er - greift den Sü - n - ber,  
 Ihm er -

Lo! he comes with clouds de - scending,  
 Once for fa - vor'd sin - ners slain:  
 Thousand, thousand saints at - tend - ing,  
 Swell the

hebt der stol - ze Sinn,  
 Steht ver - wirrt da,  
 To - des - blä - se zeich - - net ihn.

tri - umph of his train;  
 Hal - le - lu - jah! Je - sus now shall ev - - er reign!

2.

Ev'ry eye shall now behold him  
 Rob'd in dreadful majesty;  
 Those who set at naught and sold him,  
 Pierc'd and nail'd him to the tree,  
 Deeply wailing,  
 Shall the great Messiah see!

3.

Ev'ry island, sea and mountain,  
 Heav'n and earth shall flee away;  
 All who hate him must, confounded,  
 Hear the trump proclaim the day:  
 Come to judgement!  
 Come to judgement! come away!





Dr. F. Layriz' Coll.

g'nug ge-than; Er ist der Mitt-ler vor - den.

liv'rance won — He is our great Re - deem - er!

Es ist ge - wiß - lich an der Zeit, Daß Got - tes Sohn wird  
 Zu sei - ner gro - ßen Herr - lich - keit, Zu rich - ten Böf' und

Great God, what do I see and hear! The end of things ere-  
 The judge of man-kind doth ap - pear, On clouds of glo - ry

6 6 6 4 6 5 6

fom - men, } Dann wird das La - chen wer-den theu'r, Wenn al - les wird ver - gehn im Feu'r, Wie Pe-trus da-von schrei - bet.  
 Brom - men, }

at - - ed! } The trumpet sounds; the graves re - store The dead whom they contain'd be - fore; Pre - pare, my soul, to meet him.  
 seat - - ed! }

4 3 6 5 6 6 6 6 4 3



WENN MEIN STÜNDLEIN VORHANDEN IST. (When my last moment shall approach.) 7. No. 2: 139

Dr. F. Layriz' Coll.

Wenn mein Stündlein vorhan-den ist, Zu fah-ren mei-ne Et-ra - ße, So lei' du mich, Herr Je - su Christ, Mit Hülf' mich nicht ver - las - se;

O God! look down from heav'n, we pray, Thy ten-der-ness a - wak - - en! Thy saints, so few, fast fade a - way—Hast thou thy poor for - sak - - en?

6  $\sharp 6$  6 6 7 4 3 6 7 4 3

Herr! mei-ne Seel' an mei-nem End' Be - fehl' ich dir in bei-ne Hän'd', Du wirst sie wohl be - wah - - ren.

Thy word no more is taught a - right, And faith from earth hath vanish'd quite— O Lord, our God, re - vive us!

6  $\sharp 6$  6 5 4 5 3 5 4 5



Dr. F. Layriz' Coll.

Wenn mich die Sünden krän-fen, O mein Herr Je-su Christ, } Und al-le mei-ne Schul-den - last Am Stamm des heil'gen Kreuz - - - 363  
 So laß mich wohl be-ben-fen, Wie du ge-stor-ben bist, }

6 6 #6 # 6 # 5 # 5 6 7 6 5 #

ES IST GENUG! SO NIMM, HERR. (It is enough.) 7. No. 4.

Dr. F. Layriz' Coll.

Auf dich ge-nommen hast.

Gott ist ge-treu! Sein Herz, sein Va-ter-herz Wer - läßt die Sei-nen nie. }  
 Gott ist ge-treu! Im Wohl-sein und im Schmerz Er - freut und trägt er sie. }

6 6 6 6 6 5

Mich be - fet sei - ner All - macht Hü - gel! Stürzt ein, ihr Ber - ge! fallt ihr Hü - gel! Gott ist ge - treu! Gott ist ge - treu!

6 6 ♭6 6 5 4 3 6 ♭6 6 5 6 ♭7 6

## ITALIAN HYMN. 7. No. 5.

Giardini.

My country, 'tis of thee, Sweet land of lib - er - ty, Of thee I sing; Land where my fa - thers died, From ev' - ry

My na - tive coun - try, thee — Land of the no - - ble free — Thy name I love; I love thy rocks and rills, Thy woods and

6 6 6 5 6 6 6 7 5



DORT AUF JENEM TODTENHÜGEL. (Golgotha.) 7. No. 6. 143

Arranged.

pil-grim's pride, From ev'-ry moun-tain side Let free-dom ring.  
 tem-pled hills; My heart with rap-ture thrills Like that a-bove.

3 6 5 6 6 7

Dort auf je-nem Tod-ten-hü-gel Hängt mein Heil am  
 D gieb mei-nem Glau-ben Flü-gel Zieh' mich zu dir,  
 Sieh', Er-bar-mer, auf mich nie-der! Schwer be-la-den  
 Nur von dir kommt Frie-de nie-der, Du nur heil'st der

Kreu-zes-stamm. } Zieh' mich nä-her hin zu dir; Hör' den Sün-der, hör' den Sün-der, Frei-e Gna-de schen-ke mir!  
 Got-tes Lamm! }

ist mein Herz; } Dankend blick' ich auf dein Blut, Denn es sie-het, denn es sie-het Mir und al-ler Welt zu gut.  
 See-le Schmerz. }

Ihr Kin - der des Höch - sten! wie steht's um die Lie - be? Wie folgt man dem wah - ren Ver - ei - ni - gungs - trie - be? Bleibt ihr auch im

So - bald wir von o - ben auf's Neu - e ge - bo - ren, So sind wir von Chri - sto zu Brü - dern er - fo - ren. Ein Va - ter, ein

Detailed description: This is the first system of a musical score. It consists of four staves. The top staff is a vocal line in G-clef with a 4/4 time signature. The second and third staves are piano accompaniment in G-clef. The bottom staff is a bass line in F-clef. The lyrics are written below the vocal line and above the piano accompaniment. The music features a simple melody with some grace notes and rests.

Van - de der Ei - nig - keit steht? Ist kei - ne Zer - tren - nung der Gei - ster ge - schehn? Der Va - ter im Him - mel kann

Glau - be, ein Geist, ei - ne Lauf', Ein vol - ler, zum Him - mel ge - rich - te - ter Lauf Mann un - se - re Her - zen recht

Detailed description: This is the second system of the musical score, continuing from the first. It also consists of four staves (vocal, piano, piano, bass) in the same 4/4 time signature and key signature. The lyrics continue across the staves. The musical notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

Her - zen er - fen - nen, Wir dür - fen uns Brü - der ohn' Lie - be nicht nen - nen, Die Flam - me des Höch - sten muß lich - ter - loh - ren - nen.

se - lig ver - bin - den, Wir kön - nen nichts an - ders als Sü - ßig - keit fin - den; Ver - acht, Neid und Aer - ger - niß müs - sen ver - schwin - den.

JESUS, MEINES HERZENS FREUD'. (Jesus, O my heart's delight.) 7. No. 8.

Dr. F. Layritz' Coll.

Je - su, mei - nes Herzens Freud', Süßer Je - su! Mei - ner See - len Se - lig - keit, Süßer Je - su! Des Ge - mü - the's Ei - cher - heit, Süßer Je - su!

Dr. F. Layriz' Coll.

Je - su, füh - rer Je - su!

Fah - re fort, fah - re fort! Wandle, Volk des Herrn, im Licht; Ma - che dei - nen Leuchter hel - le!

Dul - de still, dul - de still! Got - tes Volk, duld' oh - ne Scheu Trübsal, Angst mit Spott und Hoh - ne;

Laß die er - ste Lie - be nicht, Su - che stets die Le - bens - que - le, Volk des Herrn, bring' durch die en - ge Pfort'; Fah - re fort, fah - re fort!

Sei bis in den Lob ge - treu, Sie - he auf die Le - bens - fro - ne! Dul - de, wenn der Feind dich drängen will; Dul - de still, dul - de still!



Dr. F. Layriz' Coll.

1. O Lamm Got - tes, un - schul - - - dig Am Stamm des Kreuzes ge - schlach - tet, } All' Sünd' hast du ge - tra - gen,  
 All - zeit fu - den ge - dul - - - dig, Biewohl du wa - rest ver - ach - tet! }

2. O Lamm Got - tes im Stau - - - be, Mit Blut und Thränen be - dek - fet, } Dein Rin - gen, Seuf - zen, Kla - gen,  
 Dein trö - ste sich mein Glau - - - be, Wenn Tod und Sün - de mich schref - fet, }

6 6 5 6 6

Sonst müßten wir ver - za - gen. Er - barm' dich un - ser, o Je - - su!

Dein To - des - kampf, dein Za - gen Sei mei - ne Ru - he, Herr Je - - su!

7 8 7 6 4 3 2 3

3.

O Lamm Gottes, unschuldig  
 Trugst du die herbe Verhöhnung,  
 Und immer so geduldig  
 Zu meiner Sünde Ver söh nung.  
 Dein Bild schreck' mich von Sünden,  
 Dein Bild soll mich verbinden  
 Zu ew'ger Liebe, Herr Jesu!

Lo - be den Her - ren, o mei - ne See - le! Ich will ihn lo - ben bis zum Tod; } Der Leib und  
Weil ich noch Stun - den auf Er - den zäh - le, Will ich lob - sin - gen mei - nem Gott. }

Für - sten sind Men - schen, vom Weib ge - bo - ren, Und sin - fen wie - der in den Staub; } Weil denn kein  
Ih - re An - schlä - ge sind auch ver - lo - ren, Wann nun das Grab nimmt sei - nen Raub. }

Seel' ge - ge - ben hat, Wer - de ge - prie - sen früh und spät! Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah!

Mensch - uns hel - fen kann, Du - se man Gott um Hül - fe an. Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah!

Dr. F. Layriz' Coll.

Je - ru - sa - lem, du hoch - ge - bau - te Stadt, Ach, wär' ich schon in dir! } Weit ü - ber Berg und Tha - le,  
 Mein seh - nend Herz ist die - ser Er - de satt, Und ist nicht mehr bei mir; }

Da schö - ner Tag, o sel' - ger Au - geu - blick, Wann bricht dein Glanz her - vor, } Da ich sie ü - ber - ge - be  
 Da frei und leicht zum rei - nen Him - mels - glück Die See - le steigt em - por? }

6 - 8 6 7 8 7 4 5 6 8 7

Weit ü - ber Flur und Feld fliegt's auf zum Himmels - sa - - le Und eilt aus die - ser Welt.

In Got - tes treu - e Hand, Auf daß sie e - wig le - - be In je - nem Va - ter - land?

6 6 6 6 6 5 6 6 6

3.

Schnell, wie ein Bliß, schwingt sie sich dann  
 hinauf  
 In lichte Himmelsöh',  
 Wenn sie verläßt den alten Erdenlauf  
 Und all' sein bittr'res Weh';  
 Wenn sie, wie auf dem Wagen  
 Elia, ganz verklärt,  
 Von Engeln fortgetragen,  
 Durch reine Höhen fährt.

D se - lig Haus, wo man dich auf - ge - nommen, Du wah - rer See - len - freund, Herr Je - su Christ! } Wo Al - ler Her - zen dir ent - ge - gen  
 Wo un - ter al - len Gäs - ten, die da kommen, Du der ge - fet - eri - ste und lieb - ste bist; }

D se - lig Haus, wo Mann und Weib in Ei - ner, In dei - ner Lie - be ei - nes Gei - stes sind, } Wo bei - de un - zer - trenn - bar an dir  
 Als bei - de ei - nes Heils ge - wür - digt, kei - ner Im Glaubens - grun - de an - ders ist ge - sunt; }

schlagen, Und Al - ler Au - gen freu - dig auf dich sehn; Wo Al - ler Lip - pen dein Ge - bot er - fra - gen, Und Al - le dei - nes Winks ge - wär - tig sehn.

han - gen, In Lieb' und Leid, Ge - mach und Un - ge - mach, Und nur bei dir zu blei - ben stets ver - lan - gen An je - dem gu - ten, wie am bö - sen Tag!



Dr. F. Layriz' Coll.

Herz - lich ver-trau' du bei - nem Gott, Der dich er - lö - set hat; Er wird dich führ'n aus al - ler Noth, Es sei früh o - der spät.

And let this fee - ble bod - y fail And let it faint or die; My soul shall quit the mourn - ful vale And soar to worlds on high:

Dar - an trag' kei - nen Zwei - fel nicht, Er ist der rich - te Mann; Sep' nur auf Gott dein' Zu - ver - sicht, Er wird dich nicht ver - lan.

Shall join the dis - em - bod - ied saints, And find its long-sought rest, That on - ly bliss for which it pants In the Re - deemer's breast.

Wie groß ist des Allmächt'gen Gü-te! Ist der ein Mensch, den sie nicht rührt? Der mit ver-här-te-tem Ge-mü-the Den Dank ersticht, der ihm ge-bührt?

Wer hat mich wunder-bar be-rei-tet? Der Gott, der mei-ner nicht be-darf. Wer hat mit Langmuth mich ge-lei-tet? Er, des-sen Rath ich oft ver-warf.

7 4 3 6 4 3

Nein, sei-ne Lie-be zu er-mes-sen, Sei e-wig mei-ne größte Pflicht! Der Herr hat mein noch nie ver-ges-sen, Vergiß, mein Herz, auch sei-ner nicht.

Wer stärkt den Frieden im Ge-wis-sen? Wer gibt dem Gei-ste neu-e Kraft? Wer läßt mich so viel Gut's ge-nie-ßen? Ist's nicht sein Arm, der al-les schafft?

4 # 6 6 6 # 6 4 3

Dr. F. Layritz' Coll.

Was Gott thut, das ist wohlge - than, Es bleibt ge - recht sein Wil - le. } Er ist mein Gott, Der in der Noth Mich wohl weiß zu er - hal - ten;

Wie er fängt mei - ne Sa - chen an, Will ich ihm hal - ten still - le. }

Was Gott thut, das ist wohlge - than, Er wird mich nicht be - trü - gen; } An sei - ner Huld, Und hab' Gebuld; Er wird mein Un - glück wen - den;

Er füh - ret mich auf rech - ter Bahn, Drum lass' ich mir ge - nü - gen }

6 6 8 7 4 3 8 7 6 6 5

Dr. F. Layritz' Coll.

Drum lass' ich ihn nur wal - ten.

Es steht in sei - nen Hän - den.

O sa - cred Head, now wound - ed, With grief and shame weigh'd down! } O  
Now scorn - ful - ly sur - round - ed With thorns—thine on - ly crown! }

6 [20] 6 4 3 6 6 6

Haupt, sonst schön ge - schmück - tet Mit höch - ster Ehr' und Zier, Doch nun von Schmach ge - brüß - tet, Ge - grü - ßest feist du mir.

sa - cred Head, what glo - ry, What bliss, till now, was thine! Yet, though de - spis'd and go - ry, I joy to call thee mine.

6 7 6#

HERZLICH THUT MICH VERLANGEN. (With all my heart I'm longing.) 8. No. 6.

Dr. F. Layriz' Coll.

Be - siehl du dei - ne We - ge, Und was dein Her - ze kränkt } Der Wolken, Luft und Winden Gibt Wege, Lauf und Bahn, Der wird auch We - ge finden,  
Der al - ler - treu - sten Pfle - ge, Des, der den Him - mel lenkt; }

Commit thy way, con - fid - ing, When tri - als here a - rise, } There, clouds and tempests, raging, Have, all, their paths assign'd; Will God, for thee en - gag - ing,  
To Him whose Hand is guiding The tu - mult of the skies. }

6 4 3 4 # 6 - 6 7 # 6 #



WOHLAUF, IHR FROMMEN CHRISTEN. (Rejoice, ye pious christians.) 8. No. 6. 155

Dr. F. Layriz' Coll.

Da dein Fuß ge - hen kann.

No way of safe - ty find?

6 4

Er - mun - tert euch, ihr From - men, Zeigt eu - rer Lam - pen Schein; } Es hat sich  
Der A - bend ist ge - fom - men, Die finst' - re Nacht bricht ein; }

Sometimes a light sur - pris - es The Chris - tian while he sings; } When comforts  
It is the Lord, who ris - es With heal - ing in his wings; }

6 6 5 6 7 6

auf - ge - ma - chet Der Bräu - ti - gam mit Pracht; Auf, be - tet, käm - pfet, wa - chet! Bald ist es Mit - ter - nacht.

are de - clin - ing, He grants the soul a - gain A sea - son of clear shin - ing, To cheer it aft - er rain.

5 6 6 7 6 6

Fin.

Ich will dir Ab-schied ge-ben, Du ar-ge, fal-sche Welt; } Im Him-mel ist gut woh-nen; Hin-auf steht mein Be-gier.  
 Dein süßlich bö-ses Le-ben Durchaus mir nicht ge-fällt! }  
 Da wird Gott e-wig lob-ben Dem, der ihm dient all-hier.

Re-mem-ber thy Cre-a-tor, While youth's fair spring is bright, } While yet the sun shines o'er thee, While stars the darkness cheer,  
 Be-fore thy cares are great-er, Be-fore comes ag-e's night; }  
 While life is all be-fore thee, Thy great Cre-a-tor fear.

## MISSIONARY HYMN. 8. No. 6.

L. Mason, 1824.

*mf* > *mp* *Dim.*

Von Grönlands eis-igen Zin-ten, Chi-nas Ko-ral-len-strand, Wo D-pphirs Quellen blin-ten, Fort-strö-mend gold'nen Sand;  
 From Greenland's ic-y moun-tains, From In-dia's co-ral strand, Where A-frica's sun-ny foun-tains Roll down their gold-en sand;

*f* *Dim.*

Von manchem al - ten U - ser, Von manchem Pal - men - land Er - schallt das Fleh'n der Ru - ser: Löst' un - rer Blindheit Band!

From many an an - cient riv - er, From many a palm - y plain, They call us to de - liv - er Their land from er - ror's chain.

O EWIGKEIT, DU DONNERWORT. (Eternity, terrific word.) 8. No. 7.

Dr. F. Layritz' Coll.

Mein Glaub' ist mei - nes Le - bens Ruh' Und führt mich bei - nem Him - mel zu, O du, an den ich glau - be! } Tief präg' es mei - nem  
Ach gieb mir, Herr, Be - stän - dig - keit, Daß die - sen Trost der Sterblich - keit Nichts mei - ner See - le rau - be! }

E - ter - ni - ty! ter - ri - fic word, With - in the heart a pierc - ing sword! Be - gin - ning with - out end - ing! } Deep hor - ror fills my  
E - ter - ni - ty! un - meas - ur'd time! I sink be - neath the thought sub - lime That I to thee am tend - ing: }

*f* *f* *f* *f*

Dr. F. Layriz' Coll.

Der - zen ein, Welch Glück es ist, ein Christ zu sein!

quak - ing heart, My lips in speech re - fuse to part.

4 6 5

Nun dan - ket Al - le Gott Mit Herzen, Mund und  
Der gro - ße Din - ge thut An uns und al - len

Der e - wig rei - che Gott Woll' uns bei un - ferm  
Ein im - mer fröh - lich Herz Und ed - len Frie - den

6

Sän - den, } Der uns von Mut - ter - leid Und Kin - des - bei - nen an Un - zäh - lig viel zu gut Bis hie - her hat ge - than.  
En - den, }

Re - ben } Und uns in sei - ner Gnab' Er - hal - ten fort und fort, Und uns aus al - ler Noth Er - lö - sen hier und dort.  
ge - ben, }

6 5 6 6 5



Dr. F. Layriz' Coll.

1. O Gott, du from-mer Gott, Du Brunnen all-er Ga-ben! ) Gieb, daß Ge-sund-heit stets Er-quit-te mei-nen  
Ohn' den nichts ist, was ist, Von dem wir all-les ha-ben! )

2. Gieb, daß ich thu' mit Fleiß, Was mir zu thun ge-büh-ret, ) Gieb, daß ich's thu-e bald, Ge-ra-de, da ich  
Wo-zu mich dein Be-sehl In mei-nem Stan-de füh-ret; )

6 6 4 3 6 #4 7 6 4

Leib, Und daß in mei-ner Seel' Ein rein Ge-wis-sen bleib'.

3.

3. Hilf, daß ich rede stets,  
Womit ich kann bestehen,  
Laß kein unnützes Wort  
Aus meinem Munde gehen;  
Und wenn in meinem Amt  
Ich reden soll und muß,  
So gieb den Worten Kraft  
Und Nachdruck ohn' Verdruss.

6 6 4 6 6 6

Hilf, daß ich rede stets,  
Womit ich kann bestehen,  
Laß kein unnützes Wort  
Aus meinem Munde gehen;  
Und wenn in meinem Amt  
Ich reden soll und muß,  
So gieb den Worten Kraft  
Und Nachdruck ohn' Verdruss.

Seht, welch ein Mensch ist das! O Blif-fe vol - ler Thrä - nen, O Ant-lich vol - ler Schmach, O Lip - pen vol - ler Seh - nen,

Seht, welch ein Mensch ist das! Ach, se - het sei - ne Wun - den! Habt ihr, ihr Sün-der, nicht Den Hei - li - gen ge - bun - den?

6 6 6 4 3 4 # #

O Haupt voll To - bes - schweiß! O See - le vol - ler Noth, O Her - ze voll Ge - duld, O Lieb' voll Angst im Tob!

Sind eu - re Lü - ste nicht Die Dor - nen, die er trägt? Ist's eu - re Bos - heit nicht, Die an das Kreuz ihn schlägt?

# - 6 # 6 4 3 6 6 # 7 6 6 - 4 3 # 3 4 # #

Dr. F. Layritz' Coll.

1. Aus mei - nes Her - zens Grun - de, Sag' ich dir Lob und Dank, Preis dir auf bei - nem Thron! Du Va - ter al - ler  
 In die - ser Mor - gen - stun - de, Und all' mein le - ben - lang. }

From God, my Lord and Sa - viour, I'll nev - er swerve nor stray; } He ev - er is the same; He short - ens all my  
 His love and sure pro - tec - tion, Fail not from day to day; }

Eh - ren, Durch Chri - stum, un - sern Her - ren, Den ein - ge - bor - nen Sohn.

sor - row, And will re - lieve to - mor - row, As he hath done to - day.

2.

Preis dir, daß du aus Gnaden  
 In der vergangnen Nacht  
 Mich vor Gefahr und Schaden  
 Behütet und bewacht.  
 Wollst auch die Missethat  
 Barmherzig mir vergeben,  
 Die dich in meinem Leben  
 So oft erzürnet hat.

Dr. F. Layritz' Coll.

Von Gott will ich nicht las - sen, Denn er läßt nicht von mir, Er reicht mir sei - ne Hand; Den A - bend wie den Mor - gen  
 Führt mich zur rech - ten Stra - ßen, Wenn ich geh' in der Irr'.

Wenn sich der Menschen Treu - e Und Wohlthat all' ver - fehrt, Er hilft aus al - ler Noth, Be - freit von Sünd' und Schan - den,  
 So wird mir bald auf's Neu - e Die Huld des Herrn be - währt;

6 6 7 #6 6 6 6 4 3

## MACHT HOCH DIE THÜR. (Lift up the gates.) 8. No. 10.

Dr. F. Layritz' Coll.

Will er mich wohl ver - sor - gen, Wo ich auch bin im Land.  
 Von Ket - ten und von Ban - den, Ja, wenn's auch wär' der Tod.

Macht hoch das Thor, die Thü - ren weit: Es  
 Er ist ge - recht, ein Hel - fer werth, Sanft-

7 6 8



kommt der Herr der Herr-lich-keit, Ein Kö-nig al-ler Kö-nig-reich', Ein Hei-land al-ler Welt zu-gleich, Der Heil und mü-thig-keit ist sein Ge-fähr', Sein Kö-nigschmuck ist Hei-lig-keit, Sein Scep-ter ist Barmher-zig-keit; Al' un-s-re

Le-ben mit sich bringt. Auf, jauch-zet ihm, mit Freu-den singt: Ge-lo-bet sei mein Gott, Mein Schöp-fer, reich an Gnad'. Noth zu End' er bringt; Drum jauch-zet ihm, mit Freu-den singt: Ge-lo-bet sei mein Gott, Mein Hei-land, stark von That!

Er = barm' dich mein, o Her = re Gott, Nach dein gro = ßer Barm = her = zig = keit; } Al = lein ich dir ge = sün = digt han, Das  
 Wasch' ab, mach' rein mein' Miß = se = that, Ich kenn' mein' Sünd' und ist mir leid. }

O Thou, whose beams serene-ly bright Can chase the darkness of my soul, } Ah! why so long should horror shroud This  
 And pour a flood of pur-est light Where now the shades of mid-night roll: }

ist wi = der mich ste = - - tig = lich; Das Böß' vor dir mag nicht be = stan, Du bleibst ge = recht, ob ur = - - theilst mich.

mourning breast with deep des - pair? Break through the dark and envious cloud, A - rise, a - rise, O Morn - - ing Star.

WHEN SHALL WE MEET AGAIN. 8. No. 12.

Arranged.

When shall we meet a - gain? Meet ne'er to sev - er? When will peace wreath her chain Round us for - ev - er? Our

When shall love free - ly flow, Pure as life's riv - er; When shall sweet friendship glow, Changeless for - ev - er? Where

Detailed description: This is the first system of a musical score for a four-part vocal setting. It consists of four staves: Soprano (top), Alto (second), Tenor (third), and Bass (bottom). The music is in 2/2 time and G major. The lyrics are: 'When shall we meet a - gain? Meet ne'er to sev - er? When will peace wreath her chain Round us for - ev - er? Our' on the first line, and 'When shall love free - ly flow, Pure as life's riv - er; When shall sweet friendship glow, Changeless for - ev - er? Where' on the second line. The notes are clearly written with stems and beams, and the lyrics are centered under the corresponding notes.

hearts will ne'er re - pose Safe from each blast that blows In this dark vale of woes, Nev - er, no, nev - er!

joys ce - les - tial thrill, Where bliss each heart shall fill, And fears of part - ing chill. Nev - er, no, nev - er!

Detailed description: This is the second system of the musical score, continuing from the first. It also consists of four staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in 2/2 time and G major. The lyrics are: 'hearts will ne'er re - pose Safe from each blast that blows In this dark vale of woes, Nev - er, no, nev - er!' on the first line, and 'joys ce - les - tial thrill, Where bliss each heart shall fill, And fears of part - ing chill. Nev - er, no, nev - er!' on the second line. The system concludes with double bar lines on all staves.

Moderato.

Flung to the heedless winds, Or on the waters cast, } And from that scatter'd dust, A-round us and a-broad Shall spring a plenteous seed Of witnessers for God.  
 Their ashes shall be watch'd, And gather'd at the last: }

*mp* *p* *Cres.* *Cres.*

Je - sus has now receiv'd Their latest living breath; } Still, still, though dead, they speak, And, triumph-tongued, proclaim To many a wak'ning land The one availing Name.  
 Yet vain is Satan's boast Of vict'ry in their death: }

4 6 7 4 5 6 4 = 5 = 6 6 3

DARWELL. 8. No. 14.

Rev. W. Darwell.

**Bold.**

The pro-mis-es I sing, Which love supreme once spoke; } They stand se-cure And steadfast still: Not Si-on's hill A-bides so sure.  
 Nor will th'e-ter-nal King His words of grace re-voke. }



Lively.

Edson.

Yes, the Re - deem - er rose; The Sa - viour left the dead; And o'er his hel - lish foes, High raised his conquering head;

In wild dis - may The guard a - round Fall to the ground, And sink a - way.

In wild dis - may The guard a - round, In wild dis - may The guard a - round Fall to the ground, And sink a - way.

In wild dis - may The guard a - round, In wild dis - may The guard a - round Fall to the ground, And sink a - way.

Glowing.

English.

Lord of the worlds a - bove, How pleasant and how fair, } To thine a bode My heart as-pires, With warm de-sires, To see my God.  
The dwellings of thy love, Thy earthly tem-pels are }

## HADDAM. 8. No. 14.

Firm.

English.

The Lord Jehovah reigns; His throne is built on high; } His glo - ries shine With beams so bright, No mor - tal eye Can bear the sight.  
The garments he as-sumes Are light and majes - ty; }

Theme from the Dulcimer.

And are we yet a - live, And see each other's face? Glo - ry and praise to Je - sus give For his re-deem-ing grace!

What troubles have we seen! What con-flicts have we pass'd! Fight-ings with-out, and fears with-in, Since we as-semb-led last;

Pre - serv'd by pow'r di - vine To full sal - va - tion here, A - - gain in Je - sus' praise we join, And in his sight ap - pear.

But out of all the Lord Hath brought us by his love; And still he does his help af - ford, And hides our life a - bove.

Gott ist ge - treu, der ü - ber mei - ne Kräf - te Mich ar - mes Kind noch nie - mals hat ver - sucht. } Mein Herz, du  
 Viel - leicht ge - schieh' s, daß in dem Angst - ge - schäf - te Der Trau - rig - keit er mich noch heut' be - sucht; }

The Lord is God! To Fa - ther, Son, and Spir - it Let saints u - nite their grate - ful songs to raise! } Let earth and  
 Till all the na - tions of the world shall hear it, And all shall learn to swell the notes of praise. }

sollst es se - hen, Was dir für Hil - fe sei In kur - zer Zeit ge - sche - hen. Gott ist ge - treu!

skies re - joice To spread his name a - broad, And shout with thank - ful voice, "The Lord is God!"



Dr. F. Layriz' Coll.

Christ lag in To-des-ban - den, Für un-ser Sünd' ge - ge - ben, } Des wir sol - len fröh-lich sein, Gott lo - ben und dank - bar sein,  
 Der ist wie - der er - stan - den, Und hat uns bracht das Le - ben. }

## AUF, AUF, MEIN HERZ, MIT FREUDEN. (Arise, my heart rejoicing.) 8. No. 18.

Dr. F. Layriz' Coll.

Und sin - gen : Hal - le - lu - = - jah, Hal - le - lu - jah.  
 Auf, auf, mein Herz, mit Freu - den Nimm wahr, was heut' ge -  
 Wie kommt nach großem Lei - - den Nun ein so gro - ßes

schiebt; } Mein Heiland war ge - legt, Da, wo man uns hin - trägt, Wenn von uns un - ser Geist Gen Him - mel ist ge - reist.  
 Licht. }

ALLE MENSCHEN MÜSSEN STERBEN. (Every man that lives is mortal.) 8. No. 19.

Dr. F. Layritz' Coll.

Al - le Menschen müs - sen ster - ben, Al - les Fleisch ist gleich dem Heu; } Die - ser Leib, der muß ver - we - sen, Wenn er an - ders soll ge - ne - sen  
 Was da le - bet, muß ver - der - ben, Soll es an - ders wer - den neu. }

6 4 7 6 4 6 5 # 6 4 3 #

JESU, DER DU MEINE SEELE. (Jesus who my soul delivered.) 8. No. 19. 173

Dr. F. Layriz' Coll.

Zu der gro-ßen Herr-lich-keit, Die den Frommen ist be-reit.

6 6 6 4 8 5

Je-su, der du mei-ne Seele Hast durch bei-nen hit-tern  
Aus des Teu-fels fust-ren Höhle Und der schwe-ren Sün-den-

6 4 6 5 6

Tob } Kräf-tig-lich her-aus-ge-ri-sen, Und mich sol-ches las-sen wis-sen Durch dein an-ge-nehmes Wort; Sei doch fest, o Herr, mein Hort!  
noth }

6 4 3 6 4 3 6 4 3 6 4 3

Dr. F. Layriz' Coll.

Je - su, mei - nes Le - bens Le - ben, Je - su, mei - nes Lo - bes Lob, } In das äu - ßer - ste Ver - der - ben, Nur, daß ich nicht möch - te ster - ben ;  
 Der du dich für mich ge - ge - ben In die tief - ste See - len - noth, }

Du, ach! du hast aus - ge - stan - den Lä - ster - re - den, Spott und Hohn, } Nur mich Ar - men zu er - ret - ten Von des Feu - fels Sünden - fet - ten ;  
 Speichel, Schläge, Strick und Banden, Du ge - rech - ter Got - tes - sohn! }

6 6 6 6 6 6 6 4 3 6 4 3 6 4 3

## FREU' DICH SEHR, O MEINE SEELE. (O my soul, rejoice with gladness.) 8. No. 20.

Dr. F. Layriz' Coll.

Melodie des 42. Psalms.

Lausend, tau - sendmal sei dir, Lieb - ster Je - su, Dank da - für!

Lausend, tau - sendmal sei dir, Lieb - ster Je - su, Dank da - für!

Freu' dich sehr, o mei - ne See - le, Und ver - gift all' Noth und Qual! }  
 Chri - stus, dem ich dich be - seh - le, Ruff dich aus dem Jam - mer - thal. }

Ho - ly Ghost, dis - pel our sad - ness, Pierce the clouds of sin - ful night; }  
 Come, thou source of sweetest gladness, Breathe thy life and spread thy light; }

6 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6



Aus der Trüb-sal die-ser Zeit Führt er dich zur Se-lig-keit, Die kein Ohr je hat ge-hö-ret, Die in E-wig-keit auch wäh-ret.

Lov-ing Spir-it, God of peace, Great dis-trib-u-ter of grace, Rest up-on this con-gre-ga-tion! Hear, O! hear our sup-pli-ca-tion!

6 6

WERDE MUNTER, MEIN GEMÜTHE. (Come, my heart and mind, be cheerful.) 8. No. 20.

Dr. F. Layrliz' Coll.

Wer-de mnn-ter, mein Ge-mü-the, Und ihr Ein-nen, geht her-für, } Da er mich den gau-zen Tag Vor so man-cher schwe-ren Plag! Durch sein  
Daß ihr frei-set Got-tes Gü-te, Die er hat ge-than an mir, }

Lob und Dank sei dir ge-sun-gen, Va-ter der Barmher-zig-keit, } Und vor Sün-den man-cher Art So ge-tren-lich hast be-wahrt, Auch die  
Daß mir ist mein Werk ge-lun-gen; Daß du mich vor al-lem Leid }

6 6 4 3 6 4 3 #6 6 5 # 6 6 5 6

Dr. F. Layriz' Coll.

gna-ben - rei - ches Wal-ten Daß be - schir-met und er - hal - ten.

Feind' hinweg - ge - trie-ben, Daß ich un - be - schä - digt blei - ben!

6 - 4 3 6

Laß - set ab von eu - ren Thränen, Und ver - ges - set eu - er Leid! }  
Die sich nach dem Him - mel seh - nen, Nach der Kron' der Herrlich - keit, }

Was ist, das Je-mand auf Er - den Lang zu blei - ben hal - ten sollt', }  
Und zu wün - schen, alt zu wer - den? Welchem Men - schen Gott ist hold, }

6 4 6 4 4 4

De - - nen ist auf Er - den bang Und das Le - ben viel zu lang; Eins ist, das sie hoch be - trauern, Wenn sie lang im E - leud dauern.

Mit dem ei - let er her - aus In sein schönes Freudenhaus. Lang mit die - ser Welt umge - hen, Heißt viel Kreuz und Noth ausste - hen.

5 ♭4 ♭ 6 6 4-3 ♯6 6 5 - 6 ♯ 6 4 ♯ - 6 ♭ 6 4 ♯ ♯

Dr. F. Layriz' Coll.

Schwing' dich auf zu dei-nem Gott, Du - be - trüb - te See - le! } Merkst du nicht des Fein-des List? Er will durch sein Räm - pfen  
 War - um liegst du, Gott zum Spott, In der Schwermüthsöh - le? }

6 6 # 6 6 # 5 4 # # 6 # 6 4 #

WARUM SOLLT' ICH MICH DENN GRÄMEN. (Why, O why should I be grieved.) 8. No. 22.

Dr. F. Layriz' Coll.

Dei-nen Trost, den Je - sus Christ Dir er - wor-ben, däm - pfen.  
 War - um sollt' ich mich denn grä-men? Hab' ich doch Christum noch,  
 Nichts hab' ich hie - her ge - nommen, Da ich klein Bin her - ein

4 6 23 6 4 6



Wer will mir den neh - men? - Wer will mir den Him-mel rau - hen, Den mir schon Got-tes Sohn - Bei-ge - legt im Glau - ben?

In die Welt ge - kom - men. Nichts wird einst auch mit mir zie - hen, Wann ich werd' Von der Erd' Wie ein Schatten - sie - hen.

SCHMÜCKE DICH, O LIEBE SEELE. (Adorn thyself, O precious soul.) 8. No. 23.

Dr. F. Layritz' Coll.

Schmü - cke dich, o lie - be See - le, Laß die dunk - le Sün - den - bö - he, } Denn der Herr, voll Heil und Gna - den  
Komm' an's hel - le Licht ge - gan - gen, Jan - ge herr - lich an zu pran - gen, }

Eil', wie Gott-ver-trau - te pfe - gen, Dei - nem gro - ßen Herrn ent - ge - gen, } Ei - le, sie ihm auf - zu - schlie - ßen,  
Der mit sü - ßen Gua - ben = wor - ten Klopft an dei - nes Her - zens Pör - ten. }

6 3 4 6 5 6 4 3 6 5



Will dich fest zu Ga-se la - den; Der den Him-mel kann ver - wal - ten, Will fest Her-berg in dir hal - ten.

Wirf dich hin zu sei-nen Fü - ßen; Sprich: O Herr, laß dich um - fas - sen, Von dir will ich nim-mer las - sen!

6 5 4 6 6 4 4 4 4 3

WEEP NOT. 8. No. 24.

Theme from the Shawm.

Lift not thou the wail - ing voice; Weep not; it is a Chris - tian dieth; } High in heaven's own light she dwelleth; } Freed from earth, and  
Up, where bless - ed saints re - joice, Ran - som - ed now, the spir - it fieth } Full the song of tri - umph swell-eth; }

They who die in Christ are blest: Ours be, then, no thought of griev - ing; } So be ours the faith that sav - eth, } Love that to the  
Sweet - ly with their God they rest, All their toils and troub - les leav - ing; } Hope that ev' - ry tri - al brav - eth, }

earth-ly fail-ing, Lift for her no voice of wail - ing.

end en - dur-eth, And, through Christ, the crown secur - eth.

o.

D daß doch die sichern Chri - sten, Die so oh - ne Sor-gen  
Ein-mal frag-ten, ob sie wuß - ten, Daß sie recht in Gna-ben

Im Be - sitz der Er - den = gü - ter Sucht ihr so ge - wiß zu  
D ihr thö - rich - ten Ge - mü - ther! Fällt euch denn kein Zwei-fel

geh'n, }  
stehn ? } Eu - er Den-ken Wird euch krän-ten. Eu - re Hoffnung wird ver - schwin - den Und sich ganz be - tro - gen fin - den.

sein, }  
ein ? } „Wie wird's werden, Wenn die Heer-den - Al - le vor den Rich-ter ge - hen? - Wird' ich da ge - wiß be - ste - hen?“

S. B. Marsh.

“Spir-it, leave thy house of clay! Ling’ring dust, re-sign thy breath! Spir-it, cast thy chains a-way! Dust, be thou dissolv’d in death!”

“Pris’ner, long de-tain’d be-low! Pris’ner, now with freedom blest! Welcome, from a world of woe! Welcome, to a land of rest!”

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line with lyrics. The second staff is the piano accompaniment. The third and fourth staves are the piano accompaniment for the second vocal part. The music is in 6/4 time and G major.

Thus th’ Almighty Sa- viour speaks, While the faithful Chris-tian dies! Thus, the bonds of life he breaks, And the ransom’d cap-tive flies.

Thus the choir of ang-els sing, As they bear the soul on high! While with halle-lu-jahs ring All the re-gion of the sky!

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line with lyrics. The second staff is the piano accompaniment. The third and fourth staves are the piano accompaniment for the second vocal part. The music continues in 6/4 time and G major.



Firm, and accent strong.

S. Webbe.

While, with ceaseless course, the sun Hast-ed through the form-er year, Man-y souls their race have run, Nev-er more to meet us here:

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line, followed by two piano accompaniment staves (treble and bass clef), and a fourth staff at the bottom. The music is in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are written below the piano accompaniment staves.

Fixed in an e - ter - nal state, They have done with all be-low; We a lit - tle long-er wait; But how lit - tle none can know.

The second system of the musical score also consists of four staves, following the same layout as the first system. The lyrics are written below the piano accompaniment staves.



Ma - che dich, mein Geist, be - reit, Wa - che, sich' und be - te, } Denn es ist Sa - tan's List, Ue - ber die - se From - men  
 Daß dir nicht die bö - se Zeit, Plöz - lich na - he tre - te: }

U - ber wa - che erst recht auf Von dem Sün - den - schla - se, } Und die Noth Sammt dem Tod Möß - te dich in Sün - den  
 Denn es fol - get sonst dar - auf Ei - ne lan - ge Stra - fe, }

6 4 3 6 6 #6 6 4 #

O DURCHBRECHER ALLER BANDE. (Thou who breakest all the fetters.) 8. No. 28.

Zur Ver - suchung kom - men.

O Durch - brecher al - ler Ban - de, Der du im - mer bei uns bist, } Ue - be fer - ner  
 Bei dem Schaden, Spott und Schande Lau - ter Lust und Him - mel ist! }

Un - ver - mu - thet fin - den.

Glorious things of thee are spok - en Zi - on, cit - y of our God; } On the Rock of  
 He, whose word can not be brok - en, Form'd thee for his own a - bode: }

6 4 3

dein Ge - rich - te Wi - ber un - sern A - bams - sinn, Bis uns dein so treu Ge - sich - te Züh - ret aus dem Her - fer hin.  
 ag - es found - ed, What can shake thy sure re - pose? With sal - va - tion's walls sur - round - ed, Thou may'st smile at all thy foes.

## GREENVILLE. 8. No. 28.

Rosseau.  
D. C.

Come, thou fount of ev' - ry bless - ing, Tune my heart to sing thy grace; } Teach me some me - lo - dious mea - sure, Sung by flaming tongues a - bove;  
 Streams of mer - cy, nev - er ceas - ing, Call for songs of loud - est praise: }  
 D. C. Fill my soul with sacred plea - sure, While I sing re - deem - ing love.

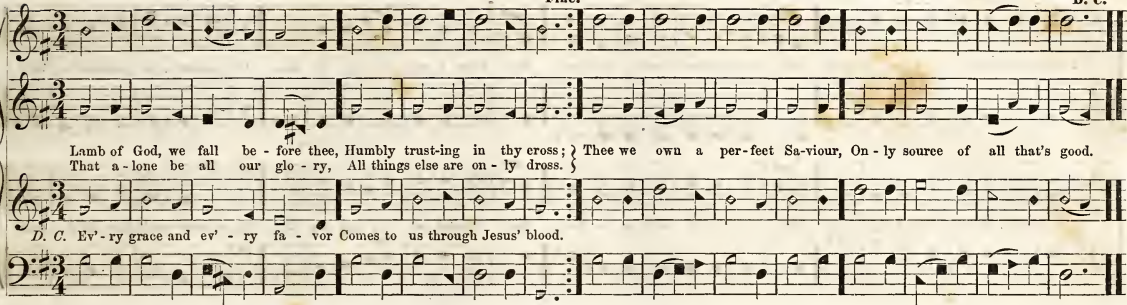
7 6 8

Firm.

(This was the favorite tune of the French court at the time of the Reformation.)

Fine.

D. C.

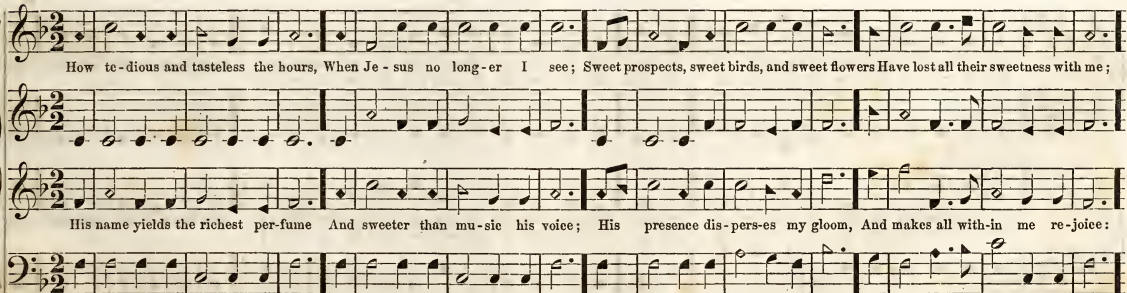


Lamb of God, we fall be - fore thee, Humbly trust-ing in thy cross; } Thee we own a per-fect Sa-viour, On-ly source of all that's good.  
That a-lone be all our glo-ry, All things else are on-ly dross. }

*D. C.* Ev'-ry grace and ev'-ry fa - vor Comes to us through Jesus' blood.

## MADISON. 8. No. 29.

S. B. Pond.



How te-dious and tasteless the hours, When Je-sus no long-er I see; Sweet prospects, sweet birds, and sweet flowers Have lost all their sweetness with me;  
His name yields the richest per-fume And sweeter than mu-sic his voice; His presence dis-pers-es my gloom, And makes all with-in me re-joice;

The midsummer's sun shines but dim, The fields strive in vain to look gay; But when I am hap - py in him De - cember's as pleasant as May.

I should, were he always thus nigh, Have no-thing to wish or to fear; No mor-tal so hap - py as I, My summer would last all the year.

ES GLÄNZET DER CHRISTEN INWENDIGES LEBEN. (The Christian life.) 8. No. 30.

o.

Es glän-zet der Chri-sten in - wen - di - ges Le - ben, Ob-gleich sie die Hitze des Ta-ges verbrannt; } Was Niemand ver - spü - ret. Was  
Was ih - nen der Kö - nig des Himmels ge - ge - ben, Ist kei - nem, als ih - nen nur sel - ber be - fannt; }

Sie schei-nen von au - ßen oft arm und ge - rin - ge, Verschmäht von den Ho - hen, ver - lacht von der Welt; } Das Wunder der Zei - ten, Die  
Doch in - ner - lich sind sie voll herr - li - cher Din - ge, Der Zier - rath, die Kro - ne, die Je - su ge - füllt; }



Nie-mand be-rüh-ret, Hat ih-re er-leuch-te-ten Ein-nen ge-zie-ret Und sie zu der gött-li-chen Wür-de ge-füh-ret.  
 hier sich be-rei-ten, Dem Kö-nig, der un-ter den Li-li-en wei-det, Zu die-nen, mit hei-li-gem Schmucke be-flei-det.

## PURSE. 8. No. 31.

Arranged from a Manuscript of E. Miller.

Lamb of God, for sin-ners slain, To thee I hum-bly pray: Heal me of my grief and pain, O take my sins a-way.  
 Wilt thou cast a sin-ner out, Who hum-bly comes to thee? No, my God, I can not doubt: Thy mer-cy is for me:

From this bondage, Lord, re-lease; No long-er let me be op-prest: Je-sus, Mast-er, seal my peace, And take me to thy breast!

Let me then ob-tain the grace, And be of pa-ra-dise pos-sess: Je-sus, Mas-ter, seal my peace, And take me to thy breast!

## ROMAINE. 8. No. 32.

*Spirited.* *Banister.*

Rise, my soul, and stretch thy wings, Thy bet-ter por-tion trace: } Sun, and moon, and stars decay, } Rise, my soul, and haste a-way To seats prepar'd a-bove.  
Rise from transi-to-ry things Toward heav'n, thy native place: } Time shall soon this earth remove; }

Dr. F. Layriz' Coll.

Eins ist Noth! ach Herr, dies ei - ne Leh - re mich er - fen - nen doch! } Dar - un - ter das Her - ze sich na - get und pla - get, Und  
 Al - les and - re, wie's auch schei - ne, Ist ja nur ein schweres Joch, }

See - le! willst du die - ses sin - den, Such's bei kei - ner Kre - a - tur; } Wo Gott und die Menschheit in ei - nem ver - ei - net, Wo  
 Laß, was ir - di - sch ist, da - hin - ten, Schwing' dich ü - ber die Na - tur, }

6 6 # 6 6 5 6 5

den - noch kein wah - res Ver - gnü - gen er - ja - get; Er - lang' ich dies ei - ne, das al - les er - sezt, So werd' ich mit ei - nem in al - lem er - gößt.

al - le voll - kom - me - ne Zül - le er - schei - net, Da, da ist das be - ste, noth - wen - dig - ste Theil, Mein ein und mein al - les, mein se - lig - ses Heil.

6 6 6 6 5 6 # 3/5 4/6 # 6 #

Arranged.

Lo, the day is springing In the East-ern sky. } Shake off sleep's dull fetters, Let thy anthems rise, On this gladsome morning Joy-ous to the skies.  
Hark! the lark is sing-ing, As he mounts on high. }

## ALLEIN ZU DIR, HERR JESU CHRIST. (Only in Thee.) 9. No. 1.

Dr. F. Layriz' Coll.

Al-lein zu dir, Herr Je-su Christ, Mein Hof-fen steht auf Er-den! } Rein Menschentind in wei-ter Welt,  
Ich weiß, daß du mein Trö-ster bist, Mein Trost mag mir sonst wer-den: }

8 2 7 6 4 3 5 6 # 4 - # # # 6 #



Kein En - gel ist im Him - mel - zelt, Der mir aus Nö - then hel - fen kann; Dich ruf' ich an, Von dem ich Hül - fe kann empfa - hn.

Figured bass notation:  $\sharp 6$   $\sharp$  1 2 3 7 6 6 3 2 7 6 5  $\sharp$   $\sharp$

CHRIST, UNSER HERR, ZUM JORDAN KAM. (Christ, our Lord, to Jordan came.) 9. No. 2.

Dr. F. Layriz' Coll.

Christ, un - ser Herr, zum Jor - dan kam, Nach sei - nes Va - ters Wil - len; Da wollt' er sit - zen uns ein Bad, Zu wa - schen uns von  
Die Tauf' er von Jo - han - nes nahm, All' recht so zu er - sül - len; Wer glaubt und sich tau - sen läßt, Soll da - durch se - lig wer -

Die Jün - ger heißt der Her - re Christ: Weht hin, all' Welt zu leh - ren, } Wer glaubt und sich tau - sen läßt, Soll da - durch se - lig wer -  
Daß sie ver - lor'n in Sün - den ist, Sie soll zur Buß' sich feh - ren! }

Figured bass notation: 6 6  $\sharp$  6  $\sharp$  6  $\sharp$

Sün - - den, Er-trän-ken auch den bit-tern Tob Durch's Blut der heil' - gen Wun - - den; Es galt ein neu-es Le-ben.

- - - den; Ein neu-ge-bor'-ner Mensch er heißt, Der nicht mehr kann ver-der - - - den; Den Himmel soll er er - - - ben.

7 # 6 4 5 # # # # # 4 3 5 7 6 5 # # # #

EIN' FESTE BURG IST UNSER GOTT. (A safe stronghold our God is still.) 9. No. 3.

Dr. F. Larriz' Coll.

Ein' fe - ste Burg ist un - ser Gott, Ein' gu - te Wehr und Waf - - fen; } Der alt' bö - se Feind  
Er hilft uns frei aus al - ler Noth, Die uns jetzt hat be - - trof - - - fen. }

A safe stronghold our God is still, Our shield and sur - est wea - - - pon; } Our old dead - - ly foe  
He will de - liv - - er from the ill That hath us now o'er - tak - - - en. }

Mit Ernst er's jezt meint; Groß' Macht und viel List Sein' grau - sam' Rüstung ist; Auf Erd ist nicht sein's Glei - - chen.

Now aims his last blow; Deep guile and strong pow'r He boasteth in this hour: On earth is not his e - - - qual.

KOMM', HEILIGER GEIST, HERRE GOTT. (Come, Holy Spirit.) 9. No. 4.

Dr. F. Layriz' Coll.

Komm', hei - li - ger Geist, Her - re Gott! Er - füll' mit dei - ner Gna - den Gut Dei - ner Gläu - bi - gen Herz, Muth und Sinn,

Du hei - li - ges Licht, ed - ler Hort! Laß uns leuch - ten des Le - bens Wort Und leh - re uns Gott recht er - fen - nen,

25 6 6 6 5 6 - 6

Dein' brünstig' Lieb' ent-zünd' in ihn'n. O Herr! durch dei-nes Lieb-tes Glast Zum Glauben du ver-sam-melt hast Das

Von Her-zen Ba-ter ihn nen-nen. O Herr, be-hüt' vor frem-ber Lehr', Daß wir nicht Mei-ster su-chen mehr, Denn

6 # 6 #6 6 6

Volk aus al-ler Welt Zun-gen; Das sei dir, Herr, zu Lob ge-sun-gen. Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah!

Je-sum mit rech-tem Glau-ben Und ihm aus gan-zer Macht ver-trau-en. Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah!

3 6 # 6 6 #6 6



ICH RUF' ZU DIR, HERR JESU CHRIST. (I call to Thee.) 9. No. 5.

195

Dr. F. Layritz' Coll.

Ich ruf' zu dir, Herr Je - su Christ!  
 Ver - leih' mir Gnad' zu die - ser Frist,  
 Ich bitt', er - hör' mein Kla - gen;  
 Laß mich doch nicht ver - za - gen! } Den rech - ten Weg, o Herr, ich mein', Den wol - lest

du mir ge - ben, Dir zu le - ben,  
 Dem Näch - sten Nuß zu sein, Dein Wort zu hal - ten e - - - ben.

## SIEH', HIER BIN ICH, EHRENKÖNIG. (Here I am, O King of Glory.) 9. No. 6.

Dr. F. Layritz' Coll.

Sieh', hier bin ich, Eh-ren - kö - nig, Le - ge mich vor bei - nen Thron; Schwache Thränen, Kind-lich Seh-nen, Bring' ich dir, du Menschen-sohn;

Sieh' doch auf mich, Herr! ich bitt' dich, Len - ke mich nach bei - nem Sinn; Dich al - lei - ne Ich nur mei - ne, Dein er - kauf - ter Erb' ich bin.

## LOBET DEN HERREN, DENN ER. (Praise the Lord, for He is good.) 9. No. 7.

Dr. F. Layritz' Coll.

Laß dich sin - den, Laß dich sin - den, Bin ich gleich nur Asch' und Thon.

Lo - bet den Her - ren, Lo - bet den Her - ren,

Laß dich sin - den, Laß dich sin - den; Gib dich mir und nimm mich hin.

Denn er ist sehr freundlich. Es ist sehr köstlich, unfern Gott zu loben, Unfern

Gott zu loben; Sein Lob ist schön, lieblich anzuhören. Lobet den Herren, Lobet den Herren.

Die güld'-ne Son - ne, Voll Freud' und Won - ne, Bringt unsern Grenzen Mit ih - rem Glänzen Ein herz - er - quit - fen - des, lieb - li - ches Licht.

Mein Au - ge schau - et, Was Gott ge - bau - et Zu sei - nen Eh - ren, Und uns zu leh - ren: Wie sein Ver - mö - gen sei mäch - tig und groß;

8 7 6 3 2 6 6 6 4 5

Mein Haupt und Glieder, Die la - gen da - nie - der, A - ber nun seh' ich, Bin nun - ter und fröh - lich, Schau den Him - mel mit mei - nem Ge - sicht.

Und wo die Frommen Dann sol - len hin - kommen, Wann sie in Frie - den Von hin - nen ge - schle - den Aus die - ser Er - de ver - gäng - li - chem Schooß.

6 6 4 5 6 6 6 4 5



HERR, SCHAFF' MIR RECHT IN MEIN'R UNSCHULD. (Lord, render me justice in my innocence.) 10. No. 2. 199

Dr. F. Layritz' Coll.

Sei Gott ge-treu, halt' sei-nen Bund, O Mensch, in dei-nem Le-ben! } Denk' an den Kauf In dei-ner Lauf,  
 Leg' die-sen Stein zum er-sten Grund, Bleib' ihm al-lein er-ge-ben; }

Sei Gott ge-treu von Ju-gend auf; Laß kei-ne Lust noch lei-den } Sein' al-te Treu' Wird täg-lich neu;  
 In dei-nem gan-zen Le-bens-lauf Von sei-ner Guld dich schei-den! }

7 6 4 3 6 6

Da er sich dir ver-schrie-ben Bei sei-nem Eid, In E-wig-keit Als Ba-ter dich zu lie-ben.

Sein Wort steht nicht auf Schran-ben; Was er ver-spricht, Das bricht er nicht, Das sollst du fe-ste glau-ben.

6 4 6 6 6 5 3

Mein Heiland nimmt die Sün-der an, Die un-ter ih-rer Last der Sün-den } Die mit sich sel-ber im Ge-dräng',  
 Kein Mensch, kein En-gel trö-sten kann, Die nir-gends Ruh' und Ret-tung fin-den. }

Sein mehr als müt-ter-li-ches Herz, Trieb ihn von sei-nem Thron auf Er-den; } Er senk-te sich in ih-re Noth  
 Ihn drang der Sün-der Noth und Schmerz, An ih-rer statt ein Fuch zu mer-den. }

6 4 6 4# 6 6 5 6 4 2

Daß ih-nen al-le Welt zu eng, Weil ü-ber sie der Stab ge-bro-chen, Der Him-mel ih-nen ab-ge-spro-chen,  
 Und litt für sie den bit-tern Tob. Nun, da er denn sein eig-neß Le-ben Für sie zur Lö-sung hin-ge-ge-ben

7 7 6 5 6 6 6 4 7 6 6 5 7 6 4 5

Die seh'n die Frei-statt auf-ge- than: Mein Hei-land nimmt die Sün-der an, Mein Hei-land nimmt die Sün-der an.

Und für die Welt ge-nug ge- than, So heißt's: Er nimmt die Sün-der an, So heißt's: Er nimmt die Sün-der an.

6 6  $\frac{3}{6}$  5 6  $\frac{6}{6}$  6  $\frac{6}{4}$   $\frac{5}{3}$  6  $\frac{6}{5}$  4 3

WIE WOHL IST MIR, O FREUND DER SEELE. (How blest I am.) 10. No. 4.

Dr. F. Layriz' Coll.

Wie wohl ist mir, o Freund der See-le, Wenn ich in dei-ner Lie-be ruh'! Da muß die Nacht des Trauerns schei-ben, Wenn mit der  
Ich steig' aus dunk-ler Schwermuthshöh-le Und ei-le dei-nen Ar-men zu;

Die Welt mag sich mir feind-lich zei-gen, Es sei al-so; ich acht' es nicht. In dir ver-gnügt sich mei-ne See-le, Du bist mein  
Will sie sich freundlich zu mir nei-gen, Ich flich' ihr trü-gend An-ge-sicht.

26 6 6 6  $\frac{7}{4}$   $\frac{6}{8}$  6 6 4  $\frac{4}{4}$  6

Fül - le sel'-ger Freu-den, Die Lie - be strahlt aus bei - ner Brust. Hier ist mein Him-mel schon auf Er - den! Dem muß ja vol - le Gnü-ge wer-

Freund, den ich er - wäh - le, Du bleibst mein Freund, wenn Freundschaft weicht; Der Welt Haß kann mich doch nicht fällen, Weil in den stärk-sten Trübsals - wel-

6 - 6 6 5 4 7 6 4 6 7 6 6 6 4

## AN WASSERFLÜSSEN BABYLONS. (At the rivers of Babylon.) 10. No. 5.

Dr. F. Layriz' Coll.

den, Der in dir su - - chet Ruh' und Lust.

len, Mir bei - ne Treu' den An - ser reicht.

3 - 6 8 7 8 7 3 4

Ge - treu - er Gott! wie viel Ge - duld Er - zeig - est  
Wir häu - sen täg - lich Schuld auf Schuld, Du häu - fest

Der Menschen E - lend jam - mert dich; Wenn sie sich  
So willst du sie doch vä - ter - lich Durch Gü - te

5 6 7 6 6



du uns Ar - - men, } Was ist des Menschen Le-bens-lauf? Er ist ver-kehrt von Ju-gend auf, Sein Sinn ist dir ent - ge - gen ;  
 dein Er - bar - - men. }

selbst ver - - stof - - fen, } Wie tru - gest du so lan - ge Zeit Die al - te Welt mit Gü - tig - keit, Bis sie die Fluth ver - hee - ret!  
 zu dir lof - - fen. }

5 4 3 6 6 6 6 6 6 6

Und doch, o Va - ter, suchst du ihn, Von sei - nen Sün - den ab - zu - ziehn, Zur Bu - ße zu be - we - gen.

Wie lan - ge sahst und rie - - sest du Dem Volk einst in der Wü - ste zu, Bis sich ihr Herz be - keh - - ret!

5 6 6 4 6 6 6 3 2 3

Wir glau - - - ben All' an ei - nen Gott, Schöpfer Him - mels und der Er - den, Der sich zum Va - ter ge - ben hat, Daß wir sei - ne

kin - der wer - den; Er will uns all - zeit er - näh - ren, Leib und Seel' auch wohl be - wah - ren, All - lem Un - fall will er weh - ren,

Kein Leid soll uns wi - der - sab - ren; Er for - - get für uns, hüt' und wacht, Es

DER TAG, DER IST SO FREUDENREICH. (This is a day replete with joy.) 10. No. 7.

Dr. F. Layritz' Coll.

steht al - les in sei - ner Macht. A - men.

Der Tag, der ist so freu - - den-reich  
Denn Got - tes Sohn vom Him - - mel-reich

Al - ler Kre - a -  
le - ber die Na -

tu - re, } Von ei - ner Jung - frau ist ge - bor'n; Ma - ri - a, du bist aus - er - for'n, Das du Mut - ter  
 tu - re }

wä - reit. Was ge - schah so wun - der - lich? Got - tes Sohn vom Him - mel - reich, Der ist Mensch ge - bo - ren.



Dr. F. Layriz' Coll.

Gott le - bet noch; See - le, was ver - jagst du doch? { Gott ist gut, der aus Er - bar - men Al - le Hilf' auf Er - den thut, }  
 { Der mit Kraft und star - ken Ar - men Ma - chet al - les wohl und gut. }

Gott kann bes - ser, als wir den - ken, Al - le Noth zum Be - sten len - sen; See - le, so be - den - ke doch, Lebt doch un - ser Herr Gott noch.

Je - su, mei - ne Freu - de, Mei - nes Her - zens Wei - de, Je - su, mei - ne Zier! } Du bist mein Und ich bin dein; Au - ßer dir soll  
 Ach wie lang, ach lan - ge Ist dem Her - zen ban - ge Und ver - langt nach dir! }

Un - ter dei - nem Schir - men Bin ich vor den Stür - men Al - ler Fein - de frei. } Wenn die Welt In Trümmer fällt, Wenn mich Sünd' und  
 Raß von Un - ge - wit - tern Rings die Welt er - zit - tern, Je - sus steht mir bei! }

## JESU, DU MEIN LIEBSTES LEBEN. (Jesus, Thou my precious life.) 10. No. 10.

mir auf Er - den Nichts sonst lie - ber wer - den!

Sollt' ich mei - nem Gott nicht sin - gen? Sollt' ich ihm nicht  
 Denn ich seh' in al - len Din - gen, Wie so gut er's

Höl - le schref - fen, Je - sus wird mich bef - fen!

As the ea - gle fond - ly hov - ers O'er its young de -  
 So my God from dang - er cov - ers, Grant - ing me all

6 3 4 6 4 6 2 6

dank - bar sein? } Ist's doch nichts als lau - ter Lie - ben, Was sein treu - es Her - ze regt, Das ohn' En - de hebt und trägt, }  
 mit mir mein'. } Die in sei - nem Dienst sich ü - ben. Al - les Ding wahr sei - ne Zeit, Got - tes Lieb' in E - wig - keit. }

fence - less brood, } With a fa - ther's love he eyed me, When be - gan mine in - fant days; Ere my heart could mean his praise, }  
 need - ed good. } He with watch - ful care sup - plied me. All things else their time will last, But His love, when time is past. }

4 3 6 3 2 4 7 6 6 3 2 7 6 - 6 5 6 6 5 -

WUNDERBARER KÖNIG. (Marvelous King.) 10. No. 11.

Dr. F. Layriz' Coll.

Gott ist ge - gen - wär - tig! Laf - set uns an - be - ten Und in Ehrfurcht vor ihn tre - ten! } Wer ihn kennt, Wer ihn nennt,  
 Gott ist in der Mit - te; Al - les in uns schwei - ge Und sich in - richt vor ihm beu - ge! }

Gott ist ge - gen - wär - tig, Dem die Ehe - ru - bi - nen Tag und Nacht ge - küß - fet die - nen; } Herr, ver - nimm Uns' - re Stim - m',  
 „Drei - lig, hei - lig, hei - lig Ein - gen ihm zu Eh - re Al - ler En - gel ho - he Ehö - re. }

6 27 6 7 6 6 6# 6 5 6 4#

Schlag' die Au - gen nie - der, Geb' das Herz ihm wie - der!  
 Wenn auch wir Ge - rin - gen Unf' - re Opfer brin - gen.

Freu - et euch, ihr Chri - sten al - le, Freu - e sich, wer im - mer kann,

The first system consists of two systems of music. The left system has four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano accompaniment staves (Right and Left Hand). The right system has two staves: a vocal staff and a piano accompaniment staff. The music is in 4/4 time and G major. The piano part includes fingerings (4, 3, 4, 3) and a 6/4 time signature.

Gott hat viel an uns ge - than; Freu - et euch mit gro - ßem Schal - le, Daß er uns so hoch ge - acht't, Sich mit uns be - freund't ge - macht.

The second system consists of three staves: a vocal staff and two piano accompaniment staves. The music continues in 4/4 time and G major.



Freu-de, Freu-de ü - ber Freu-de, Chri-stus weh-ret al - lem Lei - de; Won-ne, Won-ne ü - ber Won-ne, Er ist die Ge - na - den - son - ne.

NUN LOB', MEIN' SEEL', DEN HERREN. (My soul shall praise the Lord.) 12. No. 1.

Dr. F. Layritz' Coll.

Nun lob', mein' Seel', den Her - ren, Was in mir ist, den Na - men sein, } Er hat die Schuld ver - ge -  
 Desß Gna - den stets sich meh - ren; Ver - giß es nicht, o Her - ze mein! }

Er hat uns wif - sen las - sen Sein hei - lig Recht und sein Ge - richt, } Den Zorn läßt er bald sah -  
 Auch sei - ne Gütt' ohn' Ma - ßen; Ihm man - gelt's an Er - bar - mung nicht. }

6 6 # 6 - 4 #

ben, Heilt dei - ne Schwach - heit groß;      Beschirmt dein ar - mes Le - ben, Nimmt dich in sei - nen Schooß,      Mit Trost dich

ren, Straft nicht nach uns' - rer Schuld,      Will Gna - de nim - mer spa - ren, Zeigt Blö - den sei - ne Huld;      Sein Mit - leid

6 6 5 6 4

ü - ber - schüt - tet, Ver - sünzt dem Ab - ler gleich;      Schafft recht und treu be - hü - tet, Die lei - den für sein Reich.

ist so la - = bend Für die, so fürch - ten ihn;      So fern der Ort vom A - bend, Ist uns' - re Sün - de hin.

6 6 5 6 4 6 6 6 6 5 6

Dr. F. Layritz' Coll.

Herz - lich lieb hab' ich dich, o Herr; Ich bitt', wollst sein von mir nicht fern Mit dei - ner Gü't und Gna - den.  
Die gan - ze Welt nicht freu - et mich, Nach Him - mel und Erd' nicht frag' ich, Wenn ich dich nur kann ha - - ben.

Und wenn mir gleich mein Herz zer - bricht, So bist du doch mein' Zu - ver - sicht, Mein Theil und mei - nes Her - zens Trost, Der mich

durch dein Blut hast er - löst. Herr Je - - su Christ, mein Gott und Herr, Mein Gott und Herr, In Händen laß mich nim-mer - mehr.

WACHET AUF! RUFT UNS DIE STIMME. (Wake, awake, the watchman calleth.) 12. No. 3.

Dr. F. Layriz' Coll.

„Wachet auf!“ ruft uns die Stim - me Der Wächter sehr hoch auf der Zin - ne: „Wach' auf, du Stadt Je - ru - sa - lem! }  
Mit - ter - nacht heist die - se Stun - de,“ Sie ru - fen uns mit hel - lem Mru - de: „Wo seid ihr flu - gen Jung - frau - en? }

Zi - on hört die Wäch - ter sin - - gen, Das Herz will ihr vor Freu - de sprin - gen, Sie wa - chet und steht ei - lend auf; }  
Ihr Freund kommt vom Himmel präch - tig, Von Gna - den stark, von Wahr - heit mäch - tig, Ihr Licht wird hell, ihr Stern geht auf. }

6 - 6 8 7 2 6 6 5 6



Woh! auf, der Bräut'gam kömmt! Steht auf, die Lam-pen nehmt! Hal-le - lu - jah! Macht euch be - reit Zur Hoch-zeit - freud': Ihr

Nun komm', du wer-the Kron'! Herr Je - su, Got-tes Sohn! Do - si - an - - na! Wir fol - gen All' Zum Freuden - saal Und

6 6 4 4 6 5 6 6 4 3

WIE SCHÖN LEUCHTET DER MORGENSTERN. (How brightly shines the morning star.) 12. No. 4.

Dr. F. Layriz' Coll.

müß-est ihm ent - ge - gen-gehn."

hal - ten mit das A - bendmahl.

Wie schön leuch-tet der Mor - gen-ster'n Vom Fir - ma-ment des Himmels fern!  
All' Kre - a - tur macht sich her - für, Des ed - len Lich-tes Pracht und Zier

O ho - ly Ghost, de - scend, we pray, A - bide with us from day to day,  
Let thy bright beams, thou heav'nly light, Dis - pel the darkness of our night

7 6 6 6 4

Die Nacht ist nun ver-gan-gen; } Was lebt, Was schwebt, Hoch in Klüf-ten, Tief in Klüf-ten, Läßt zu Eh-ren Sei-nem Gott ein Dank- lied hö-ren.  
Mit Freu-ben zu em-pfan-gen. }

And be a sun to cheer us! } That we To thee Tru-ly liv-ing, To thee giv-ing Pray'r un-ceas-ing, Still may be in love in-creas-ing.  
And fill our hearts with gladness: }

6 4 3 6 4 3 4 3 6 4 3 6 4 3 6

MITTEN WIR IM LEBEN SIND. (In the midst of life we are in death.) 14. No. 1.

Dr. F. Layriz' Coll.

Mit-ten wir im Le-ben sind Mit dem Tod um-fan-gen; } Das bist du, Herr, al-lei-ne! Uns reu-et uns'-re  
Wen su-chen wir, der Hül-fe thu', Daß wir Gnab'er-lan-gen? }

Mit-ten in dem Lob an-sicht Uns der Höl-le Ra-gen; } Das thust du, Herr, al-lei-ne! Es jam-mert dein' Warm-  
Wer will uns aus sol-cher Noth Frei und le-big ma-gen? }

6 6 8 7 6 7 7 6 6

Mis-se - that, Die dich, Herr, er - zür - net hat. Hei - li - ger Her - re Gott! Hei - li - ger, star - fer Gott! Hei - li - ger, barm - her - zi - ger

her - zig - keit Unf - re Sünd' und gro - ßes Leid. Hei - li - ger Her - re Gott! Hei - li - ger, star - fer Gott! Hei - li - ger, barm - her - zi - ger

6 8 7 6 6 6 6 6 #6

Hei - land! Du e - wi - ger Gott! Laß uns nicht ver - sin - nen In der bit - tern To - des - Noth! Er - barm' dich un - - fer!

Hei - land! Du e - wi - ger Gott! Laß uns nicht ver - za - - gen Vor der tie - fen Höl - le Gluth! Er - barm' dich un - - fer!

6 7 # 28 6 6 # # # 6 7

Gott, der Va - ter, wohn' uns bei Und laß uns nicht ver - der - - - ben, } Vor dem Teu - fel uns be - wahr'; Halt  
 Rach' uns al - ler Sün - den frei Und hilf uns se - lig ster - - - ben; }

Je - sus Chri - stus, wohn' uns bei Und laß uns nicht ver - der - - - ben, } Vor dem Teu - fel uns be - wahr'; Halt  
 Rach' uns al - ler Sün - den frei Und hilf uns se - lig ster - - - ben; }

6 #6 #6 # 6 6 6 5 4 3 1 2 4 3

uns bei se - stem Glau - ben Und auf dich laß uns bau - - - en, Aus Her - zens - grund ver - trau - - - en,  
 uns bei se - stem Glau - - - ben Und auf dich laß uns bau - - - en, Aus Her - zens - grund ver - trau - - - en,

6 7 6 4 # 6 6 5 4 3 7 7 7 7 6 4



Dir uns las - sen ganz und gar; Mit al - len rech - ten Chri - sten Ent - flieh'n des Teu - fels Li - - - sten,

Dir uns las - sen ganz und gar; Mit al - len rech - ten Chri - - - sten Ent - flieh'n des Teu - fels Li - - - sten,

2 4 3 6 7 6 # 6 6 5 3 8 4 7 #

Mit Waf - fen Gott's uns fri - - - sten! A - men, A - men, das sei wahr, So sin - gen wir Hal - le - lu - jah!

Mit Waf - fen Gott's uns fri - - - sten! A - men, A - men, das sei wahr, So sin - gen wir Hal - le - lu - jah!

7 6 4 3 2 4 3 6 6 5 4 4 3

Arranged from a Manuscript of L. H.

Musical score for "Evening Blessing" (No. 16). The score is in 4/4 time and consists of four staves: a vocal line and three piano accompaniment staves (treble, middle, and bass clefs). The lyrics are: "Saviour, breathe an evening blessing, Ere re- pose our spir- its seal; Sin and want we come con- fess- ing, Thou canst save and thou canst heal." The music features a simple, hymn-like melody with a steady piano accompaniment.

## O LAMB OF GOD, I COME. 4. No. 25.

Musical score for "O Lamb of God, I Come" (No. 25). The score is in 6/4 time and consists of four staves: a vocal line and three piano accompaniment staves (treble, middle, and bass clefs). The lyrics are: "Just as I am, with- out a plea, Save that thy blood was shed for me, And that thou bidst me come to thee, O Lamb of God, I come!" The music features a simple, hymn-like melody with a steady piano accompaniment. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

Arranged from a Manuscript of L. H.

Wer nur den lie - ben Gott läßt wal - ten, Und hoß - set auf ihn al - le - zeit, } Wer Gott, dem Al - ler - höch -  
Den wird er wun - der - bar er - hal - ten, In je - der Noth und Trau - rig - keit; }

Was hel - fen uns die schwe - ren Sor - gen? Was hilft uns un - ser Weh und Ach! } Wir ma - chen un - ser Kreuz  
Was hilft es, daß wir al - le Mor - gen Be - seuf - zen un - ser Un - ge - mach? }

## HAPPY LAND. 8. No. 35.

Arranged.

hen, traut, Der hat auf kei - nen Sand ge - baut.

und Leid Nur grö - ßer durch die Trau - rig - keit.

There is a hap - py land, Far, far a - way! }  
Where saints in glo - ry stand, Bright, bright as day. }

Oh, how they sweet - ly sing, — Worth - y is our Sa - viour King! Loud let His prais - es ring, — Praise, praise for aye.

The image shows a musical score on aged paper. At the top left, the page number '222' is printed. The score consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major (one sharp) and 4/4 time, with lyrics written below it. The second staff is the right-hand piano accompaniment, and the third and fourth staves are the left-hand piano accompaniment. The lyrics are: 'Oh, how they sweet - ly sing, — Worth - y is our Sa - viour King! Loud let His prais - es ring, — Praise, praise for aye.' The music is written in a clear, traditional style with various note values and rests.



THE

# CANTICA SACRA.

ZWEITER THEIL.

PART SECOND.

I. CHORGESÄNGE.

I. SET PIECES.

TOCHTER ZION. (Daughter of Zion.)  
ADVENT.

G. F. Handel.

Fine.

1. Tochter Zion, freue dich, Jauchze laut, Jeru - sa - lem!  
 2. Ho - si - an - na, Da - vide Sohn! Sei - ge - seg - net bei - nem Volk!  
 3. Ho - si - an - na, Da - vide Sohn! Sei - ge - grü - ßet, Kö - nig milb!

Daugh - ter of Zi - on, re - joice, re - joice, Shout a - loud, Je - ru - sa - lem!

Anmerkung. Da der Rhythmus der deutschen und der englischen Worte nicht immer gleich ist, so wurden die Bindezeichen für den deutschen Text über und für den englischen unter das System gesetzt.

Note. The rhythm of the German and the English words not being always alike, the slurs for the German words are placed above the staff, and those for the English words below the staff.

Sieh', dein Kö - nig kommt zu dir! Ja, er kommt, der Frie - de - fürst!  
 Grün - de nun dein ew' - ges Reich, Du, fi - an - na in der Höh'!  
 E - wig steht dein Frie - dens - thron, Des ew' - gen Va - ters Kind!

Be - hold, thy King com - eth to thee! Yea, he com - eth, the Prince of peace.

## EHRE SEI GOTT. (Glory to God.)

WEIHNACHTEN. — CHRISTMAS.

Lebhaft.

F. Sicher.

Eh - re, Eh - re, Eh - re sei Gott in der Hö - he! Und Frie - de auf Er - den, und den Men - schen ein

Glo - ry, Glo - ry, Glo - ry to God in the high - est! And on earth peace, And good will, good will,

Note. See note on page 223.

Wohl - ge - fal - len, und den Men - schen ein Wohl - ge - fal - len! Eh - re sei Gott in der Hö - - he!

good will to man, and good will, good will, good will to man. Glo - ry to God in the high - est!

Eh - re sei Gott in der Hö - - he, Und Frie - - de auf Er - den, und Frie - - de auf Er - den, und den

Glo - ry to God in the high - - est! And - on earth peace, and on earth - peace, and good

Men = schen ein Wohl = ge = fal = = len! Eh = re, Eh = re, Eh = re sei Gott in der Hö = = he! Und

will, good will, good will to man! Glo - ry, Glo - ry, Glo - ry to God in the high - - est! And

Frie = de auf Er = den, und den Men = schen ein Wohl = ge = fal = = len, und den Men = schen ein Wohl = ge = fal = = len.

on earth peace, and good will, good will, good will to man, and good will, good will, good will to man.



WEIHNACHTEN.

trich.

1. Diess ist der Tag, den Gott ge-macht, Sein werd' in al - ler Welt ge-dacht, Ihu prei-se, was durch Je-sum Christ, Im Him-mel und auf  
 3. Wenn ich diess Wunder fas-sen will, So steht mein Geist vor Ehrfurcht still. Er be-tet an und fühlt da-bei, Daß Got-tes Lieb' un-

1. Glo-ry to God! who reigns a-bove, Who dwells in light, whose name is love, Ye saints and an-gels, if ye can, De-clare the love of  
 3. Mes-si-ah's come, with joy be-hold The days by prophets long fore-told: Ju-dah, thy roy-al scep-tre's broke; And time still proves what

Er-den ist. 2. Die Bül-fer ha-ben setn ge-harrt, Bis daß die Zeit er-fül-let ward, Da sand-te Gott von sei-nem Thron,  
 end-lich sei. 4. Herr, der du Mensch ge-bo-ren bist, I-ma-nu-el und Irie-de-fürst, Auf-den die Vä-ter hof-fend sah'n,

God to man. 2. O what can more his love commend, His dear, his on-ly Son to send! That man, condemn'd to die, might live  
 Ja-cob spoke. 4. We see the pro-phet-cies ful-fill'd In Je-sus, that most wondrous child: His birth, his life, his death com-bine

Zum Heil der Menschen, sei - nen Sohn.  
Dich, Gott mein Hei-land, bet' ich an.

And God be glo-rious to for-give!  
To prove his char-ac-ter di-vine.

Das Volk, so im Fin - - stern wan - delt, se - het ein gro - ßes Licht,

Und ü - ber die da woh - nen im fin - stern Lan - de, schei - - net es hel - le. Denn uns ist ein Kind ge-  
Kind, ein Kind ge-

ein Sohn ist uns, ist uns  
bo - - rent, ein Sohn ist uns ge - ge - ben, wel - ches Herr - schaft ist auf sei - ner Schul - ter; Und er heißt

*p* *f* **Bewegter.**  
Wun - der - bar, Rath, Kraft, Helb, E - - wig - Va - - ter, Frie - de - fürst. Eh - re sei Gott in der Hö - - - he!

*dolce.* *cresc.*

Frie - de auf Er - den,

Eh - re sei Gott in der Hö - he! Frie - de, Frie - de auf Er - den, und den Men - - schen ein

und Frie - de, Frie - - de, und den Men - schen ein

*dim.* *pp*

Wohl - - - ge - - fal - - len, und den Men - schen ein Wohl - - - ge - fal - - - len! A - - - men!



FRIEDE AUF ERDEN. (Peace on earth.)  
WEIHNACHTEN.—CHRISTMAS.

231  
o.

Ch - re sei Gott,  
Glo - ry to God,

Ch - re sei Gott, Ch - re sei Gott in der Hö - he!  
Glo - ry to God, Glo - ry to God in the high - est!

Ch - re sei Gott,  
Glo - ry to God,

Ch - re sei Gott  
Glo - ry to God

Ch - re sei Gott in der Hö - he! Und auf Er - den Fried'.  
Glo - ry to God in the high - est! And on earth peace.

Denn euch ist heu - te in der Stadt Da -  
For un - to you this day is born in the

in der Hö - he! Und auf Er - den Fried'.  
in the high - est! And on earth peace.

vibe ge - bo - ren der Hei - land, wel - cher ist Chri - stus der Herr. Eh - re sei Gott, Eh - re sei Gott!  
 cit - y of Da - vid the Sa - viour, which is Christ the Lord. Glo - ry to God, Glo - ry to God!

## O DU FRÖHLICHE WEIHNACHTSZEIT.

Hal - le - lu - - - jah!  
 Hal - le - lu - - - jah!

o.  
 1. O du fröh - li - che, O du se - - li - ge, Gna - den brin - gen - de Weih - nachtszeit!  
 2. O du fröh - li - che, O du se - li - ge, Gna - den brin - gen - de Weih - nachtszeit!  
 3. O du fröh - li - che, O du se - - li - ge, Gna - den brin - gen - de Weih - nachtszeit!

Welt ging ver - lo - - ren, Christ ward ge - bo - - ren. Freu - e, freu - e dich, O Chri - - sten - - heit!  
 Christ ist er - schie - - nen, Uns zu ver - süß - - nen. Freu - e, freu - e dich, O Chri - - sten - - heit!  
 Kö - nig der Eh - - ren, Dich woll'n wir hö - - ren. Freu - e, freu - e dich, O Chri - - sten - - heit!

## WE'VE NO ABIDING CITY. (New year.)

*mf**cresc.*

H. G. Naegeli.

Der Mensch lebt und be - ste - - het Nur ei - ne klei - ne Zeit, Und al - le Welt ver - ge - - het Mit ih - rer Herr - lich -  
 We've no a - bid - ing cit - - y, Like time, we pass a - way. The world with all her glo - - ry Will per - ish and de -

*f* *dim.* *p*

feit. Nur Ei - ner, der ist e - wig Und an al - len En - den, Und wir in sei - nen Hän - den.

*f* *dim.* *p*

cay. But on - ly one's e - ter - nal, Ev - ry where a - bid - ing, And we in him con - fid - ing. And Und der ist all - wis - send, he is om - nis - cient,

*mf*

*f* *p*

Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Ist barm - her -  
Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! He is gra -

*f*

Und der ist hei - lig, Und der ist all - mäch - tig, Ist barm - her -  
And he is ho - ly, And he is al - migh - ty, He is gra -



*f* *f* *p*

fig. Hal - le - lu - jah! A - men, A - men! Hal - le - lu - jah! A - - men! A - men! A - men!  
cious.

*f* *f* *p*

fig. Hal - le - lu - jah! A - men, A - men! Hal - le - lu - jah! A - - men! A - men! A - men!  
cious.

*f* *cresc.*

Eh - re sei - nem gro - ßen Na - men! Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! A - - men! A - - men!

*f* *cresc.*

Glo - ry, praise and hon - or to him! Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! A - - men! A - - men!

1. Das al - te Jahr ver - gan - gen ist; Wir dan - ken dir, Herr Je - su Christ, Daß du uns  
2. Hüf, daß wir von der Sünd' ab - stehn; Auf rech - ten We - gen laß uns gehn; Und uns' - rer

1. Great God! we sing that migh - ty hand; By which sup - port - ed still we stand; The op'n - ing  
2. With grate - ful hearts the past we own; The fu - ture, all to us un - known, We to thy

in Noth und Ge - fahr Be - hü - tet hast dies gan - ze Jahr.  
Schul - den nicht ge - dent'; Ein gna - den - reich Neu - jahr uns schen't':

year thy mer - cy shows - Let mer - cy crown it till it close.  
guar - dian care com - mit And, peace - ful, leave be - fore thy feet.

3.

Zu danken und zu loben dich  
Mit allen Engeln ewiglich.  
O Jesu! unsern Glauben mehr',  
Zu deines Namens Lob und Ehr'.

3.

When death shall interrupt our songs,  
And seal in silence mortal tongues,  
Our helper, God, in whom we trust,  
In better worlds our souls shall boast.

WAHRLICH, ALL' UNS'RE QUALEN. (Truly He hath borne our griefs.)

CHARFREITAG. — GOOD FRIDAY.

Antonio Lotti, 1670 — 1740.

Wahr - lich, all' uns' - re Qua - - - len, Wahr - lich, all' uns' - re Qua - - - len,  
 Tru - ly He hath borne our griefs, Tru - ly He hath borne our griefs,

Wahr - lich, all' uns' - re Qua - - - len, Wahr - lich, all' uns' - re Qua - - - len, Er hat sie ge -  
 Tru - ly He hath borne our griefs, Tru - ly He hath borne our griefs, He car - ried our

Wahr - lich, all' uns' - re Qua - - - len,  
 Tru - ly He hath borne our griefs,

tra - gen, Die Qua - len, all' uns' - re Qua - len selbst er - bul - det, um un - fert - wil - len selbst er - bul - det;  
 sor - row, Our sor - rows, the chas - tise - ment of our peace was up - on him, and with his stripes we are healed;

Al - le  
 He was

uns' - - - re Schmer-zen, all' uns' - - - re Schmer - - zen  
 bruis - - - ed, bruis-ed for our in - i - - quity,

All' uns'-re Schmer-zen, all' uns'-re Schmer - - zen hat Er ge - tra - gen, uns zur Er - lö - sung; Al - le  
 He was bruis-ed for our in - i - qui - - ty, and with his stripes, his stripes, we are heal - ed; All our

uns' - re Qua - - - - - len hat Er ge - tra - - - - gen, hat Er ge - tra - - - gen.  
 griefs, our griefs He hath borne, and our sor-rows He hath car - - ried.



DER AM KREUZ IST MEINE LIEBE. (Charfreitag.)

239

Andantino.

H. G. Naegeli, 1740.

Der am Kreuz ist mei - ne Lie - be, Er al - lein in die - ser Welt. Ach, wenn er's doch e - wig blie - be, Der mir

Zwar es ist mir un - ver - bor - gen Die - ser Lie - be Kampf und Müß'. Schmach, Ver - fol - gung, Noth und Sor - gen, Kreuz und

jeßt so wohl ge - fällt. Nun, es blei - be feßt da - bei Und mir je - be Stun - de neu: Sei es hei - ter, sei es

Trüb - sal brin - get sie. Ja, wenn der Ge - lieb - te will, Ist kein bit't' - rer Lob zu viel, Doch es ge - he noch so

Wehmüthig.

Martini.

trü - be, Der am Kreuz ist mei - ne, mei - ne Lie - - be.

trü - be, Der am Kreuz ist mei - ne, mei - ne Lie - - be.

We - ne, Christ, des Mit - leids Thrä - ne! Blu - tend

Seht sein Haupt, der Bür - den mü - de, Neigt sich

stirbt dein Hei - land hin! Klagt, ihr sünd' - gen Er - den - söh - ne, Eu - re Sün - den löb - ten ihn.

hin zur To - des - nacht. Seg - nend uub voll sanf - ter Gü - te Rief sein Mund: Es ist voll - bracht.

## FRÜH MORGENS, DA DIE SONN' AUFGEHT. (See from the Tomb.)

241

OSTERN.—EASTER.

J. Ross.

*p*

Früh Mor-gens, da die Sonn' auf-geht, Mein Hei = = land, Chri = = stus, auf = er = steht; Ver = trie = = ben ist der

See from the tomb the Sa - - viour rise! He mounts a - bove the loft - y skies; The ev - - er - last - ing

*f*

Sün = = den Nacht, Licht, Heil und Le = = = ben wie = der-bracht. Ver = trie = = = ben ist der Sün = = den Nacht, Licht,

doors ex-tend; The heavens with ac - - - cla - ma - tions rend; The ev - - - er - last - - ing doors ex-tend; The

Seil und Le - - - ben wie - ber-bracht. Für die - sen Trost, o gro - - - ßer Heil, Herr Je - - - su, dankt dir  
 heavens with ac - - - cla - ma - tions rend. Lift up your heads, ye heaven - - ly gates; Be - hold, the King of

al - le Welt; Dort wol - len wir mit größ - - - rem Fleiß Er - he - - - ben bei - - - nen Ruhm und  
 Glo - ry waits; Ye ev - er - last - ing doors, give way; The King of Zi - - - on comes to -



Preis! Er - he - ben bei - nen, er - he - - - ben bei - nen, er - he - ben bei - - - nen Ruhm und Preis!

day, — The King of Zi - on, the King of Zi - on, the King of Zi - - - on comes to - day.

### HEUT' ERSTAND CHRIST. (Christ, the Lord, is ris'n to-day.)

*Allegro Moderato.*

OSTERN. — EASTER.

Handel.

**Soli.** **Chor.** **Soli.** **Chor.**

Heut' erstand Christ, un - ser Herr, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah. Gro - ßer, heil' - ger Sie - ges - tag, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah;

*f* *f*

Christ, the Lord, is ris'n to - day, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah. Day of tri - umph, ho - ly day, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah;

**Soli.**

Laut er-schall' der Siegs-ge-sang, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Laut zu des Er - lö - sers Ruhm, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah,

Loud the song of vict' - ry raise, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Shout the great Re - deemer's praise, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah,

### TRIUMPH IHM, JUBEL UND DANK.

Lebhaft.

HIMMELFAHRT.

Rolle.

Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah.

*p* **Largo.**

Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah.

*f*

Tri - umph ihm, Ju - bel und Dank! *f* Es steigt Je - ho - vahs Ge - salb - ter Auf

*p*

Wol-ken ge-tra-gen zum Him-mel em-por. Be-gleit' ihn Jauchzen der Erd', Um-fang' ihn Froh-lob-fen des Him-mels,

*p*

*p*

Der Menschen und En-gel har-mo-ni-scher Chor, Der Menschen und En-gel har-mo-ni-scher Chor.

1. Auf, Chri - sten, auf, und freu - et euch! Der Herr fährt auf zu sei - nem Reich; Er tri - um - phirt, lob - sin -  
 3. Weit ü - ber al - le Him - mel, weit Geh't sei - ne Macht und Herr - lich - keit; Ihm die - nen selbst die Se -

1. Our Lord has ris - en from the dead; Our Je - sus has gone up on high; The pow'rs of hell are cap -  
 2. Loose all your bars of mas - sy light, And wide un - fold the ra - - diant scene; He claims those man - sions as

- - get ihm, Lob - sin - get ihm mit ho - her Stimm! 2. Sein Wert auf Er - den ist voll - bracht, Zer - stört hat er  
 - - ra - phim. Lob - sin - get ihm mit lau - ter Stimm! 4. Ja, Hei - land, wir er - he - ben dich, Und uns' - re Her -

- - tive led - Dragg'd to the por - tals of the sky. 2. There his tri - umph - al cha - riot waits, And an - gels chant  
 his right: Re - ceive the King of Glo - ry in. 4. "Who is the King of glo - ry, who?" The Lord that all



des Ten = = fels Macht; Er hat die Welt mit Gott ver = söhnt, Und Gott hat ihn mit Preis ge = frönt.  
 zen freu = = en sich Der Herr - lich - keit und Ma - je - stät, Da - zu dich Gott, dein Gott, er = höht.

the so - - lemn lay: "Lift up your heads, ye heav'n - ly gates! Ye ev - er - last - ing doors, give way!  
 his foes o'er - came, The world, sin, death and hell o'er - threw: And Je - sus is the Con - qu'ror's name.

WENN DER HERR WIRD ZION BAUEN. (When the Lord shall build up Zion.)

Moderato.

PFINGSTEN. — WHIT-SUNDAY.

Cole.

Wenn der Herr wird Zi - on bau - en,  
 When the Lord shall build up Zi - on,

Wenn der Herr wird Zi - on bau - en,  
 When the Lord shall build up Zi - on,

Er er - scheint, er er - scheint mit Macht und Eh -  
 He shall ap - pear in his glo - ry, his " glo -

Wenn der Herr wird Zi - on bau - en,  
 When the Lord shall build up Zi - on,

Largo.

re, er - scheint mit Macht und mit Eh - re, er er - scheint mit gro - ßer Macht, Macht und Eh - re. O komm', Frie - den,  
 ry, he shall ap - pear in his glo - ry, he shall ap - pear in his glo - ry, his glo - ry. O pray for the

Soli.

Tutti. All. mod.

Fried' sei in dei - nem Haus,  
 Peace be with - in thy walls,

fomm', o fomm' auf Je - ru - sa - lem. Fried' sei in dei - nem Haus, Fried' sei in dei - nem  
 peace, the peace of Je - ru - sa - lem. Peace be with - in thy walls, Peace be with - in thy

Fried' sei in dei - nem Haus  
 Peace be with - in thy walls,

Fried' sei in dei - nem Haus,  
Peace be with - in thy walls,

Haus,  
walls, Fried' sei in dei - nem Haus, und Fül - le all' in dei - nen Pa - lä - sten. Fried' sei in dei - nem  
Peace be with - in thy walls, and plen - teous - ness with - in thy pa - la - ces. Peace be with - in thy

Fried' sei in dei - nem Haus,  
Peace be with - in thy walls,

Fried' sei in dei - nem Haus,  
Peace be with - in thy walls,

Haus,  
walls, Fried' sei in dei - nem Haus, und Fül - le all' in dei - nen Pa - lä - sten. A - men, A - men.  
Peace be with - in thy walls, and plen - teous - ness with - in thy pa - la - ces. A - men, A - men.

Fried' sei in dei - nem Haus,  
Peace be with - in thy walls,

Feierlich langsam.

Wilhelm Greef, 1851.

1. D heil' - ger Geist, o heil' - ger Gott, Du Trö - ster werth, in al - ler Noth! Dich hat ge - sandt vom Him - mels - thron Der Va - ter und sein

1. Come, Ho - ly Spir - it, calm my mind, And fit me to approach my God; Re - move each vain, each world - ly thought, And lead me to thy

ein - ger Sohn: D heil' - ger Geist, o heil' - ger Gott!

o heil' - ger,  
O ho - ly,

blest a - bode. O ho - ly Ghost, O ho - ly God!

2.

D heil'ger Geist, o heil'ger Gott,  
Wir' in uns Allen fort und fort!  
Entzünd' in uns der Liebe Kraft,  
Die Eintracht, Heil und Frieden schafft:  
D heil'ger Geist, o heil'ger Gott!

2.

Hast thou imparted to my soul  
A living spark of holy fire?  
O kindle now the sacred flame,  
And make me burn with pure desire.  
O holy Ghost, O holy God

3.

D heil'ger Geist, o heil'ger Gott,  
Mehr' unsern Glauben immerfort!  
Wer sich will Jesu Christo nah'n,  
Der muß von dir die Hülf' empfan'n:  
D heil'ger Geist, o heil'ger Gott!

3.

A brighter faith and hope impart,  
And let me now my Saviour see;  
O soothe and cheer my burden'd heart,  
And bid my spirit rest in thee:  
O holy Ghost, O holy God!



DU HAUPT DER KIRCHE. (Head of the church.)

Majest.

REFORMATION.

M. Horn.

Du Haupt der Kir - che, Kö - nig, Dir sind wir un - ter - thä - nig! Du Haupt der Kir - che, Kö - nig, Dir sind wir un - ter -

Head of the church tri - umphant, To thee we are sub - mis - sive! Head of the church tri - umphant, To thee we are sub -

*f* *p* *f*

thä - nig! Wir Glie - der hier, wir sin - gen dir, wir Glie - der hier, wir sin - gen dir, wir sin - gen dir, o Kö - nig!

mis - sive! We mem - bers here, we sing thy praise, we mem - bers here, we sing thy praise, we sing thy praise, a - - dor - ing!

*p* **Soli.** **Tutti.**

Du Haupt der Kir - che, ' Kō - nig, Wir sin - gen dir mit Freu - den, Wir sin - gen dir und hof - fen Und

Head of the church tri - umph - ant, We sing thy praise re - joic - ing, We bless thy name a - dor - ing, We

*p* Soli. *f* Tutti.

ru - fen laut und dan - fen dir, dir, Hort, und dir, Er - ret - ter, Dir, Hort, und dir, Er - ret - ter, Wir sin - gen dir mit

cry a - loud and give thee thanks, thou Rock of our Sal - va - tion, Thou Rock of our Sal - va - tion, We sing thy praise re -

*p* Soli.

Freu - den Und ru - = fen laut und dan - = fen dir, Dir, Gott, und dir, Er - ret = = ter!

*ff Tutti.* *f*

joie - ing, We cry a - loud, and give thee thanks, Thou Rock of our Sal - va - - tion.

### HIMMEL UND ERDE VERGEH'N. (Heaven and earth pass away.)

REFORMATION.

Bernhard Klein.

Him-mel und Er-de ver-geh'n;  
Heav-en and earth pass a-way;

Doch des Her-ren Wort bleibt e-wig.  
But the word of God re-main-eth.

Doch des Her-ren Wort,  
But the word of God,

des Her-ren Wort bleibt e-wig.  
the word of God re-main-eth.

Him-mel und Er-de ver-geh'n, ver-a-  
Heav-en and earth pass a-way, a-

Him-mel und Er-de ver-geh'n;  
Heav-en and earth pass a-way;

Doch des Her-ren Wort bleibt e-wig.  
But the word of God re-main-eth.

Him-mel und Heav-en and

Doch des Her-ren Wort,  
But the word of God,

des Her-ren Wort bleibt e-wig.  
the word of God re-main-eth.

Him-mel und Er-de ver-geh'n, ver-a-  
Heav-en and earth pass a-way, a-

Doch des Her = ren Wort, des Her = ren Wort bleibt e = = wig. Es er =  
 But the word of God, the word of God re - main - - eth. Let the

geh'n, ver = geh'n; Es er = schal = le das  
 way, a - - way; Let the prais - es of

Er = de ver = geh'n; Doch des Her = ren Wort bleibt e = = wig. Es er = schal = le das  
 earth pass a - way; But the word of God re - main - - eth. Let the prais - es of

geh'n, ver = geh'n; Es er = schal = le das Lob, das  
 way, a - way; Let the prais - es of God, our

schal = le das Lob des e = wi = gen Va = ters in al = = le E = wig = feit!  
 prais - es of God, the E - ter - nal re - sound through all e - ter - ni - ty!

Lob des e = wi = gen Va = ters in al = = le, al = = le E = wig = feit! A = men, A = men!  
 God, the E - ter - nal re - sound through all, through all e - ter - ni - ty! A - men, A - men!

Lob, das Lob des e = wi = gen Va = ters in al = = le E = wig = feit!  
 God, our Fa - - ther E - ter - nal, re - sound through all e - ter - ni - ty!

Lob des e = wi = gen Va = ters in al = = le rc.]  
 Fa - - ther E - ter - nal, re - sound through all, through &c.



Etwas langsam.

1. Sei zu - frie - den, mein Ge - mü - the, Gott ist gut; was er thut, Ist voll Lieb' und Gü -

2. Bei - des, Erd' und Him - mel, prei - sen Sei - ne Macht, Tag und Nacht Müß - sen sie be - wei -

3. Schau' die Wer - ke sei - ner Hän - de: Mensch und Thier zei - gen dir Sei - nen Ruhm ohn' En -

te. Er nur weiß in al - len Sa - chen, Groß von Rath, stark von That, Al - les groß zu ma - - chen.

fen. Sonn' und Mond, das Heer der Ster - ne, Was sich regt und be - wegt, Lobt ihn nah' und fer - ne.

de. Was wir noch so Klei - nes nen - nen, Gras und Laub, selbst der Staub, Gibt ihn zu er - fen - nen.

Feierlich froh.

C. H. Graun, 1758.

*f* *mf* *cresc.*

1. Auf - er - stehn, ja auf - er - stehn wirst du, Mein Staub, nach kur - zer Ruh'! Un - sterb - lich's Le - - ben Wird, der dich

*f* *mf* *cresc.*

2. Wie - der auf - zublühn, werd' ich ge - sä't! Der Herr der Ernd - te geht, Und sam - melt Gar - ben Uns ein, uns

*f*

schnur, dir ge - ben! Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah!

*f*

ein, die star - ben! Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah!

3. Tag des Danks, der Freudenthränen Tag! du mein Gottes Tag! Wenn ich im Grabe genug geschlummert habe, erweckst du mich, erweckst du mich!

4. Wie den Träumenden wird's dann uns sein! Mit Jesu gehn wir ein zu seinen Freuden! Der müden Pilger Leiden sind dann nicht mehr, sind dann nicht mehr!

5. Ach, in's Allerheiligste führt mich mein Mittler dann; lebt' ich im Heiligthum zu seines Namens Ruhme! Hallelujah! Hallelujah!

## SCHLAFE SANFT. (Grablied.)

257

Sanft, langsam.

Bek.

Schla-fe sanft den sü-ßen Schlum-mer! En-gel sie-hen um dich her! Es be-rührt der Er-be Kum-mer Dich, du Glück-li-

Sinkt einst uns're Son-ne nie-der In des Le-bens A-bend-schein, O dann fin-den wir dich wie-der, Und wir sind dann

her, nicht mehr. Und der Geist ist hin-ge-gan-gen, Hat den Gei-ster-kranz em-phan-gen, Schwang zum himmlisch rei-nen Chor

e-wig dein. Un-ter Dan-kes-thrä-nen ha-ben Wir, Ge-lieb-ter, dich be-gra-ben, Freu-dig wer-den wir dich seh-n,

## KOMM', TODESSTUNDE. (How blest the righteous, when he dies.)

Langsam. *p* GRABLIED. — FUNERAL.

Fes - sel - los sich schen em - por.

Wenn wir einst zum Him - mel gehn.

1. Komm', Todes - stun - de, komm' her - an, Ich ha - be Lust zu schei -  
Daß ich bei Je - su le - ben fann, In je - nen hö - hern Freu -

1. How blest the righteous, when he dies! When sinks a wea - ry soul to

*pp* *f*  
den. } Komm', sanfter Tod, und nimm mich hin! Denn Ster - ben ist nur mein Ge - winn.  
den. }

*pp* *f*  
rest! How mild - ly beam the clos - ing eyes! How gent - ly heaves th' ex - pir - ing breast!

2.  
Nun, eitle Welt, nun gute Nacht,  
Ich siehe dein Verderben.  
Mein Abschied ist mit Gott gemacht,  
Ich habe Lust zu sterben,  
Daß ich bei Gott nur leben kann;  
Ach, süße Stunde, brich doch an!

3.  
Life's labor done, as sinks the clay,  
Light from its load the spirit flies,  
While heaven and earth combine to say,  
"How blest the righteous, when he dies!"

Note. The repeat is intended only for the German words.



## EINE HANDVOLL ERDE. (Grablied.)

259

Erk.

Andantino.

1. Ei - ne Hand-voll Er - de Def - fet mich einst zu, Wenn ich mü - de wer - de, Geh' zu mei - ner Ruh'.

2. Ei - ne Hand-voll Er - de, Soll mir hei - lig sein, Mehr als Prunt-be - schwer - de Von des Bild - ners Stein.

3. Ei - ne Hand-voll Er - de Ist für mich ge - nug; Weiß auch, daß ich wer - de Wür - mern Sät - ti - gung;

Dann trifft mich kein Kum - mer, Sanft in kü - ler Gruft, Schlaf' den Lo - des - schlum - mer, Bis mich Je - sus ruft.

Schon mein Le - ben drück - te Man - cher Ta - ge Pein, Und der Gram er - stic - te Ist mein Freu - big - sein.

Denn im Grab ist Frie - de, Und der Kum - mer ruht, Wer - den wir nicht mü - de; O hier ruht sich's gut.

Nicht zu schnell.

Abeille.

1. Ich fas - se, Va - ter, bei - ne Hän - de, Und hal - te sie im Glau - ben fest, Ver - lass den nicht an sei - nem

2. Du hast mich je und je ge - lie - bet, Ver - sorgt, ge - stärkt, be - schützt, re - giert, Mich oft er - quickt, durch Kreuz ge -

3. Ich will dich noch im Tod er - he - ben, Noch an dem Gra - be preis' ich dich, Denn e - wig werd' ich vor dir

En - de, Der e - wig sich auf dich ver - läßt, Der e - wig sich auf dich ver - läßt. Du bist mein

ü - bet, Oft wun - der - bar, stets wohl - ge - führt, Oft wun - der - bar, stets wohl - ge - führt; Nimm, da mir

le - ben, Wie seg - net dann dein Ant - liz mich, Wie seg - net dann dein Ant - liz mich. O Tod, o

Gott von Ju - gend auf, Be - schließ auch mei - nen Le - bens - lauf, Be - schließ auch mei - nen Le - bens - lauf.  
 Nie - mand hel - fen kann, Dich mei - ner auch im Ster - ben an, Dich mei - ner auch im Ster - ben an!  
 Ster - ben mein Ge - winn, Wohl mir, daß ich er - lö - set bin, Wohl mir, daß ich er - lö - set bin.

WIE SIE SO SANFT RUH'N. (Grabgesang.)

*Adagio.* *Reefe.*

Wie sie so sanft ruh'n, Al - le die Se - li - gen, Die ta - pfer kämpf - ten den gro - ßen Le - bens - kampf.  
 Du, Gott, Ver - söh - ner, Wardst auch in's Grab ge - senkt, Da bu am Kreu - ze hat - test für uns voll - bracht.

Wie sie so sanft ruh'n, In den Grä - bern, Bis sie zum Lob - - ne er - wef - - fet wer - den  
Nicht zum Ver - we - sen Lagst du, Heil' - ger, Zum gro - ßen Lob - - ne er - standst du wie - der

## SELIG SIND SIE NUN. (Blessed are the dead.)

GRABLED. — FUNERAL.

*Moderato.*

Se - - lig sind sie nun, Se - lig sind sie nun, Se - lig sind sie nun, die ster - ben im Herrn,  
Bless - - ed are the dead, Bless - ed are the dead, Bless - ed are the dead, who die in the Lord,  
Bless - - - ed are the dead who die, who  
Bless - ed are the dead, Bless - ed are the dead, Bless - ed are the dead, who die in the Lord,



die ster-ben im Herrn, die ster-ben im Herrn, die ster-ben im Herrn.  
 who die in the Lord, who die in the Lord, who die in the Lord.

die, who die in the Lord, who die in the Lord. *Et - lig sind sie nun,* *Et - lig*  
 Bless - ed are the dead, Bless-ed

who die in the Lord, who die in the Lord, the Lord. *Bless - ed are the dead,* Bless - ed

Bless - ed are the dead who die in the Lord, from henceforth, from henceforth. Bless - ed

sind sie nun, *Et - lig sind sie nun, die ster-ben im Herrn, von nun an, von nun an.* *Et - lig*  
 are the dead, Bless - ed are the dead who die in the Lord, from henceforth, from henceforth. Bless - ed

are the dead, Bless - ed are the dead who die in the Lord, from henceforth, from henceforth. Bless - ed

Lord, who die in the Lord.

are the dead, Bless-ed are the dead who die, who die in the Lord, who die in the Lord.

find sie nun, Selig sind sie nun, die ster-, die ster - ben in the Herrn, die ster - ben in the Herrn.  
are the dead, Bless-ed are the dead, who die, who die in the Lord, who die in the Lord.

are the dead, Bless - ed are the dead who die, who die in the Lord, who die in the Lord.

## DER SELIGE RUF. (The sacred call.)

With devotional expression.

GRABLIED. — FUNERAL.

F. Mendel.

1. Komm', ruft Je - sus' lieb - reich dir, Mü - der Pil - grim, komm' zu mir: Dei - ne Lauf - - - bahn  
2. Komm', sei nun - den En - geln gleich In des Va - ters sel' - gem Reich. Aus dem dunk - - - len

1. Come, saith Je - - sus' sa - cred voice, Come, and make my paths your choice; I will guide you  
2. Hith - - er come; for here is found Balm for ev' - ry bleed - ing wound, Peace which ev - - - er

ist voll - end't;      Lei - den hat      für dich ein End',      Lei - den hat für dich ein End'.  
 To - des - thal      Komm' nun in      den Freu - den = saal,      Komm' nun in den Freu - den = saal.

to your home;      Wea - ry pil - - - grim,      hith - er come,      Wea - - ry pil - grim,      hith - er come.  
 shall en - dure,      Rest e - ter - - - - nal,      sa - cred, sure,      Rest e - - - ter - - - - nal,      sa - cred sure.

## JEHOVAH, JEHOVAH, JEHOVAH.

Dr. F. Layriz' Coll.

Je - ho - vah, Je - ho - vah, Je - ho - vah!      Dei - nem Na - men sei Ehre, Macht und Ruhm.      A - men, A - men.      Bis einst der Tem - pel die - ser Welt

Je - ho - vah, Je - ho - vah, Je - ho - vah!      Glo - ry, hon - or and praise be un - to thee.      A - men, A - men.      Un - til this earth, to per - ish doomed,

Auf dein Wort in Staub zerfällt, Soll in un-fern Hal - len Das Heilig! Hei-lig! Hei-lig! er - schal-len. Hal - le - lu - jah. Hal - le - lu - jah.

At thy word shall be consumed, There shall be a-bound - ing The Ho - ly! Ho - ly! Ho - ly! re - soun-ding. Hal - le - lu - jah. Hal - le - lu - jah.

### ALLES, WAS ODEM HAT. (All the world praise the Lord.)

Moderato.

F. Silcher.

Al - les, was O - dem hat, lo - be den Herrn! Al - les, was O - dem hat, lo - be den Herrn! Al - les, was  
 All the world praise the Lord! praise ye the Lord! All the world praise the Lord! praise ye the Lord! All the world



D - dem hat, lo - be den Herru! Al - les, was D - dem hat, lo - be den Herru! lo - be den Herru!  
 praise the Lord! praise ye the Lord! All the world praise the Lord, praise ye the Lord, praise ye the Lord,

was D - dem  
 all ye na-

was D - dem  
 all ye na-

was D - dem hat, lo - be den Herru!  
 all ye na - tions, praise ye the Lord,

was D - dem hat, lo - be den Herru!  
 all ye na - tions, praise ye the Lord!

was D - dem hat, was D - dem hat, lo - be, lo - be den  
 all ye na - tions, all ye na - tions, praise ye, praise ye the

hat, tions, was D - dem hat, all ye na - tions, was D - dem hat, lo - be, lo - be den  
 all ye na - tions, all ye na - tions, praise ye, praise ye the

hat, tions, was D - dem hat, all ye na - tions, was D - dem hat, lo - be, lo - be den  
 all ye na - tions, all ye na - tions, praise ye, praise ye the

Herr! All = les, was D = dem hat, so - - - - - be den Herr! Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah!  
 Lord! All the world praise the Lord! praise ye the Lord! Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah!

## PREIS IHM.

Maestoso.

Schulz.

1. Preis ihm! Er schuf und er er - hält Sei - ne wun - der - vol - le Welt. Du sprachst, da wur - den, Herr, auch wir,  
 2. Preis ihm! Er liebt von E - wig - leit, Wird ein Mensch, stirbt in der Zeit. Er - löst, er - löst hast du uns - dir,

Du sprachst, da  
Er - löst, er -

wur - den, Herr, auch wir, Wir re.  
 löst hast du uns dir, Wir re.

Wir le - ben und wir ster - ben dir, Hal - le - lu - jah! Singt, Her - zen, Freu - den - thrä - nen, fließt,

wur - den, Herr, auch wir, Wir re.  
 löst hast du uns dir, Wir re.

Hei - lig, hei - lig, hei - lig ist Gott, un - ser Gott. Je - ho - vah, dir, Dir le - ben und dir ster - ben wir, Hal - le - lu - jah.

Moderato.

Chapple.

Hei - lig - feit, Hei - lig - feit, Hei - lig - feit, Herr, zie - ret dein Haus, Hei - lig - feit, Herr, zie - ret dein Haus,

Ho - li - ness, Ho - li - ness, Ho - li - ness be - com - eth thy house, Ho - li - ness be - com - eth thy house,

Hei - lig - feit, Hei - lig - feit, Hei - - lig - feit, Herr, zie - ret dein Haus, auf e - wig und e - wig, auf e - wig, A-

Ho - li - ness, Ho - li - ness, Ho - - li - ness be - com - eth thy house, for ev - er and ev - er, for ev - er, A-

Hei - lig - feit,  
Ho - li - ness,

Hei - lig - feit, Hei - lig - feit,  
Ho - li - ness, Ho - li - ness



men, auf e - wig und e - wig, auf e = wig, A - men, auf e - wig, A = men, auf e = wig, A = men, A = men, A = men.

men, for ev - er and ev - er, for ev - er, A - men, for ev - er, A - men, for ev - er, A - men, A - men, A - men.

*Adagio.*

## ES IST EIN GOTT.

*Etwas lebhaft.*

Erk.

Es ist ein Gott, das soll mich Niemand Ich - ren, Rings um mich her kann ich es sehn und hö - ren; Be - wundernd bet' ihn an, be -

Es ist ein Gott, denn Er hat uns das Le - ben, Sinn und Vernunft und sein Ge - seg - ge - ben. Mit Lie - be bet' ihn an, mit

*Soli.*

wundernd bet' ihn an, bewundernd bet' ich ihn an, ich bet' ihn an. Es ist ein Gott! es ist ein Gott, es ist ein gu-ter, gu-ter Gott!

Lie-be bet' ihn an, mit Lie-be bet' ich ihn an, ich bet' ihn an. Es ist ein Gott! es ist ein Gott, es ist ein gu-ter, gu-ter Gott!

**HEILIG, HEILIG, HEILIG IST GOTT.** (Holy, holy, holy is God.)

*Langsam.*  
**Solo.**

**Kocher.**

Hei - lig, hei - lig, hei - lig ist Gott! der Herr Ze - ba - oth! al - le Lan - de, al - le Lan - de sind sei - ner Eh - re voll.  
Ho - ly, ho - ly, ho - ly is God! Lord of Sa - ba - oth! the whole earth, the whole earth is full of his glo - ry

**Chorus.**

Hei - lig, hei - lig, hei - lig ist der Herr, und al - le Lan - de, und al - le Lan - de sind sei - ner Eh - re voll! A - men, A - men!  
Ho - ly, ho - ly, ho - ly is the Lord, and the whole earth, and the whole earth is full of his glo - ry! A - men, A - men!

*Note.* See note on page 223.

# HALLELUJAH, HALLELUJAH. (Festgesang.)

273

Allegro moderato.

Hayd'n.

Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, sin - get sei - nem  
 Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, hon - or, praise and

Na - men, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, lob - singt ihm e - wig - lich. Hal - le - lu - jah,  
 glo - ry, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, for - ev - er bless his name. Hal - le - lu - jah,

Hal - le - lu - jah, singt un - sers Got - tes Ruhm; Lob - sin - get, lob - sin - get, ihr Men - schen, ihr En - gel, lob - sin - get, lob -  
Hal - le - lu - jah, sing prais - es to our God; Sing prais - es, sing prais - es, ye peo - ple, ye an - gels, sing prais - es, sing

ihm e - wig,  
for ev - er,

ihm e - wig,  
for ev - er,

ihm e - wig, e - wig  
for - ev - er, for - ev - er, ev - er bless his name, ihm e - wig, ihm e - wig  
for - ev - er, for - ev - er

sin - get, lob - sin - get, singt e - wig sei - nen Ruhm, Lob - sin - get, lob - sin - get, lob - sin - get, singt e - wig sei - nen  
prais - es, sing prais - es, for - ev - er bless his name, Sing prais - es, sing prais - es, sing prais - es, for - ev - er bless his

ihm e - wig, ihm e - wig, e - wig sei - nen Ruhm, ihm e - wig, ihm e - wig, ihm e - wig, e - wig  
for - ev - er, for - ev - er, ev - er bless his name, for - ev - er, for - ev - er, for - ev - er, ev - er



Ruhm! Lob - sin - get, lob - sin - get, singt e - wig sei - nen Ruhm, Lob - sin - get, lob - sin - get, singt e - wig sei - nen Ruhm.  
name! Sing prais - es, sing prais - es, for - ev - er bless his name, Sing prais - es, sing prais - es, for - ev - er bless his name.

RINGS ERWACHT. (Now the shades of night are vanished.)

Lebhaft.

1. Rings er - wacht im Mor - gen - lich - te Die Na - tur in sil - ler Pracht; Wie zum gött - li - chen Ge -  
1. Now the shades of night are van - ished, Now ap - pears the light of day. Lord, be - stow the light of

rich - te, Ei - ne Hei - li - ge er - wach. Reiz und Hei - ter - feit und Le - ben, Rinnt vom Walb und Wie - sen -

heav - en — Drive the shades of sin a - way. Fill my soul with heav'n - ly knowledge, Ban - ish doubt and cleanse my

flur; Hulb und Herr - lich - feit um - ge - ben Je - des We - sen der Na - tur.

way, Keep me faith - ful in thy ser - vice, Help me la - bor, help me pray.

2.  
 Wär' ich Engel, o ich schriebe  
 So mit Sonnenflammenchein:  
 Unser Gott ist Gott der Liebe!  
 Jedem Aetherwöllchen ein;  
 Sahte jede Sommerblüthe  
 Dieser bunten Wiese auf,  
 Schriebe: Gott ist Gott der Güte,  
 Gott ist Gott der Liebe! d'rauf.

2.  
 May thy blessing, Lord, be with me,  
 Going out and coming in.  
 Save me from my foes around me,  
 Keep me safe from ev'ry sin.  
 When my work of life is ended,  
 When I reach the heav'nly shore,  
 O! receive me, blessed Saviour!  
 Night of sin will be no more.

# HOLDE EINTRACHT. (Lovely union.)

277

Moderato.

Nägeli.

Hol - de Ein - tracht! Hol - de Ein - tracht! Hol - de Ein - tracht! be - ster Ge - gen, die der Him - mel Her - zen

*Soli. P*

Love-ly un - ion! love-ly un - ion! love - - ly un - ion! choic - est bless - - ing! Gift of heav - en, ehild of

gab. Ein - tracht! mehr als Gold und Schild und De - gen, mehr als Kron' und Kö - nigs - stab. Brü - der, Schwe - stern, schö - ne

*Tutti. f ff*

love. Un - ion! peace up - on our hearts im - press - ing; mer - cies shower - ed from a - bove. Broth - ers, sis - ters, may for -

Na - - - men! Un - - - ser Bund soll e - - - wig stehn, un - - - ser Bund soll e - - - wig stehn, e - - - wig, e - - - wig

ev - - - er this our bond un - brok - en be, this our bond un - brok - en be! shall un - brok - en

stehn! schla - get Hand in Hand, schla - get Hand in Hand zu - sam - men, schla - get Hand in Hand zu - sam - men. Ein - tracht!

be! shall un - brok - en be, hand in hand to - geth - er jour - ney, hand in hand to - geth - er jour - ney. Un - ion!



wie bist du so schön, so schön! wie bist du so schön, wie bist du so schön, so schön! so schön!  
 child of love, of love, of love! sweet in - deed art thou, sweet in - deed art thou! sweet, sweet! sweet, sweet!

### GOTT IST DER HERR. - (The Lord is king.)

Majestoso.

Dr. Chapple.

Gott ist der Herr, du Erd - reich, sei froh, du Erd - reich, sei froh, Gott the  
 The Lord is king, the earth may be glad, the earth may be glad, the  
 du Erd - reich, sei froh, Gott ist der Herr, Gott ist der Herr,  
 the earth may be glad; the Lord is king, the Lord is king, king,

ist der Herr,  
Lord is king,

du Erd - reich, sei froh, du Erd - reich, sei froh, du Erd - reich, sei froh, du Erd - reich, sei froh, fröh - lich  
the earth may be glad, the earth may be glad, the earth may be glad, the earth may be glad, may be

bar - ü - ber. Ja, und ihr, ihr In - seln all, und ihr, ihr In - seln all, und ihr, ihr In - seln all, freut euch bar - ü -  
glad there - of. Yea, the mul - ti - tude of isles, the mul - ti - tude of isles, the mul - ti - tude of isles may be glad there -

ber, du Erd-reich, sei froh, Gott ist der Herr! du Erd-reich, sei froh, Gott ist der Herr! Gott ist der Herr! Gott ist der Herr!  
 of; the earth may be glad, the Lord is king! the earth may be glad, the Lord is king! the Lord is king! the Lord is king!

LOBSINGET, LOBSINGET. (Salvation belongeth unto the Lord.)

**Solo.** **Kant.**  
 2d Treble.  
 Lob-sin-ge-t, lob-sin-ge-t dem Herrn, uns'rem Gott, al-lein; Denn sein Ge-gen, denn sein Ge-gen ruht auf  
**Solo.**  
 Sal-va-tion be-long-eth, be-long-eth un-to the Lord, And thy bless-ing, and thy bless-ing is a  
 Denn And sein thy Ge-gen bless-ing  
**Organ.**

## Tutti.

sei - - nem Wol - - fe. Lob - sin - get, lob - sin - get dem Herrn, uns - rem Gott, al - lein; denn sein *Se - gen,* sein  
 and thy bless - ing,

mong thy peo - - ple, Sal - va - tion be - long - eth, be - long - eth un - to the Lord, and thy *Se -* bless -

ruht auf sei - nem Wol - - fe. *Tutti.* and thy bless - ing, thy

is a - mong thy peo - - ple. *Voice.*

6 6 5 4 3 6 6 5 4 3 6 6 5 4 3

*Se - gen,* sein *Se - gen* ruht auf sei - - - nem Wol - fe, denn sein *Se - gen,* denn sein *Se - gen,* denn sein

bless - ing, thy bless - ing is a - mong thy peo - ple, and thy bless - ing, and thy bless - ing, and thy

bless - ing, denn sein *Se - - - - - gen,* sein  
 and thy bless - ing, and thy

6 5 6 4 3 6 4 3 8 3 3 6 6 5 3



Se - gen, denn dein Se - gen, denn dein Se - gen ruht auf sei - nem Vol - te, ruht auf sei - nem Vol - te.

bless - ing, and thy bless - ing, and thy

Se - - - gen, and thy bless - ing is a - mong thy peo - ple, is a - mong thy peo - - ple.

bless - - - ing,

Sein  
thy

bless - ing, and thy bless - ing, thy

6 4 3 6 5 6 4 2 6 6 4 5 5 - 6 5

HERR, ALLMÄCHTIGER GOTT. (Lord of all power and might.)

*Assetuoso.*

Mason's Harp, by permission.  
Soli Plu.

Herr, all-mäch - - ti - - ger Gott, Herr, all-mäch - - ti - - ger Gott, Der du bist der Ge - ber,

Lord - of all pow'r and might, Lord of all pow'r and might, Thou that art the auth - or,

Tutti. *f*      *Soll.*

der du bist der Ge - ber al - ler gu - ten Ga - ben nach bei - - ner Gü't, Zünd' in uns an Die  
 thou that art the auth - or, thou that art the giv - er of all good things, Graft in our hearts The

Tutti.      *p*      *f*

Lie - be zu dir, Die Lie - be zu dir. Be - wah - re in uns den Glau - ben. Herr, all - mäch -  
 love of thy name, The love of thy name, In - crease in us true re - - li - gion. Lord of all

**Tutti.**

ti - ger Gott, Stärk' uns in al - - lem Gu - - ten, Herr, all-mäch - - ti - - ger Gott,

pow'r and might, Nour - ish us in all good - - ness, Lord of all pow'r and might,

**Soli.** **Tutti.**

Und nach dei - ner Gü - te, und nach dei - ner Gü - te schenk' uns, schenk' uns, schenk' uns dei - ne

And of thy great mer - cy, and of thy great mer - cy keep us, keep us in the

keep us,

**Soli.** **Tutti.** *ff* *pp*

Gnab', Durch Chri - stum, uns' - ren Herrn, Durch Chri - stum, uns' - ren Herrn, A - men! A - - - men!

same, Through Je - sus Christ our Lord, Through Je - - - sus Christ our Lord! A - men! A - - - men!

DER HERR IST IN SEINEM HEIL'GEN TEMPEL. (The Lord is in his holy temple.)

**Moderato.**

Mason's Harp, by permission.

Der Herr ist in sei - nem heil' - gen Tem - pel, Der Herr ist in sei - nem heil' - gen Tem - pel, Und al - le

The Lord is in his ho - ly tem - ple; The Lord is in his ho - ly tem - ple; Let all the

Note. See note on page 223.



*Tutti. P* *Soll.*

Welt, und al = le Welt sei stil = le, sei stil = le, Sei vor ihm stil = le, und al = le Welt, und al = le

earth, let all the earth keep si - lence, keep si - lence, Keep si - lence be - fore him, let all the earth, let all the

*Tutti. f* *p* *Dim.*

Welt sei stil = le, sei stil = le, Und al = le Welt sei stil = le, Sei vor ihm stil = le.

earth keep si - lence, keep si - lence, Let all the earth keep si - lence, Keep si - lence be - - fore him.

Und al = le Welt sei stil = le, Sei stil = le. Be - - fore him.

*Tasto.*

GEHT UND VERKÜNDIGT GOTTES RATH. (Go, and the Saviour's grace proclaim.)

Bold. Time, one second to a minim.

Zineeti.

Geht und verkündigt Gottes Rath, Gesandte von dem Herrn; Verkündigt seine freie Gnab',

Go, and the Saviour's grace proclaim, Ye favored sons of God; Go, publish through Immanuel's name,

*1878* *Thou Lord art my shield prove*

Zum Heil der Völker, gern, Verkündigt seine freie Gnab', Zum Heil der Völker, gern.

Salvation bought with blood, Go, publish through Immanuel's name, Salvation bought with blood.



vor dem Licht, Ja, fal - - - len wird sein Reich, Ja, fal - len wird sein Reich, Ja, fal - len wird sein Reich.

mightiest foes Shall bow be-fore the cross, Shall bow be - fore the cross, Shall bow be - fore the cross.

might - - iest foes Shall bow, &c.

7 6/4 4/2 6 4/3 = 6 6/4 6/4

## LOBT DEN HERRN. (Praise the Lord.)

Franz Abt.

1. Lobt den Herrn, ihr Him-mel, lobt ihn, Lobt ihn, heil' - ges En - gel - heer; Son-ne, Mond und Sterne, lobt ihn, Und ihr Ver - ge, Wind und

1. Praise the Lord, ye heavens a - dore him, Praise him, an - gels, in the height; Sun and moon re - joice be - fore him, Praise him, all ye stars of



Meer. 2. Lobt ihn, der da hat ge - spro - chen, Und dem Wel - ten fol - gen frei, Der sein Wort noch nie ge - bro - chen, Sondern

light. 2. Praise the Lord, for he hath spok - en; Worlds his migh - - ty voice o - bey'd; Laws which nev - er can be brok - en, For their

im - mer hält ge - treu, Der sein Wort noch nie ge - bro - chen, Sondern im - - mer hält ge - treu.

3. Lobt den Herrn, denn er ist Wahrheit:  
Ewig ist sein Wort gewiß,  
Dessen große Kraft und Klarheit  
Stürzt das Reich der Finsterniß.

4. Lobe ihn, den Gott der Liebe,  
Heil'ges, sel'ges Himmelsheer;  
Lobe ihn mit frommem Triebe  
Alle Welt von Meer zu Meer.

3. Praise the Lord — for he is glorious;  
Never shall his promise fail;  
God hath made his saints victorious,  
Sin and death shall not prevail.

4. Praise the God of our salvation,  
Hosts on high his power proclaim,  
Heaven and earth, and all creation,  
Praise and magnify his name!

guid - ance he hath made, Laws which nev - er can be brok - en, For their guid - ance he hath made.

## FRIEDE SEI IN DIESER STÄTTE. (Peace be to this habitation.)

*Gentle, flowing.*

J. Zundel.

Frie - de sei in die - ser Stät - te, Frie - de sei mit Al - len hier; Frie - de, Pfand des ew' - gen Le - bens, Woh - ne

Peace be to this hab - i - ta - tion; peace to all who dwell there - in, peace the earn - est of sal - va - tion! peace the

bei uns für und für. Frie - de sei in die - ser Stät - te, Frie - de sei mit Al - len hier; Frie - de sei in die - ser

fruit of pardoned sin, peace be to this hab - i - ta - tion; peace to all who dwell there - in; peace be to this hab - i -

Inst. *p*

Stät - te, Frie - de sei mit Al - len hier; Frie - de, Pfand des ew' - gen Le - bens, Woh - ne bei uns für und

ta - tion; peace to all who dwell there - in; peace the earn - est of sal - va - tion; peace the fruit of pardoned

*p*

für, Frie - de, Frie - de, Got - tes Gab', Frie - de, Frie - de, Got - tes Gab'. Frie - de, Frie - de, Got - tes Gab'. Frie - de,

sin; peace that comes from God a - lone, peace that comes from God a - lone, peace that comes from God a - lone, peace that

*Solo.*

Inst. or Bass Solo.

Frie - de, Got - tes Gab'. Frie - de, Frie - de, Frie - de, Frie - de, Frie - de, Frie - de, Frie - de, Got - tes Gab'.  
 peace, peace, that comes from God a - lone, from God a - lone.

Frie - de, Got - tes Gab'.  
 peace that comes from God a - lone.

comes from God a - lone, peace, peace, peace, peace, Frie - de, Got - tes Gab'.  
 peace from God a - lone.

CONFIRMATIONSLIED. (Während der Einsegnung.)

Langsam.  
*mf*

Ludwig Erk, 1833.

*cresc.* *dolce.*

1. Auf des Glau - bens Bahn Standhaft him - mel - an! Va - ter, stär - ke sie, stär - ke sie!

*mf* *cresc.* *dolce.*

2. Mit euch Je - su Licht! Wan - fet, frau - chelt nicht! Im - mer fromm und gut, fromm und gut!

1. Va - ter, stär - ke sie!

3.

Unter Gram und Schmerz  
 Himmeln das Herz! (*sf.*)  
 Oben reißt die Saat, reißt die  
 Saat!

4.

(*sf.*) O mit Gott, mit Gott  
 Treu bis in den Tod, Und dann  
 selig dort, selig dort!



ZUR CONFIRMATIONSFEIER. (Confirmation.)

295

NACH DEM GELÜBDE.

E. A. Wendt.

1. Sprich nun, Herr, dein A - men Ue - ber die - sen Bund; Heil' - ge dei - nen Na - - men, Al - ler Herz und Mund!  
 3. Gib uns Gnab' und Ge - gen, Sei uns Trost und Licht; Zeig' auf dun - keln We - - gen Uns dein An - ge - sicht!

1. The grace of God be with you hence, And heav'nly aid af - ford, To be your shield and your de - fense, To serve your bless - ed Lord.  
 3. O keep in view the great re - ward, Look to the life to come, Which you shall have when Christ your Lord Shall come to take you home.

2. Stär - fe, voll - be - rei - te Dei - ner Kin - der Schaar! Treu - er Hir - te, lei - - te, Füh' uns im - mer - bar!  
 4. Halt' uns stets hie - nie - den Treu bei dei - nem Wort! Gib uns dei - nen Frie - - den Hier und e - wig dort!

2. Re - mem - ber well the co - ve - nant, Which you have here re - new'd; To bear the cross, be ye con - tent, Your sins must be sub - du'd.  
 4. Lord, grant us grace with con - fi - dence, To bear our cross - es here; That, when thou call - est us from hence, We may with joy ap - pear.

Note. See note on page 223.

Langsam, feierlich.

1. Sei ge-treu bis in den Tod, Sei ge-treu bis in den Tod. See-le, laß dich fei-ne Pla-gen Von dem Kreu-ze

2. Sei ge-treu bis in den Tod, Sei ge-treu bis in den Tod. Wer recht käm-pfet, wird ge-frö-net, Ob ihn gleich die

Se-su ja-gen; Lei-be wil-lig al-le Noth, Sei ge-treu bis in den Tod.

Welt ver-höh-net, Ich ge-trost dein Thrä-nen-brod, Sei ge-treu bis in den Tod.

3.

Sei getreu bis in den Tod,  
 Sei getreu bis in den Tod.  
 Siehst du nicht die Krone glänzen,  
 Schwinge dich nach jenen Grenzen,  
 Wo das Lamm die Hand dir bot.  
 Sei getreu bis in den Tod.

SINGET DEM HERRN.

Sin - get dem Herrn ein neu - es Lied; Sin - get dem Herrn,  
 Sin - get dem Herrn ein neu - es Lied; Sin - get dem  
 Sin - get dem Herrn ein neu - es Lied;  
 Sin - get dem Herrn, sin - get dem Herrn ein neu - es Lied; Sin - get dem

sin - get dem Herrn al - le Welt! Sin - get dem Herrn und lo - bet  
 Herrn al - le Welt! Sin - get dem Herrn, und lo - bet,  
 Sin - get dem Herrn, Sin - get dem Herrn und  
 38 Herrn, Sin - get dem Herrn, und lo - bet, lo - bet

sei - - - nen Na - men; Pre - bi - get ei - - nen Tag am an - dern sein

lo - - - bet sei - - - nen Na - men; Pre - bi - get ei - - nen Tag am an - dern sein

lo - - - bet sei - - - nen Na - men; Pre - bi - get ei - - nen Tag am an - dern sein

- - - - - bet sei - - - - - nen Na - men; Pre - bi - get ei - - - - - nen Tag am an - dern sein

Heil, sein Heil! Sin - - - get dem Herrn ein neu - - - es Lied!

Heil! Sin - get dem Herrn ein neu - - - es Lied!

Heil, sein Heil! Sin - - - - - get dem Herrn ein neu - - - - - es Lied!

Heil! Sin - get dem Herrn, sin - get dem Herrn ein neu - - - es Lied!



# O LAMM GOTTES. (Lamb of God.)

ZUM ABENDMAHL. — AT COMMUNION.

*Andante.*

*Bach.*

O Lamm Got-tes, o Lamm Got-tes, du trä- gest die Sünd' der gan- zen Welt! O Lamm Got-tes, o Lamm Got-tes,  
 Lamb of God, lamb of God, who bear- est the sins of the whole world! Lamb of God, lamb of God,

*Soli.* *p* *Chorus.*

hab' Er- bar- men, hö- re uns. O Lamm Got-tes, du trägst die Sünd' der gan- zen Welt! Hab' Er- bar- men,  
 have mer- cy on us. Lamb of God, who bear- est the sins of the whole world! Have mer- cy,

*Soli.* *Chorus.*

*Note.* See note on page 223.

hab' Er - bar - men, hab' Er - bar - men, hö - re uns. O Lamm Got - tes, o Lamm Got - tes, du trä - gest ' die Sünd' der  
 have mer - cy on us, and hear our pray'r. Lamb of God, lamb of God, who bear - est the sins of

**Soli.**

gan - zen Welt! Gib uns Frie - den, gib uns Frie - den, gib uns dei - nen Frie - den. Gib uns, gib uns,  
 the whole world! Give us peace, give us peace, give us, give us thy peace. Give us, give us,

**Chorus.**

gieb uns dei - nen Frie - den, O Lamm Got - tes, O Lamm Got - tes, gieb uns dei - nen Frie - den, Gieb uns dei - nen Frie - den.  
 Lamb of God, lamb of God,

**Chorus.** **Soli.** **Chorus.**

give us, give us thy peace, Gieb uns, gieb uns, give us, give us thy peace, Give us, give us thy peace.

### ACH, THEURER JESUS. (Abendmahl.)

**Adagio.** **Silcher.**

Ach, theu - rer Je - sus, Je - sus un - ser Bru - der, Ver - tritt uns, ver - tritt uns vor des Va - ters Thron!

Ach, theu - rer Je - sus, Je - sus un - ser Bru - der, Ver - tritt uns, ver - tritt uns vor des Va - ters Thron, Ver -

tritt uns, ver - tritt uns vor des Va - ters Thron! Er - barm' dich un - - - ser! er - barm' dich un - - - ser!



## THE HALLELUJAH CHORUS.

303

*Allegro non troppo.*

Handel.

Hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le -

lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, For the Lord God om - nip - o - tent reign - eth. Hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah,

hal-le - lu - jah, hal-le-

For the Lord God om - nip - o - tent reign-eth. Hal-le - lu - jah, hal-le - lu - jah, hal-le - lu - jah, hal-le - lu - jah, For the Lord

lu - jah, hal-le-lu-jah, hal - - le - - lu - - jah, hal-le-lu-jah, For the Lord God om-nip - - o - tent

hal-le-lu-jah, hal-le-lu-jah, hal-le-lu-jah, hal-le-lu-jah, hal-le-lu-jah, hal-le-lu-jah, hal-

God omnip - - - o - tent reign - - - eth. Hal-le-lu-jah, hal-le-lu-jah, hal-le-lu-jah, hal-le-lu-jah, hal-

Halle-lu-jah, For the Lord God om-nip - - - o - tent

reign - - - eth. Halle-lu - jah, hal-le-lu - jah, hal-le-lu - jah, For the Lord God om - nip - - - o - tent

le - lu - - jah, hal-le - lu - jah, hal-le-lu - jah,

le - lu - jah, hal-le-lu - jah, hal-le-lu - jah, hal-le-lu - jah, hal-le-lu - jah, hal-le-lu - jah, hal-le-lu - jah, hal-le-lu - jah,

reign - - - eth. Halle - lu - jah, hal-le-lu - jah, hal-le-lu - jah, hal-le - lu - jah, hal-le-lu - jah, hal-le-lu - jah, hal-le-

reign - - - - eth. Hal - le - - - lu - jah.

Halle - lu - jah, hal - le - lu - jah.

hal - - le - lu - jah, hal - - le - - lu - - jah. The king-dom of this world has be - come the king-dom of our

39 lu - jah, hal - le - lu - jah, hal-le - lu - jah, hal-le - lu - jah.

And he shall reign for - ev - er and ev - -

Lord and of his Christ, and of his Christ,

And he shall reign for - ev - er and ev - er, for - ev - er and ev - er And he shall

er, And he shall reign for - ev - er and ev - - er, And he shall reign for - ev - er and

And he shall reign for - ev - er and ev - - er, for - ev - er and ev - er, for ev - er and

And he shall reign for - ev - er and ev - -

reign, and he shall reign for - ev - er, for - ev - er and ev - er, for - ev - er and ev - er, for ev - er, for ev - er and



ev - er, for-ev-er and ev-er, Halle - lu-jah, hal-le - lu-jah, for-ev-er and ev-er, Halle - lu-jah, hal-le-

ev - er, King of kings, and Lord of lords,

er,

ev - er, for-ev-er and ev-er, Halle - lu-jah, hal-le - lu-jah, for-ev-er and ev-er, Halle - lu-jah, hal-le-

lu-jah, for-ev-er and ev-er, Halle - lu-jah, hal-le - lu-jah, for-ev-er and ev-er, Halle - lu-jah, hal-le-

King of kings, And Lord of lords,

lu-jah, for-ev-er and ev-er, Halle - lu-jah, hal-le - lu-jah, for-ev-er and ev-er, Halle - lu-jah, hal-le-

lu-jah, for-ev-er and ev-er, Halle-lu-jah, hal-le-lu-jah, King of kings and Lord of lords,

King of kings, and Lord of lords, and Lord of lords, And he shall

lu-jah, for-ev-er and ev-er, Halle-lu-jah, hal-le-lu-jah, King of kings and Lord of lords, And he shall

And he shall reign for-ev - - - er, And he shall reign for-ev-er and ev - - er, King of kings,

And he shall reign, and he shall reign for ev-er and ev - - er, King of kings, for-ev-er and

reign, And he shall reign for ev-er and ev - - er, for-ev-er and

reign for ev - - - er, And he shall reign for - ev-er and ev-er, King of kings, for-ev-er and

and Lord of lords, and he shall reign for - ev - er, for - ev - er and ev - - er, King of  
 ev - er, and Lord of lords, Hal-le - lu - jah, hal-le - lu - jah, And he shall reign for - - ev - er, &c.  
 ev - er, Hal-le - lu - jah, hal-le - lu - jah, And he shall reign for - ev - er, for - ev - er, &c.  
 ev - er, and Lord of lords,

kings, and Lord of lords, King of kings, and Lord of lords, And he shall reign for - - ev - er and ev - - er, for - ev - er and  
 King of  
 And he shall reign for - ev - er, for - ev - er and ev - - er, for - ev - er and

ev - er, for - ev - er and ev - er, Hal-le - lu - jah, hal-le - lu - jah, hal-le - lu - jah, hal-le - lu - jah, hal - le - lu - jah.

kings, and Lord of lords, Hal-le - lu - jah, &c.

ev - er, for - ev - er and ev - er,

## DAS GEBET DES HERRN. (The Lord's prayer.)

From W. B. B. in the Shawm.

*mp*

Va - ter un - ser in dem Himml', Ge - hei - li - get wer - de dein Nam', Dein Reich kom - me, Dein Wil - le ge - schch', Auf

*mp*

Our Fa - ther who art in Heav'n, Hal - low - ed be thy name, Thy King - dom come, Thy will be done, On

Note. See note on page 223.



Er - den wie im Himm'l; Gieb uns heu - te un - ser täg - lich Brod, Und ver - gieb uns un - re Schuld, wie

earth as it is in Heav'n; Give us this day our dai - ly bread, And for - give us our tres - pass - es, as

wir ver - ge - ben un - sern Schul - di - gern; Und führ' uns nicht in Ver - such - ung, Son - dern er - lö - se uns vom

we for - give them that tres - pass a - gainst us; And lead us not in - to temp - ta - tion, But de - - liv - er us from

*cresc.* *ff*

Ue - bel. Denn dein ist das Reich, und die Kraft, und die Herr-lich - keit, in E - - wig, E - wig - keit, A - men.

*cresc.* *ff*

e - vil. For thine is the kingdom, and the pow-er, and the glo - - ry, for - - ev - er and ev - - er. A - men.

## DOXOLOGY.

Mason's Harp, by permission.

And shall be ev - er - more, And

To Fa - ther, Son, and Ho - ly Ghost, One God whom we a - dore, Be glo - ry, as it was, is now,

And shall be ev - er - more,

shall be ev - er - more, Be glo - ry, as it was, is now, And shall be ev - er - more, Be glo - ry, &c. *Slow.*

ev - er - - - more, Be glo - ry, as it was, is now, And shall be ev - er - more.

Be glo - ry, as it was, is now, And shall be ev - er - more, Be, &c. *Slow.*

ev - er - - - more.

## DISMISSION.

*Moderato.* *Cole.*

Gieb, o Herr, uns bei - nen Ge - gen, Laf - - se uns in Frie - den ziehn; Nähr' uns, Herr, mit Him - mel's -  
 Lord, dis - miss us with thy bless - ing, Bid us all de - part in peace; Still on heaven - ly man - na

*Solo.*

*Tutti.*

spei - se, Las - se Lieb' und Treu' er-blühen. Laß dein Wort das Herz er - - quif - fen, Dir er - - hebt. sich  
 feed - ing, Let our faith and love in - crease. Fill each breast with con - - so - - la - tion; Up to thee our

un - - ser Lob, Bis in je - nen Him - mels - thö - ren, Laut wir dein Lob ver - meh - ren, Laut wir dein Lob ver - meh - ren.  
 hearts we raise; When we reach our bliss - ful sta - tion, Then we'll give thee no - bler praise, Then we'll give thee no - bler praise:



Dann er - schallt Hal - le - lu - jah! A - men, Hal - le - lu - jah! Dann er - schallt Hal - le - lu - jah! A - men, Hal - le -  
 And we'll sing Hal - le - lu - jah! A - men, Hal - le - lu - jah! And we'll sing Hal - le - lu - jah! A - men, Hal - le -

Hal - le - lu - jah auf e - - wig, Hal - le - lu - jah auf  
 Hal - le - lu - jah for - ev - - er, Hal - le - lu - jah for

lu - jah, Gott und dem Lam - me. Hal - le - lu - jah auf e - - wig, Hal - le - lu - jah auf e - - wig,  
 lu - jah to God and the Lamb. Hal - le - lu - jah for - ev - - er, Hal - le - lu - jah for - ev - - er,

e - - wig und e - wig,  
 ev - - er and ev - er,

Hal - le - lu - jah auf e - wig, und e - wig, A - men. Hal - le - lu - jah! A - - - men, A - men, A - men.  
 Hal - le - lu - jah for - ev - er and ev - er, A - men. Hal - le - lu - jah! A - - - men, A - men, A - men.

Detailed description: This is a musical score for a hymn. It consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major (one sharp) and 4/4 time. The second and third staves are piano accompaniment, with the right hand on the second staff and the left hand on the third staff. The bottom staff is a bass line. The lyrics are written below the vocal and piano parts. The music features a simple, hymn-like melody with a steady piano accompaniment. The piece concludes with a double bar line.

II. PSALMODIE.

II. CHANTS.

DAS GEBET DES HERRN. (The Lord's prayer.)

The musical score is written in 2/2 time. The treble staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The bass staff begins with a bass clef and a key signature of one flat. The music consists of a series of chords and melodic lines, with a repeat sign in the middle of each staff. The piece concludes with a double bar line.

Va - ter	unser in dem Himmel, Dein....	Na - me	wer - de	ge -	helliget.	Dein Reich	komme.	Dein Wille	geschehe	auf	Er - den,	wie	im	Himmel.								
	Unser .....	täg - lich	Brod	gib	uns	heute.	Und	vergieb	uns	unsere	Schulden,	wie	wir	unsern } Schul - bi - gern ver - geben.								
	Und führe	uns	nicht	in	Verfu - } lö - se	uns	vom	Uebel.	Denn	dein	ist	das	Reich,	und	die	Kraft,	und	die	Herrlichkeit	in } Ewig - feit.	A - -	men.
Our	Fa - ther	which	art	in	heaven, .....	Hallowed	be	thy	name.	Thy	kingdom	come.	Thy	will	be	done	in... earth	as	it	is	in	heaven.
	Give	us	this. ....	day	our	dai - ly	bread.	And	forgive	us	our	trespasses,	as	we	forgive	those	who	tres - pass	against	us.		
	And	lead	us	not	into	tempta - } liv - er	us	from	evil.	For	thine	is	the	kingdom,	and	the	power, } and	the	glory, for - } ev - er.	A - -	men.	

\*

From F. Hommel's Liturgie.

1. Ach Herr, strafe mich nicht in ..... bei - nem Zor - ne, Und züchtige mich nicht in ..... bei - nem Grim - me.
2. Herr, sei mir gnädig, denn ..... ich bin schwach, Heile mich, Herr, denn meine Ge - beine } sind er - schrof - fen,
3. Und meine Seele ist ..... sehr er - schrof - fen, Ach, du Herr, ..... wie so lan - ge!
4. Wende dich, Herr, und errette ..... mei - ne See - le; Hilf mir um deiner ..... Gü - te wil - len.
5. Der Herr ..... hö - ret mein Fleh'n, Mein Gebet ..... nimmt der Herr an.
6. Ehre sei dem Vater, und dem Sohne, und dem ..... Hei - li - gen Gei - ste. Wie es war im Anfang, jetzt und } immerdar und von Ewig - } seit zu Ewig - seit. A - men.
1. O Lord, rebuke me ..... not in thine an - ger, Neither chastise me in thy ..... hot dis - plea - sure.
2. Have mercy upon me, O Lord, for ..... I am weak, O Lord, heal me, for my ..... bones are vex - ed.
3. My soul is ..... al - so vex - ed, But thou, O ..... Lord, how long!
4. Return, O Lord, de - ..... liv - er my soul, Oh save me ..... for thy mercy sake.
5. The Lord hath heard my ..... sup - pli - ca - tion. The Lord will re - ..... ceive my pray'r.
6. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Ghost, As it was in the beginning, now } is, and ever shall be } world with - out end. A - men.

\* Die Intonation gebraucht man nur bei dem ersten Vers; bei den übrigen Versen bleibt sie weg, und es wird gleich im gemeinen oder Haupttone angefangen zu singen.

\* The intonation is intended only for the first verse; in the other verses it is to be omitted, and they are to be commenced immediately in the chanting tone.



From F. Hommel's Liturgie.

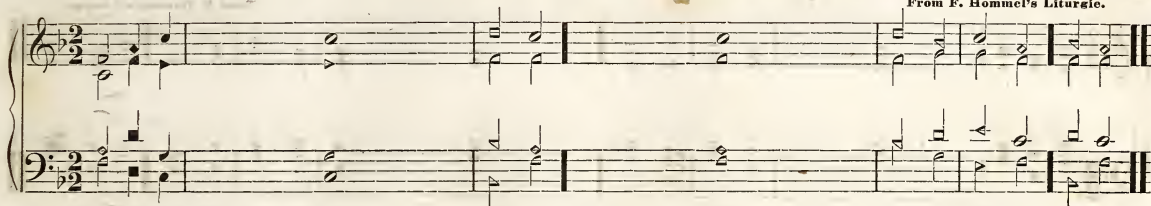


- |   |  |                     |          |
|---|--|---------------------|----------|
| 1. Höre, Gott,.....   | mein Ge-schrei, Und merke.....   | auf mein Ge-bet.    |          |
| 2. Hienieden auf Erden rufe ich zu dir, wenn mein Herz..... | in Angst ist, Du wollest mich führen auf einen ho-.....                                | hen Fel - sen.      |          |
| 3. Denn du bist mei-.....                                   | ne Zuver - sicht, Ein starker Thurm.....   | vor meinen Feinden. |          |
| 4. Ich will wohnen in deiner Hüt-.....                      | te ewig - lich, Und trauen unter bei-.....   | nen Sit - tigen.    |          |
| 5. Denn du, Gott, hörst meine.....                          | Ge - lüb - de; Du belohnest die wohl, die deinen Na-.....                              | men fürch - ten.    |          |
| 6. So will ich deinem Namen lobsin-.....                    | gen ewig - lich, Daß ich meine Gelübde bezah-.....                                     | le täg - lich.      |          |
| 7. Ehre sei dem Vater, und dem Sohne, und.....              | dem Heiligen Geist, Wie es war im Anfang, jetzt und immer- }<br>bar und von Ewigkeit } | zu Ewig - feit.     | A - men. |
- 
- |  |   |                                |
|--|---|--------------------------------|
| 1. Hear, O God, .....  | my cry, Attend un-.....   | to my prayer.                  |
| 2. From the end of the earth will I cry unto thee, when my heart is over-whelmed, Lead me to the rock that is high-..... |   | er than I.                     |
| 3. For thou hast been a.....   | shelter for me, And a strong tower from.....                              | the en - emy.                  |
| 4. I will abide in thy.....  | tabernacle for - ever, I will trust in the.....                           | covert of thy wings.           |
| 5. For thou, O God, hast.....  | heard my vows, Thou hast given me the heritage of }<br>those that }       | fear thy name.                 |
| 6. So I will sing praise unto thy.....   | name for - ever, That I may perform.....                                  | my vows daily.                 |
| 7. Glory be to the Father, and to the Son, and to.....   | the Holy Ghost, As it was in the beginning, now is, and }<br>ever shall } | be world with-outend. A - men. |

From F. Hommel's Liturgie.

- |   |             |                 |   |               |                       |
|---|-------------|-----------------|---|---------------|-----------------------|
| 1. Danket dem Herrn, denn .....                                       | er ist      | freund - lich;  | Denn seine Güte.....  | wäh - ret     | ewig - lich.          |
| 2. Danket dem Gott .....  | al - ler    | Göt - ter;      | Denn seine Güte.....  | wäh - ret     | ewig - lich.          |
| 3. Danket dem Herrn.....  | al - ler    | Her - ren;      | Denn seine Güte.....  | wäh - ret     | ewig - lich.          |
| 4. Der große.....   | Wun - der   | thut al - lein; | Denn seine Güte.....  | wäh - ret     | ewig - lich.          |
| 5. Der uns erlösete von.....  | un - fern   | Fein - den;     | Denn seine Güte.....  | wäh - ret     | ewig - lich.          |
| 6. Der allem.....   | Flei - sche | Speise gibt;    | Denn seine Güte.....  | wäh - ret     | ewig - lich.          |
| 7. Danket dem.....  | Gott vom    | Him - mel;      | Denn seine Güte.....  | wäh - ret     | ewig - lich.          |
| 8. Ehre sei dem Vater, und dem Sohne, und dem Heilig - gen Gei - ste, |             |                 | Wie es war im Anfang, jetzt und immer -<br>dar und von Ewig - } | feit zu       | Ewig - feit. A - men. |
| 1. O give thanks un-.....   | to the      | Lord;           | For he is good, his mercy en-.....                              | dur - eth for | - ev - er.            |
| 2. O give thanks un-.....   | to the      | God of Gods;    | For his mercy en-.....  | dur - eth for | - ev - er.            |
| 3. O give thanks un-.....   | to the      | Lord of Lords;  | For his mercy en-.....  | dur - eth for | - ev - er.            |
| 4. To him who alone.....  | doeth great | won - ders;     | For his mercy en-.....  | dur - eth for | - ev - er.            |
| 5. Who hath redeemed us.....  | from our    | en - emies;     | For his mercy en-.....  | dur - eth for | - ev - er.            |
| 6. Who giveth.....  | food        | to all flesh;   | For his mercy en-.....  | dur - eth for | - ev - er.            |
| 7. O give thanks unto the.....  | God of      | heav - en;      | For his mercy en-.....  | dur - eth for | - ev - er.            |
| 8. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost,     |             |                 | As it was in the beginning, now is, and<br>ever shall be, }     | world without | end. A - men.         |

From F. Hommel's Liturgie.



- |   |              |   |                |                       |
|---|--------------|---|----------------|-----------------------|
| 1. Singet dem Herrn ein neues Lied, denn er thut.....       | Wun - der.   | Er sieget mit seiner Rechten, und mit seinem.....             | heili - gen    | Ar - me.              |
| 2. Der Herr läßt sein Heil ver.....                         | kün - digen, | Und den Völkern läßt er seine Ge.....                         | rechtig - keit | offen - baren.        |
| 3. Er gedenket an seine Gnade und Wahrheit dem Hause.....   | Is - rael,   | Aller Welt Ende sehen das.....                                | Heil unsers    | Get - tes.            |
| 4. Jauchzet dem Herrn.....                                  | alle Welt,   | Singet,.....  | rüh - met und  | lo - bet.             |
| 5. Lobet den Herrn mit.....                                 | Har - sen,   | Mit Harfen.....   | und mit        | Pfal - men.           |
| 6. Mit Trompeten und Po.....                                | sau - nen    | Jauchzet vor dem.....   | Herrn, dem     | Rö - nige.            |
| 7. Denn er kommt, das Erdreich zu.....                      | rich - ten.  | Er wird den Erdboden richten mit Gerechtigkeit }<br>und die } | Wöl - fer      | mit Recht.            |
| 8. Ehre sei dem Vater, und dem Sohne, und dem Heiligen..... | Gei - ste,   | Wie es war im Anfang, jetzt und immerdar und }<br>von }       | Ewig - keit zu | Ewig - keit. A - men. |
- 
- |  |                   |   |                  |               |
|--|-------------------|---|------------------|---------------|
| 1. O sing unto the Lord a new song, for he hath done.....                | marvelous things. | His right hand, and his holy arm, hath.....                   | gotten him the   | vio - tory.   |
| 2. The Lord hath made known his sal.....                                 | va - tion,        | His righteousness hath he openly showed in the                | sight of the     | hea - then.   |
| 3. He hath remembered his mercy and his truth toward the }<br>house of } | Is - rael,        | All the ends of the earth have seen the sal.....              | va - tion of our | God.          |
| 4. Make a joyful noise unto the Lord.....                                | all the earth,    | Make a loud noise, and re.....                                | joice and        | sing praise.  |
| 5. Sing unto the Lord.....   | with the harp,    | And the.....  | voice of         | a psalm.      |
| 6. With trumpets and sound of.....                                       | cor - net,        | Make a joyful noise be.....                                   | fore the Lord    | the King.     |
| 7. For he cometh to.....   | judge the earth.  | With righteousness shall he judge the world }<br>and the }    | people with      | e - quity.    |
| 8. Glory be to the Father, and to the Son, and to the.....               | Holy Ghost,       | As it was in the beginning, now is, and ever }<br>shall be, } | world with - out | end. A - men. |

From F. Hommel's Liturgie.

1. Herr, wie lange willst du meiner so..... gar ver - ges - sen? Wie lange verbirgest du ..... dein Ant - lich vor mir?
2. Wie lange soll ich sorgen in..... mei - ner See - le, Und mich ängsten in mei- ..... nem Her - zen täg - lich?
3. Wie lange soll sich mein Feind über..... mich er - he - ben? Schau doch, und erhöre..... mich, Herr, mein Gott;
4. Erleuchte meine Augen, daß ich nicht im ..... Tode ent - schla - fe; Daß nicht mein Feind rühme, er sei }  
mei- } ner mächtig ge - wor - den;
5. Und meine Widerfacher sich nicht freuen, daß ich nie - der - lie - ge. Ich hoffe aber darauf, daß du..... so gnä - = dig bist;
6. Mein Herz freuet sich, daß..... du so gern hilfst. Ich will dem Herrn singen, daß er.... so wohl an mir thut.
7. Ehre sei dem Vater, und dem Sohne, und dem.. Heil - gen Gei - ste, Wie es war im Anfang, jetzt und im- }  
merdar und von E- } wig - keit zu Ewig - keit. A - - men.
1. How long wilt thou forget..... me, O Lord? How long wilt thou hide..... thy face from me?
2. How long shall I take..... counsel in my soul? Having sorrow in ..... my heart dai - ly?
3. How long shall mine enemy be ex..... alt - ed over me? Consider and hear ..... me, O Lord, my God;
4. Lighten mine eyes, lest I sleep the..... sleep of death; Lest mine enemy say, I have ..... pre - vailed a - gainst him;
5. And those that trouble me rejoice when..... I am mov - ed. But I have trust-..... ed in thy mer - cy;
6. My heart shall rejoice in..... thy Sal - va - tion. I will sing unto the Lord, because he hath dealt bountifully with me.
7. Glory be to the Father, and to the Son, and... to the Holy Ghost. As it was in the beginning, now is, }  
and ever } shall be, world without end. A - - men.



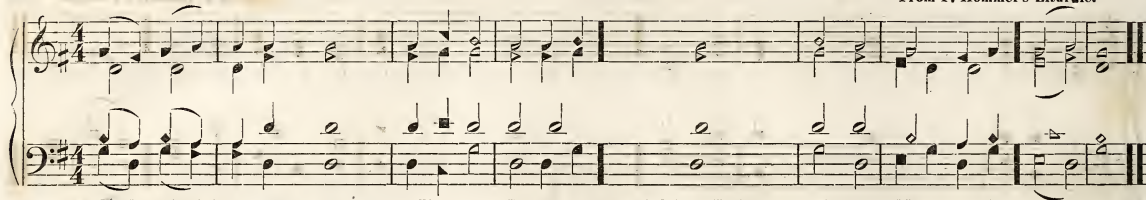
From F. Hommel's Liturgie.



1. Lobet den Herrn in seinem Hei-..... lig - thu - me; Lobet ihn in der..... He - ste seiner Macht;
2. Lobet ihn in sei-..... nen Tha - ten; Lobet ihn in sei-..... ner gro - ßen Herrlich - keit;
3. Lobet ihn mit..... Yo - sau - nen; Lobet ihn..... mit Psal - ter und Har - fen;
4. Lobet ihn mit Pauken..... und Rei - gen; Lobet ihn..... mit Sai - ten und Pfi - fen;
5. Lobet ihn mit hel-..... len Cym - beln; Lobet ihn mit..... wohl - klan - gen - den Cym - beln;
6. Alles, was Odem hat, lo-..... be den Herrn; Lobet den Her-..... ren. Hal - le - lu - jah!
7. Ehre sei dem Vater, und dem Sohne, und Heili-..... gen Gei - ste, Wie es war im Anfang, jetzt und im- }  
merdar und } von Ewig - keit zu Ewig - keit. A - - men.

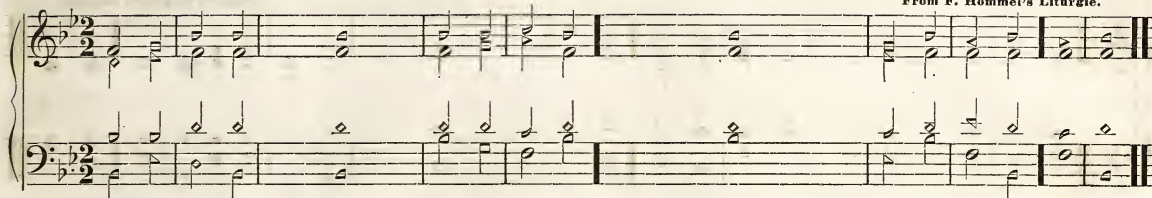
1. Praise ye the Lord in his sanc-..... tu - a - ry; Praise him in the..... firma - ment of his power;
2. Praise him for..... his mighty acts; Praise him according to..... his excel - lent great - ness;
3. Praise him with the sound..... of the trum - pet; Praise him with..... the psalte - ry and harp;
4. Praise him with..... the tim - brel; Praise him with string-..... ed instru - ments and or - gans;
5. Praise him upon..... the loud cymbals; Praise him upon..... the high - sounding cym - bals;
6. Let every thing that hath..... breath praise the Lord; Praise ye the Lord..... Hal - le - lu - jah!
7. Glory be to the Father, and to the Son, and to.. the Holy Ghost, As it was in the beginning, now is, }  
and } ever shall be, world with - out end. A - - men.

From F. Hommel's Liturgie.



1. Die Himmel erzählen die.....	Ch - re Got - tes,	Und die Feste verkündigt.....	sei - ner Hän - de Werk.
2. Ein Tag sagt es dem andern, und eine Nacht } thut es }	kund - der an - bern.	Es ist keine Sprache noch Re - } de, da man nicht ihre }	Stim - me hö - re.
3. Das Gesetz des Herrn ist ohne Wandel, und er -	quif - fet die Seele.	Das Zeugniß des Herrn ist } gewiß, und macht die }	Alber - nen wei - fe.
4. Die Befehle des Herrn sind richtig und er -	freu - en das Herz.	Die Gebote des Herrn sind } lauter, und er -	leuch - ten die Au - gen.
5. Die Furcht des Herrn ist rein und.....	blei - bet e - wiglich.	Die Rechte des Herrn sind } wahrhaftig, }	al - le - samt gerecht.
6. Wer kann merken, wie.....	oft er feh - let?	Verzeihe mir die ver - ..... }	bor - genen Feh - ler.
7. Laß dir wohlgefallen die.....	Rebe mei - nes Mundes,	Und das Gespräch meines Her - } zens vor dir, Herr, mein Hort u. }	mein Er - lö - ser.
8. Ehre sei dem Vater, und dem Sohne, und dem	Heil - gen Gei - ste,	Wie es war im Anfang, jetzt } und immerdar und von Ewig - }	feit zu Ewig - feit. A - - men.
1. The heavens declare the.....	glo - ry of God,	And the firmament showeth his	han - dy work.
2. Day unto day uttereth speech, and night un - } to night }	show - eth know - ledge.	There is no speech nor lan - } guage, where their }	voice is not heard.
3. The law of the Lord is perfect, con - .....	vert - ing the soul.	The testimony of the Lord } is sure, making }	wise the sim - ple.
4. The statutes of the Lord are right, re - .....	joic - ing the heart.	The commandment of the } Lord is pure, en -	lighten - ing the eyes.
5. The fear of the Lord is clean, en - .....	dur - ing for - ever.	The judgments of the Lord } are true and righteous }	al - to - geth - er.
6. Who can under - .....	stand his er - rors?	Cleanse thou me from.....	se - cret faults.
7. Let the words of my mouth, and the medi - } tation of my heart, be ac - }	cept - able in thy sight,	O Lord, my strength, and....	my Re - deem - er.
8. Glory be to the Father and to the Son, and	to the Ho - ly Ghost,	As it was in the beginning, } now is, and ever shall be, }	world with - out end. A - - men.

From F. Hommel's Liturgie.



- |   |                   |             |  |                         |
|---|-------------------|-------------|--|-------------------------|
| 1. Gott, man lobet dich in der.....                     | Stil - le         | zu Zion,    | Und dir bezahlet.....  | man Ge - lüb - de.      |
| 2. Du erhörst Gebet, darum kommt alles .....            | Fleisch zu        | dir.        | Uns're Missethat drücket uns hart; du }<br>wollest uns're } Sünde ver - ge - ben.      |                         |
| 3. Wohl dem, den du zu dir lässest, daß er wohne in.... | dei - nen         | Hö - fen,   | Der hat reichen Trost von deinem Hause, }<br>deinem } heili - gen Tem - pel.           |                         |
| 4. Erhöre uns nach der wunderbaren Gerechtigkeit, ..... | Gott,             | unser Heil, | Der du bist Zuversicht Aller auf Erden, und  | ferne am Mec - re.      |
| 5. Du suchest das Land heim, und wässerst es, und.....  | machst es         | sehr reich. | Gottes Brunnlein hat.....  | Was - ser die Zül - le. |
| 6. Du lässest ihr Getreide wohl gerathen, denn also.... | bauest du         | das Land.   | Du tränkest seine Furden und seuchtest...  | sein Ge - pflüg - tes.  |
| 7. Mit Regen machst du es weich, und .....              | segnest sein Ge - | wächs.      | Du krönest das Jahr mit.....   | dei - nem Gu - te.      |
| 8. Ehre sei Gott dem Vater, und dem Sohne, und dem      | Heili - gen       | Gei - ste,  | Wie es war im Anfang, jetzt und immer - }<br>dar und von } Ewig - feit zu Ewig - feit. | A - men.                |
- 
- |   |                                |   |   |                         |
|---|--------------------------------|---|---|-------------------------|
| 1. Praise waiteth for thee, O .....                                 | God,                           | in Zion,  | And unto thee shall the .....   | vow be per - form - ed. |
| 2. O thou that hearest prayer, unto thee.....                       | shall all                      | flesh come.   | Iniquities prevail against me; our trans - }<br>gressions, } thoushalt purge them a-way.    |                         |
| 3. Blessed is the man who approacheth unto thee, }<br>that he may } | dwel in                        | thy courts.   | We shall be satisfied with the goodness }<br>of thy house, even of thy } ho - ly tem - ple. |                         |
| 4. Hear us in thy marvelous righteousness, O God of                 | our sal - va - tion.           | Who art the confidence of all the ends }<br>of the earth, and them a - } far off up-on the sea. |   |                         |
| 5. Thou visitest the earth, and waterest it, and.....               | great - ly en - rich - est it, | With the river God, which is.....   | full of wa - ter.   |                         |
| 6. Thou preparest them corn, when thou hast so pro -                | vid - ed for it.               | Thou waterest the ridges there.....   | of a - bun - dantly.  |                         |
| 7. Thou makest it soft with showers, and blessest the               | spring - ing there - of.       | Thou crownest the year .....  | with thy good - ness.   |                         |
| 8. Glory be to the Father, and to the Son, and.....                 | to the Holy Ghost,             | As it was in the beginning, now is, and }<br>ever shall be, } world with - out end.             | A - men.  |                         |

From F. Hommel's Liturgie.

1. Wie lieblich sind deine Wohnungen,..... Herr Ze - baoth! Meine Seele verlangt und sehnet sich nach den Vor - hö - fen des Herrn.
2. Mein Leib und Seele freuen sich in dem le - ben - igen Got - te. Wohl denen, die in deinem Hause wohnen, die lo - sen dich im - mer - dar.
3. Herr, Gott Zebaoth, höre mein Gebet; } vernimm es, } Gott Ja - cob. Gott, unser Schild, schaue doch; siehe an das Reich dei - nes Ge - salbten.
4. Denn ein Tag in deinen Vorhöfen ist besser, denn sonst tau - send. Ich will lieber der Thüre hüten in..... mei - nes Got - tes Hause,
5. Denn lange wohnen in der Gott-..... lo - sen Hüt - ten. Denn Gott der Herr ist Sonne und Schild, } der } Herr gibt Gna - de, Ehre;
6. Er wird kein Gutes mangeln lassen..... dent From - men. Herr Zebaoth, wohl dem Menschen,..... der sich auf dich ver - läßt.
7. Ehre sei Gott dem Vater, und dem Soh- } Heili - gen Gei - ste, Wie es war im Anfang, jetzt und immer- } ne, und dem } bar und von Ewig- } feit zu E - wig - feit. A - men.
1. How amiable are thy tabernacles, O.... Lord of hosts! My soul longeth, yea, even fainteth ..... for the courts of the Lord
2. My heart and my flesh crieth out..... for the living God. Blessed are they that dwell in thy house, } they } will be still praising thee.
3. O Lord God of hosts, hear my prayer; } God of Ja - cob. Behold, O God our shield, and look upon } the } face of thine a - nointed.
4. For a day in thy courts is better..... than a thou - sand. I had rather be a doorkeeper..... in the house of my God,
5. Than dwell in the..... tents of wick - edness. For the Lord is a sun and shield; the.... Lord will give grace and glory;
6. No good thing will he withhold from.... them that walk uprightly. O Lord of hosts, blessed is the..... man that trust - eth in thee.
7. Glory be to the Father, and to the Son, } to the Holy Ghost, As it was in the beginning, now is, and } and } ever } shall be, world without end. A - men.



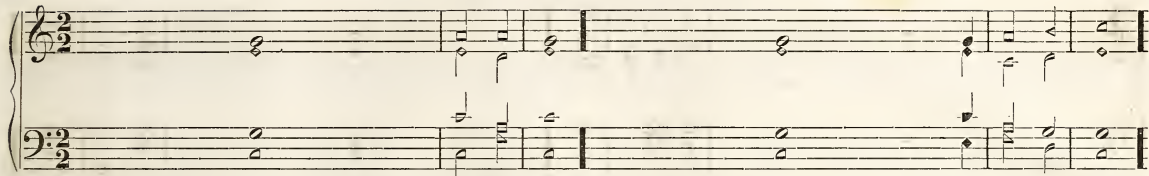
1. Kommet herzu, laßt uns dem Herrn.....	froh = lof = fen,	Und jauchzen dem.....	Hor = te uns' = res Heils.
3. Denn der Herr ist ein.....	gro = ßer Gott;	Und ein großer König.....	ü = ber al = le Götter.
5. Denn sein ist das Meer, und er.....	hat es ge = macht;	Und seine Hände haben das.....	Trof = ne ke = rei = tet.
7. Denn er ist.....	un = ser Gott,	Und wir das Volk seiner Weide, und.....	Scha = fe sei = ner Hand.
1. O come let us sing.....	unto the Lord,	Let us heartily rejoice in the.....	strength of our sal = vation.
3. For the Lord is a.....	great God;	And a great.....	King a = bove all gods.
5. The sea is his, and.....	he made it;	And his hands pre.....	par = ed the dry land.
7. For he is the.....	Lord our God,	And we are the people of his pasture.....	and the sheep of his hand.

2. Laßt uns mit Dank vor sein.....	Ange = sichts kommen;	Und mit.....	Wäl = men ihm jauchzen.
4. Denn in seiner Hand ist, was die.....	Erde brin = get;	Und die Höhen der.....	Ber = ge sind auch sein.
6. Kommt, laßt uns anbeten.....	und knie = en,	Und niedersinken vor dem Herrn, der.....	uns ge = macht hat.
8. Ehre sei dem Vater.....	und dem Sohn,	Und dem Heiligen.....	Wei = ße. A = men.
2. Let us come before his presence.....	with thanksgiving,	And make a joyful.....	noise unto him with psalms.
4. In his hands are the deep places.....	of the earth,	And the strength of the.....	hills is his also.
6. O come, let us worship.....	and bow down,	Let us kneel be.....	fore the Lord our Maker.
8. Glory be to the Father, and.....	to the Son,	And to the Holy.....	Ghost. A = men.

- |  |                    |  |                               |
|--|--------------------|--|-------------------------------|
| 1. Ehre sei Gott.....                          | in der Höhe,       | Friede auf Erden, und den .....                      | Menschen ein Wohl-ge-         |
| 2. Wir loben dich, wir beneiden dich, wir..... | beten dich an,     | Wir preisen dich, wir sagen dir Dank, um deiner..... | fallen. gro-ßen Eh-re wollen. |
| 3. Herr Gott,.....                             | himmlischer König, | Gott, all-.....                                      | mäch-ti-ger Vater.            |
| 4. Herr, eingebornener Sohn.....               | Se - su Christus,  | Herr Gott, Lamm.....                                 | Got-tes, ein Sohn des Vaters. |
| 9. Denn du al-.....                            | lein bist heilig,  | Du.....  | bist al-lein der Herr.        |
| 10. Du bist allein der Höchste,.....           | Se - su Christus,  | Mit dem Heiligen Geist, in der.....                  | herrlich-keit bei-nes Vaters. |

- |   |                  |   |                               |
|---|------------------|---|-------------------------------|
| 1. Glory be to.....                       | God on high,     | And on earth.....                       | peace, good will towards men. |
| 2. We praise thee, we bless thee, we..... | wor-ship thee,   | We glorify thee, we give thanks to..... | thee for thy great glory.     |
| 3. O Lord God,.....                       | heav'n-ly King,  | God the.....                            | Fa-ther al-mighty.            |
| 4. O Lord, the only begotten Son,.....    | Je - sus Christ, | O Lord, God, Lamb of.....               | God, Son of the Father.       |
| 9. For thou.....                          | only art Holy,   | Thou.....                               | on-ly art the Lord.           |
| 10. Thou only, O Christ, with the.....    | Ho-ly Ghost,     | Art most high in the.....               | glory of God the Father.      |

- |  |                     |               |                            |
|--|---------------------|---------------|----------------------------|
| 5. Der du hinimmst die.....                    | Sün-der der Welt,   | Erbarme.....  | dich unfer.                |
| 6. Der du hinimmst die.....                    | Sün-de der Welt,    | Erbarme.....  | dich unfer.                |
| 7. Der du hinimmst die.....                    | Sün-de der Welt,    | Nimm auf..... | un-fer Ge-bet.             |
| 8. Der du sitzest zur.....                     | Rechten des Vaters, | Erbarme.....  | dich unfer. A - men.       |
| 5. That takest away the.....                   | sins of the world,  | Have.....     | mercy up - on us.          |
| 6. Thou that takest away the.....              | sins of the world,  | Have.....     | mercy up - on us.          |
| 7. Thou that takest away the.....              | sins of the world,  | Re-.....      | ceive our prayer.          |
| 8. Thou that sittest at the right hand of..... | God the Father,     | Have.....     | mercy up - on us. A - men. |



1. Herr Gott, dich.....	lo - ben wir,	Herr Gott,.....	wir dan - ken dir.
2. Dich, Vater in.....	E - wig - keit,	Ehret die.....	Welt weit und breit.
3. Alle Engel und Himmelsheer, und was dienet.....	bei - ner Ehr',	Auch Cherubim und Seraphim singen immer.....	mit ho - her Stimmm' :
5. Der heiligen zwölf.....	Vo - ten Zahl,	Die lieben.....	Pro - phe - ten all',
6. Und die theuren Märtyrer loben dich mit.....	gro - ßem Schall.	Die ganze werthe Christenheit rühmt dich auf Er.....	den al - le - zeit.
1. We praise.....	thee, O God,	We acknowledge thee.....	to be the Lord.
2. All the earth doth.....	wor - ship thee,	The Fa.....	ther ev - er - lasting.
3. To thee all angels cry aloud, the heavens and all the... powers there - in,		To thee Cherubim and Seraphim.....	con - tinually do cry :
5. The glorious company of the apostles.....	praise thee,	The goodly fellowship of.....	the pro - phets praise thee.
6. The noble army of the martyrs.....	praise thee,	The holy church throughout the world doth.....	ac - knowl - edge thee.



4. Heilig, heilig, heilig ist Gott, der Herr.....	Je - ba - oth,	Weit über alle Himmel, weit reicht deine Macht und.....	Herr - lich - keit.
9. Du König der Ehren.....	Je - su Christ!	Gottes des Vaters ewiger.....	Sohn du bist.
4. Holy, holy, holy Lord, God of.....	Sab - a - oth,	Heaven and earth are full of the majesty.....	of thy glory.
9. Thou art the King of.....	glory, O Christ!	Thou art the everlasting.....	Son of the Father.

7. Dich, Gott, Vater im ..... höch - sten Thron; Deinen rechten unb..... eini - gen Sohn;  
 8. Den heiligen Geist unb ..... Trö - ster werth, Mit gleichem Dienst sie..... lobt unb ehrt.  
 7. The Father of an infinite..... maj - es - - ty; Thine adorable, true and ..... on - ly Son;  
 8. And also the Holy Ghost, the..... Com - fort - - er, Equal in..... praise and glory.

10. Ein Mensch zu werden hast du..... nicht ver - schmäht, Zu erlösen das..... menschliche Ge - schlecht.  
 11. Du hast dem Tod zerstört..... sei - ne Macht, Und alle Christen zum..... Himmel ge - bracht.  
 12. Du sitzt zur Rechten..... Got - tes gleich, Mit aller Ehr' in des..... Va - ters Reich.  
 13. Ein Richter du zu..... künf - tig bist, Alles des, was tobt unb..... le - bend ist.  
 10. When thou tookest upon thee to de-., ..... liv - er man, Thou didst humble thyself to be.....born of a virgin.  
 11. When thou hadst overcome the..... sharpness of death, Thou didst open the kingdom of heaven to..... all be - lievers.  
 12. Thou sittest at the right..... hand of God, In the..... glory of the Father.  
 13. We believe that..... thou shalt come, To judge both the..... living and the dead.



- |                               |                   |   |                    |
|-------------------------------|-------------------|---|--------------------|
| 16. Behüte uns heute, o.....  | tren - er Gott,   | Vor aller Sünd' und .....                 | Mis - se - = that. |
| 17. Sei uns gnädig, o.....    | Her - re Gott,    | Du starker Gott, sei uns gnädig in .....  | al - ler Noth.     |
| 18. Zeige uns deine Barm..... | her - zig - feit, | Wie uns're Hoffnung.....                  | zu dir steht.      |
| 16. Vouchsafe, O.....         | gra - cious God,  | To keep us this.....                      | day without sin.   |
| 17. Have mercy upon us, ..... | O Lord God,       | Thou Most Mighty, in all need, have ..... | mercy up - on us.  |
| 18. Have .....                | mercy up - on us, | As we have .....                          | trusted in thee.   |

- |  |                       |                                       |                              |
|--|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------|
| 14. Hilf, Herr, deinem Volk, und segne, was dein ... | Erb - theil ist.      | Warte ihrer und hebe sie hoch in..... | E - wig - feit.              |
| 15. Täglich, Herr Gott, wir .....                    | lo - ben dich,        | Und ehren deinen Namen.....           | ste - tig - lich.            |
| 19. Auf dich hoffen wir,.....                        | lie - ber Herr,       | In Schanden laß uns.....              | nim - mer - mehr. A - - men. |
| 14. O Lord, help thy people, and .....               | bless thine heritage. | Govern them, and lift them up .....   | for - ev - er.               |
| 15. Day by day we .....                              | magni - fy thee,      | And we worship thy name, ever, .....  | world without end.           |
| 19. O Lord, in thee .....                            | have we trusted,      | Let us never be.....                  | con - found - ed. A - - men. |

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music is written in a simple, homophonic style with block chords and moving lines.

1. Jauchzet dem Herrn, ..... al - le Welt, Dienet dem Herrn mit Freuden und kommet vor sein Ange - sichts mit Froh - loden.  
 3. Gehet zu seinen Thoren ein mit ..... Dan - ken, Zu seinen ..... Vor - höfen mit Loben.  
 5. Und seine Gnade ..... wäh - ret ewig, Und seine ..... Wahr - heit für und für.  
 6. Ehre sei dem Vater, ..... und dem Sohn, Und dem ..... Hei - li - gen Geiste,  
 1. O be joyful in the Lord, ..... all ye lands, Serve the Lord with gladness, come before his ..... pres - ence with a song.  
 3. Enter into his gates ..... with thanks - giving, And in - ..... to his courts with praise.  
 5. His mercy is ..... ev - er - lasting, And his truth endureth to ..... all gen - e - rations.  
 6. Glory be to the Father, and ..... to the Son, And ..... to the Ho - ly Ghost,

The second system of the musical score consists of two staves, similar to the first system. It continues the musical composition with the same key signature and time signature.

2. Erkennet, daß der Herr ..... Gott ist: Er hat uns gemacht, und nicht wir selbst, zu seinem Volke und zu Scha - fen sei - ner Weide.  
 4. Danke ihm, lobet ..... sei - nen Namen. Denn ..... er ist freund - lich.  
 7. Wie es war im Anfang, jetzt und ..... im - mer - dar, Und von Ewigkeit zu ..... Ewig - feit. A - men.  
 2. Know ye that the Lord ..... he is God: It is he that hath made us, and not we ourselves, } we are his } people and the sheep of his pasture.  
 4. Be thankful unto him, and ..... bless his name. For the ..... Lord our God is good;  
 7. As it was in the beginning, is now, and ..... ever shall be, World with - ..... out end. A - men.

# TELL ME, YE WINGED WINDS.

E. Dryer.

1. Tell me, ye winged winds, that round my..... path - way    roar,    Do ye not know some spot, where..... mor - tals weep no more?  
 2. Tell me, thou mighty deep, whose billows..... round me    play,    Know'st thou some favor'd spot, some..... is - land far a - way,  
 3. And thou, serenest moon, that with such..... ho - ly    face,    Dost look upon the earth a..... sleep in night's em - brace,  
 4. Tell me, my secret soul, Oh! tell me..... hope and    faith,    Is there no resting-place from..... sor - row, sin and death?

1. Some lone and pleasant dell, some valley..... in the west,    Where, free from toil and pain, the..... wea - ry soul may rest,  
 2. Where weary man may find the bliss for..... which he sighs,    Where sorrow never lives and..... friend - ship nev - er dies,  
 3. Tell me, in all thy round hast thou not..... seen some spot,    Where miserable man might..... find a hap - pier lot?  
 4. Is there no happy spot, where mortals..... may be blest.    Where grief may find a balm and..... wea - ri - ness a rest?

1. The loud wind dwindled to a..... whis - per low,    And sighed for pity as it..... an - swer'd: No!  
 2. The loud waves rolling in per..... pet - ual flow    Stopped for a while, and sighed to..... an - swer: No!    Yes, yes, in Heaven.  
 3. Behind a cloud the moon with..... drew in woe,    But a voice, sweet, but sad, re..... spond - ed: No!  
 4. Faith, Hope and Love, best boons to..... mor - tals given,    Waved their bright wings, and whispered: .... Yes, in Heaven.

### III. ALTARDIENST.

### III. ALTAR-SERVICE.

Beim gewöhnlichen Sonntags-Gottesdienste singt der Chor zum Eingang einen schicklichen Gesang; alsdann tritt der Prediger vor den Altar, und die Gemeinde, stehend, singt abwechselnd mit ihm den folgenden Eingangvers. Darauf wird die Beichte gelesen.

On ordinary occasions of public worship the choir may sing some suitable introductory piece, after which the minister appears before the Altar, and the Congregation, rising, chants with him the following *introit*, at the close of which the minister reads the confession.

#### EINGANGSVERS. (Introit.)

*Sf.* Uns're Hilfe stehet im..... Na - men des Her - ren,      *Gem.* Der Himmel und Erde..... ge - - macht hat.  
*Min.* Our help is in the..... name of the Lord,      *Cong.* Who hath made..... heav'n and earth.

*Note.* See note on page 223.



# KYRIE.

NACH DER BEICHTE.—AFTER CONFESSION.

*Pf.* Ky - ri - e e - lei - - son. *Gem. Herr,* er - bar - me dich! *Pf.* Chri - - ste e - lei - son.  
*Min.* Ky - ri - e e - lei - - son. *Cong.* Lord, have mer - cy up - on us! *Min.* Christ - - e e - lei - son.

*Gem.* Chri - ste, er - bar - me dich! *Pf.* Ky - ri - e e - lei - son. *Gem. Herr,* er - bar - me dich ü - ber uns!  
*Cong.* O Christ, have mer - cy up - on us! *Min.* Ky - ri - e e - lei - son. *Cong.* Lord, have mer - cy up - on us!

*Note.* See note on page 223.

GLORIA IN EXCELSIS.  
NACH DEM KYRIE. — AFTER THE KYRIE.

*Sf.* Ehre sei Gott in der Hö - he. Gem. Und auf Er - den Fried'. Den Menschen ein Wohl - ge - fal - len! Wir lo - ben dich, Wir

*Min.* Glory be - to God on high. *Cong.* And on earth peace, Good will to - wards men! We praise thee, We

le - ne - bei - en dich, Wir be - ten dich an, Wir prei - sen dich, Wir sa - gen dir Dank, Um dei - ner gro - ßen Eh - re wil - len.

bless thee, We wor - ship thee, We glo - ri - fy thee, We give thanks to thee, For thy great glo - ry.

*Note.* See note on page 223.

Herr Gott, himm-li - scher Kö - nig, Gott, all - mäch - ti - ger Va - ter! Herr, ein - ge - bor - ner Sohn, Je - su Chri - ste, du

Lord God, heav - en - ly King, God, the Fa - ther al - migh - ty! O Lord, the on - ly be - got - ten Son, Je - sus Christ, thou

All - er - höch - ster! Und dir, o hei - li - ger Geist! Herr Gott, Lamm Got - tes, Ein Sohn des Va - ters, Der du hin - nimmst die

most High! And thou, O ho - ly Ghost! Lord God, Lamb of God, The Son of the Fa - ther, That tak - est a - way the

Sün-de der Welt, Er-bar-me dich un-ser! Der du hin-nimmst die Sün-de der Welt, Nimm auf un-ser Ge-bet!

sins of the world, Have mer-cy up-on us! That tak-est a-way' the sins of the world, Re-ceive our pray'r?

Der du si-ßest zur Rech-ten des Va-ters, Er-bar-me dich un-ser! Denn du al-lein bist hei-lig, Du bist al-lein der

Thou that sit-test at the right hand of the Fa-ther, Have mer-cy up-on us! For on-ly thou art ho-ly, Thou on-ly art the



Herr, Du bist al - lein der Höch - ste, Je - su Chri - ste, Mit dem heil' - gen Geist, in der Herr - lich - keit dei - nes Va - ters! A - men.

Lord, Thou on - ly art most High, O Christ, With the Ho - ly Ghost, in the glo - ry of thy Fa - ther! A - men.

Am Schlusse des "Gloria in excelsis" singt die Gemeinde mit dem Prediger den folgende Introit, alsdann spricht der Prediger ein kurzes Gebet (die Collecte des Tages); am Schlusse des Gebets verliest er die Epistel, worauf die Gemeinde das Hallelujah singt.

After the "Gloria in excelsis" the minister and congregation sing the following *introit*, then the minister reads a short prayer (the collect of the day); at the close of the prayer he reads the Epistle, whereupon the congregation sings the *Hallelujah*.

INTROIT. (Before the Epistle.)

HALLELUJAH. (After the Epistle.)

Pf. Der Herr sei mit euch! Gem. Und mit deinem Geist!  
 Min. The Lord be with you! Cong. And with thy spirit!

Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah!  
 Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah!

Nach dem Hallelujah verliest der Prediger das Evangelium, alsdann singt die Gemeinde den Glauben (Credo), und darauf folgt das Hauptsied und die Predigt.

After the Hallelujah the minister reads the Gospel, then the congregation chants the creed (Credo), and thereupon follows the Hymn and the sermon.

## C R E D O.

- |                                 |  |  |                                   |                            |  |                      |                                     |                     |   |  |                              |                          |                        |                    |   |          |
|---------------------------------|--|--|-----------------------------------|----------------------------|--|----------------------|-------------------------------------|---------------------|---|--|------------------------------|--------------------------|------------------------|--------------------|---|----------|
| 1. Ich glaube an Gott,.....     | 2. All - mächtigen Schöpfer Himmels..... | 3. Und an Jesum Christum, seinen eini-<br>gen Sohn, } un - fern Herrn, | 4. Der empfangen ist von dem..... | 5. Ge - boren von der..... | 6. Ge - litten unter Pontio Pilato, ge-<br>kreuziget, gestorben } und be - graben, | 7. Nie - berge-..... | 8. Am dritten Tag auferstanden..... | 9. Auf - ge-.....   | 10. Sitz - end zur rechten Hand Gottes, des<br>all - mächti - gen Vaters. | 11. Von bannen er kommen wird zu richten<br>die Lebendigen } und die Tobten. | 12. Ich glaube an den.....   | 13. Ei - ne heilige..... | 14. Die Gemein-.....   | 15. Wer - ge-..... | 16. Auf - erstehung des Fleisches und ein.....                    | A - men. |
|                                 |  |  | Heili - gen Geist,                | Jung - frau Maria,         |  | fahren zur Hölten,   | von den Tobten                      | fahren gen Himmel   |   |  | Heili - gen Geist,           | Christli - che Kirche,   | schaft der Heiligen,   | lung der Sünden,   | ewi - ges Leben.  |          |
| 1. I be - lieve in God the..... | 2. Al - mighty Maker of.....             | 3. And in Jesus Christ, his only.....                                  | 4. Who was conceived by the.....  | 5. Born of the.....        | 6. Suf - fered under Pontius Pilate, was<br>crucified, } dead and buried,          | 7. He descended..... | 8. The third day he arose.....      | 9. He ascended..... | 10. And sitteth at the right hand of God<br>the } Fa - ther Almighty,     | 11. From thence he shall come to judge the<br>quick and the dead.            | 12. I be - lieve in the..... | 13. The holy.....        | 14. The communion..... | 15. The for.....   | 16. The resurrection of the body, and the<br>life ever - lasting. | A - men. |
| Fa - - ther,                    | heav'n and earth.                        | Son our Lord,  | Ho - ly Ghost,                    | Vir - gin Mary,            |  | in - to hell,        | from the dead,                      | in - to heav'n,     |   |  | Ho - ly Ghost,               | Cath - olic church,      | of Saints,             | giveness of sins,  |   |          |

Nach der Predigt zu Abendmahlszeiten tritt der Prediger vor den Altar und singt mit der Gemeinde folgende Prefation.

After sermon on communion occasions the minister appears before the Altar and sings with the congregation the prefation.

### PREFATION.

*Ps.* Der Herr sei mit euch! *Gem.* Und mit deinem Geiste! *Ps.* Die Herzen in die Höhe! *Gem.* Erheben wir zum Herren.  
*Min.* The Lord be with you! *Cong.* And with thy spir-it! *Min.* Lift up your hearts! *Cong.* We lift them up un-to the Lord.

*Ps.* Laß - set uns dank - sa - gen dem Herrn, un - serm Gott! *Gem.* Das ist wür - dig und recht.  
*Min.* Let us give thanks un - to the Lord, our God! *Cong.* It is meet and right so to do.

Nach der Prefation spricht der Prediger das Gebet, und alsdann singt die Gemeinde das Heilig (Sanctus.)

After the prefation the minister reads the prayer, and then the congregation sings the *Sanctus*.

## SANCTUS.

Dei - lig, hei - - - lig, hei - lig ist Gott, der Herr Ze - ba - oth! Voll sind Him - mel  
 Ho - ly, ho - - - ly, ho - - ly is God, Lord God of Sa - ba - oth! Heav'n and earth are

und Erd - reich dei - - ner Eh - ren. Ho - si - an - na in der Hö - he! Ge - be - ne - deit  
 full of thy glo - - ry, thy glo - ry. Ho - - san - na in the high - est! Bless - ed, bless - ed



sei der da kommt in dem Na - men des Herrn! Ho - si - - an - na in der Hö - - he!

is he that com-eth in the name of the Lord! Ho - - - san - na in the high - est!

Nach dem "Sanctus" geschieht die Einsegnung des Brodes und des Weines, und am  
 Beschlusse dieser Handlung singt die Gemeinde das Folgende:

After the "Sanctus" the bread and wine are consecrated, and at the close of this  
 rite the congregation sings the following:

### DAS LAMM GOTTES. (Agnus Dei.)

Chri - ste, du Lamm Got - tes, Der du trägst die Sün - den der Welt, Er - bar - me dich un - ser! Chri - ste, du

O Christ, thou Lamb of God, That bear-est the sins of the world, Have mer - cy up - on us! O Christ, thou

Note. See note on page 223.

Lamm Got - tes, Der du trägst die Sün - den der Welt, Er - bar - me dich un - ser! Chri - ste, du Lamm Got -

Lamb of God, That bear-est the sins of the world, Have mer - cy up - on us! O Christ, thou Lamb of

tes, Der du trägst die Sün - den der Welt, Gib uns dei - nen Frie - den! A - - - men!

God, That bear - est the sins of the world, Grant us thy peace! A - - - men!

Der Prediger zur Austheilung des heiligen Abendmahls schreitet, singt er den Friedensgruß, und die Gemeinde antwortet mit dem Amen.

Before the minister proceeds to the administration of the holy Supper, he chants the *Pax vobis*, and the congregation responds with the *Amen*.

### DER FRIEDENSGRUSS. (Pax vobis.)

Musical score for 'DER FRIEDENSGRUSS. (Pax vobis.)' in 4/4 time, featuring a treble and bass clef with piano accompaniment.

Der Friede des Herrn sei mit euch Allen. Amen!  
The peace of the Lord be with you all. A - - men!

Während der Austheilung des heiligen Sacramentes wird irgend ein schickliches Lied gesungen, und wenn Alle das heilige Abendmahl empfangen haben, dann stimmt die Gemeinde mit dem Prediger in den folgenden Lobgesang ein:

During the administration of the holy Sacrament, any hymn suitable to the occasion may be sung, and when all have communed, the congregation will unite with the minister in singing the following:

### DER LOBGESANG SIMEONS. (Nunc dimittis.)

Musical score for 'DER LOBGESANG SIMEONS. (Nunc dimittis.)' in 4/4 time, featuring a vocal line and piano accompaniment.

O Herr, nun läßt du bei-nen Die-ner in Fried-en fah-ren, Wie du ge-sagt hast. Denn mei-ne Au-gen ha-ben  
O Lord, now let-est thou thy serv-ant de-part in peace, Ac-cord-ing to thy word. For mine eyes have

dei - nen Hei - land ge - seh'n, Den du be - rei - tet hast vor al - len Völ - fern, Ein Licht, zu er - leuch - ten die Hei - den,

seen thy sal - va - tion, Which thou hast pre - par - ed be - fore all peo - ple, A light to en - light - en the Gen - tiles,

und zum Preis dei - nes Volks Is - ra - el. Eh - re sei dem Va - ter, und dem Sohn, und dem Hei - li - gen Geist,

and the glo - ry of thy peo - ple Is - ra - el. Glo - ry to the Fa - ther, and the Son, and the Ho - ly Ghost,



Wie es war im An - fang, jezt und im - - mer - bar und in E - wig - keit. A - - men.

As it was in the be - gin - ning, now is, and ev - - - er shall be; world with - out end. A - - men.

Durch das Schlußgebet und den Segen wird der Gottesdienst hier geschlossen.

The services are closed with the concluding prayer and the benediction.

# I. VERZEICHNISS

## DER MELODIEN IM ERSTEN THEILE MIT DEUTSCHEN WORTEN.

Nach bleib' bei uns, Herr Jesu Christ.....	56	Fahre fort, Zion, fahre fort.....	146	Jesu Christus, unser Heiland, der von.....	87
Nach Gott und Herr.....	95	Freu' dich sehr, o meine Seele.....	174	Jesus, meine Zuversicht.....	115
Nach wie nichts, ach wie flüchtig.....	91	Friede, ach Friede.....	128		
Alle Menschen müssen sterben.....	172	Freuet euch, ihr Christen alle.....	210	Romm', heiliger Geist, Herr Gott.....	193
Allein Gott in der Höh' sei Ehr'.....	136			Kommt her zu mir, spricht Gottes Sohn.....	102
Allenhalben, wo ich stehe.....	72	Gebuld, die soll'n wir haben.....	153		
Allein zu dir, Herr Jesu Christ.....	190	Gelobet seist du, Jesu Christ.....	92	Rast uns alle frühlich sein.....	73
Alles ist an Gottes Segen.....	117	Gott, der Vater, wohn' uns bei.....	218	Liebster Jesu, wir sind hier.....	112
An Wasserflüssen Babels.....	202	Gott des Himmels und der Erden.....	112	Lobe den Herren, den mächtigen König.....	94
Auf mein Herz, mit Freuden.....	171	Gottes Sohn ist kommen.....	118	Lobe den Herren, o meine Seele.....	148
Auf meinen lieben Gott.....	94	Gott ist getreu, der über.....	170	Lobet den Herren, denn er.....	196
Aus der Tiefen rufe ich.....	76	Gott ist mein Lieb.....	88	Lobet den Herren, ihr Heiden all'.....	140
		Gott lebet noch! Seele, was.....	207	Lobt den Herren inniglich.....	76
Christ lag in Todesbanden.....	171			Lobt den Herrn, die Morgensterne.....	74
Christ, unser Herr, zum Jordan kam.....	191	Hallelujah, Gott zu loben.....	113	Lobt Gott, ihr Christen allzugleich.....	28
Christus, der ist mein Leben.....	28	Herr Christ, der einzig' Gottes Sohn.....	136		
		Herr Gott, dich loben alle wir.....	55	Nach's mit mir, Gott, nach deiner Güte'.....	100
Der Herr mein Licht ist und regiert.....	150	Herr Jesu Christ, dich zu uns wend'.....	58	Nacht hoch die Thür.....	162
Der Herr zu meinem Herren sprach.....	46	Herr Jesu Christ, mein's Lebens Licht.....	59	Meinen Jesum laß ich nicht.....	115
Der Tag, der ist so freudenreich.....	205	Herr, schaff' mir Recht in mein'r Unschuld.....	199	Mein' liebe Seel', was betrübst du dich.....	89
Der Tag ist hin.....	47	Herzlich lieb hab' ich dich, o Herr.....	213	Mein' Seel', o Gott, muß loben dich.....	59
Der vom Geisze gefreiet war.....	45	Herzlich thur mich verlangen.....	154	Mein Heiland nimmt die Sünder an.....	200
Die güld'ne Sonne.....	198	Herzlich vertrau' du deinem Gott.....	151	Mit Fried' und Freu' fahr' ich dahin.....	126
Die helle Sonn' leucht jetzt herfür.....	57	Herzlichster Jesu, was hast du verbrochen.....	44	Mitten wir im Leben sind.....	216
Die ihr Christi Jünger seid.....	116	Hilf, Gott, daß mir's gelinge.....	141		
Dieß ist die Nacht, da wir erschienenen.....	100	Höchster König, Jesu Christ.....	119	Run bitten wir den heiligen Geist.....	124
Dir, dir, Jehovab, will ich singen.....	103			Run danket Alle Gott.....	158
Dort auf jenem Todtenbühl.....	143	Ich dank' dir schon.....	45	Run danket All' und bringet Ehr'.....	29
Du großer Schmerzmann.....	160	Ich ruf' zu dir.....	195	Run laß uns den Leib begraben.....	60
		Ihr Kinder des Höchsten.....	144	Run laß uns Gott, dem Herren.....	27
Ein' feste Burg ist unser Gott.....	192	In dich hab' ich gehoffet, Herr.....	111	Run lob', mein' Seel', den Herren.....	211
Eins ist noth.....	189			Run sich der Tag geendet hat.....	29
Erbarne dich mein, o Herre Gott.....	164	Jerusalem, du hochgebaute Stadt.....	149		
Eruicke mich, du Heil der Sünder.....	104	Jesu, der du meine Seele.....	173	D daß doch die sichern Christen.....	180
Es gebt daher des Tages Schein.....	57	Jesu, du mein liebtes Leben.....	208	D daß ich tausend Zungen hätte.....	101
Es glänzet der Christen inwendiges Leben.....	186	Jesu, hilf siegen.....	127	D Durchbrecher aller Bande.....	183
Es ist das Heil uns kommen her.....	137	Jesu, meine Freude.....	208	D Ewigkeit, du Donnerwort.....	157
Es ist genug! so nim, Herr.....	141	Jesu, meines Herzens Freund'.....	145	D Gott, du frommer Gott.....	159
Es ist gewißlich an der Zeit.....	138	Jesu, meines Lebens Leben.....	174	D Jesu Christ, dein Kreuzlein ist.....	104
Es kam ein Engel hell und klar.....	58	Jesu Christus, unser Heiland, der den.....	93	D Jesu Christ, wahr'r Gottes Sohn.....	60

D Lamm Gottes unschuldig..... 147  
 D Traurigkeit ..... 92  
 D Welt, ich muß dich lassen ..... 98  
 D Welt, sieh' hier dein Leben ..... 99  
 D wie selig seid ihr doch, ihr Frommen ..... 87  
 Ringe recht, wenn Gottes Gnade..... 73  
 Sag', was hilfst alle Welt..... 49  
 Seelenbräutigam ..... 114  
 Schmücke dich, o liebe Seele..... 178  
 Schwing' dich auf zu deinem Gott ..... 177  
 Straf' mich nicht in deinem Zorn..... 183

Unerhoff'te Lebenssonne ..  
 Uns ist ein Kindlein heut' ge  
 Verleib' uns Frieden an die  
 Vom Himmel hoch, da komm  
 Von Gott will ich nicht lassen

Wachet auf, ruft uns die St  
 Warum betrübst du dich, m  
 Warum sollt' ich mich denn  
 Was Gott thut, das ist wohl  
 Wenn mein Stündlein voll  
 Wenn wir in höchster Nöthen

DES ZWEIT

Ach theurer Jesus..... 301  
 Alles, was Dem hat ..... 266  
 Am Himmelfahrtstage ..... 244  
 Confirmationslied..... 294  
 Das Gebet des Herrn ..... 310  
 Der am Kreuz ist meine Liebe ..... 239  
 Der Herr ist in seinem heil'gen Tempel..... 286  
 Der Mensch lebt ..... 233  
 Der selige Ruf..... 264  
 Die Auferstehung..... 256  
 Dieß ist der Tag, den Gott gemacht..... 227  
 Du Haupt der Kirche..... 251  
 Ehre sei Gott..... 224  
 Eine sanftvoll Erde..... 259  
 Es ist ein Gott..... 271  
 Friede auf Erden..... 231  
 Friede sei in dieser Stätte..... 292  
 Früh Morgens, da die Sonn' aufgeht..... 241  
 Gehet und verkündigt Gottes Rath..... 288  
 Gott ist der Herr..... 279  
 Hallelujah, Hallelujah ..... 273  
 Heilig, heilig, heilig ist Gott..... 272

Heiligkeit, Heiligkeit.....  
 Herr, allmächtiger Gott.....  
 Heut' erstand Christi.....  
 Himmel und Erde vergehn.....  
 Holde Eintracht.....  
 Ich fasse, Vater, deine Hände.....  
 Jehovah, Jehovah, Jehovah.....  
 Komm', Todesstunde..... 258  
 Lobfinget, lobfinget..... 281  
 Neujahr ..... 236  
 D du fröhliche Weihnachtszeit ..... 232  
 D Lamm Gottes ..... 299  
 Preis ihm ..... 268  
 Rings erwacht..... 275  
 Schlafe sanft..... 257  
 Sei getreu bis in den Tod..... 296  
 Sei zu Frieden..... 255  
 Selig sind sie nun..... 262  
 Singet dem Herrn ..... 297

Ach Herr, strafe mich in  
 Altarbienst.....  
 Danket dem Herrn  
 Die Himmel erzählen die Ehre Gottes  
 Gott, man lobet dich .....  
 Gloria in excelsis.....  
 Herr, wie lange.....  
 Höre, Gott, mein Geschrei .....  
 Jubilate Deo .....  
 Lobet den Herrn in seinem Heiligthume..... 323  
 Singet dem Herrn ein neues Lied..... 321  
 Te Deum laudamus..... 329  
 Venite exultemus Domino ..... 327  
 Wie lieblich sind deine Wohnungen ..... 326

# INDEX

## TITLES OF PART FIRST.

.....	166	He who but trusts, that God provideth.....	101
.....	112	He who was freed from the law.....	45
.....	42	Hinton.....	81
.....	65	Hope.....	34
.....	54	Hope in death.....	53
.....	30	How blest I am.....	201
.....	79	How brightly shines the morning star.....	215
.....	84	How great is the Almighty's goodness.....	152
.....	73	I call to thee.....	195
.....	221	I give thee thanks.....	45
.....	157	Immortality.....	109
.....	220	In mercy, Lord, do grant us peace.....	93
.....	172	In peace and joy may I depart.....	126
.....	116	In thee, O Lord, I've placed my trust.....	111
.....	86	In the midst of life we are in death.....	216
.....	162	Iosco.....	53
.....	43	I place my trust in God.....	94
.....	76	Italian Hymn.....	142
.....	61	It is enough.....	141
.....	166	Jerusalem, thou city built on high.....	149
.....	131	Jesus Christ, thou sovereign King.....	119
.....	88	Jesus Christ, our Saviour.....	87
.....	170	Jesus Christ, who conquered death.....	93
.....	112	Jesus I will not forsake.....	115
.....	207	Jesus, my hope.....	115
.....	218	Jesus, my life.....	174
.....	134	Jesus, O my heart's delight.....	145
.....	141	Jesus, thou my precious life.....	208
.....	184	Jesus, thou only Son of God.....	135
.....	143	Jesus, who my soul delivered.....	178
.....	168	Judgment.....	135
.....	113	Jordan.....	41
.....	221	Laban.....	66
.....	164	Lanesboro'.....	89
.....	40	Lenox.....	167
.....	63	Let all give thanks and honor.....	29
.....	133	Let all give thanks to God.....	158
.....	130		
.....	183		
.....	28		
.....	171		
.....	191		
.....	87		
.....	64		
.....	116		
.....	193		
.....	175		
.....	210		
.....	102		
.....	85		
.....	127		
.....	82		
.....	131	Gethsemane.....	131
.....	88	God is my song.....	88
.....	170	God is true.....	170
.....	112	God of heaven and earth.....	112
.....	207	God still liveth.....	207
.....	218	God, the Father, bide with us.....	218
.....	134	Go, ye heralds.....	134
.....	141	Grant, God, in mercy speed me.....	141
.....	184	Greenville.....	184
.....	143	Golgotha.....	143
.....	168	Haddam.....	168
.....	113	Hallelujah, God of Glory.....	113
.....	221	Happy land.....	221
.....	164	Have mercy on me, O my God.....	164
.....	40	Heber.....	40
.....	63	Hebron.....	63



Let us all rejoice .....	73
Lift up the gates.....	162
Linley .....	69
Lisbon .....	70
Lischer .....	107
Lord Jesus Christ, my life, my light.....	59
Lord, render me justice.....	199
Lo, the day .....	190
Luthersburg .....	72
Lutzen .....	28
Madison .....	185
Marlow .....	39
Martyn .....	181
Marvelous King .....	209
Mear .....	35
Mendon.....	50
Merton.....	39
Miles Lane.....	38
Misilla .....	71
Missionary Hymn .....	156
Mount Calvary.....	181
Mount Vernon .....	75
Mozart .....	79
My gladness .....	208
My Saviour sinners doth receive.....	200
My soul, O God, shall praise thy name.....	59
My soul shall praise the Lord.....	211
My soul, why grievest thou .....	89
Now unto God, the Lord .....	27
Nuremburg .....	77
Norman.....	96
O God and Lord.....	95
O God, thou gracious God .....	159
O how blessed are ye, all ye righteous .....	87
O how fleeting .....	91
O Jesus Christ, true Son of God .....	60
O Lamb of God .....	147
O Lamb of God, I come.....	220
Old hundred .....	55
O misery .....	1
O my soul, rejoice with gladness .....	1
One thing needful.....	1

Only in The
Ortonville...
O that I had
O why, my l
O world, the
Palestrina ...
Paris.....
Park Street
Peace .....
Peace divine
Persevere, Z
Peterboro'...
Pilesgrove ..
Pleyel's Hy
Praise be to
Praise the l
Praise the l
Praise the l
Praise the J
Praise ye J
Prescott .....
Purse .....
Rapture.....
Reason .....
Receive me
Rejoice, ye p
Retreat .....
Richland
Rochester
Rockbrid
Rockin
Rom

S

.....72	World adieu .....	156
.....102	Worthing .....	74
.....177		
.....75	Ye heathen nations, praise the Lord.....	140
.....65		
.....50	Zebulon .....	106
.....154	Zephyr.....	65
.....151	Zion.....	132
.....100	Zion moans in pain and anguish.....	176
.....95		

.....265	We've no abiding city.....	233
	When the Lord shall build up Zion.....	247

.....299		
.....283		
.....277		

**CHANTS.**

	Altar-Service .....	334
	Gloria in excelsis .....	328
.....236	Hear my cry, O God.....	313
.....275	How amiable are thy tabernacles.....	326
.....292	How long wilt thou forget.....	322
.....231	Jubilate Deo.....	332
	O give thanks unto the Lord.....	320
.....281	O Lord, rebuke me not.....	318
.....241	O sing unto the Lord a new song.....	321
	Praise waiteth for thee.....	325
.....303	Praise ye the Lord in his sanctuary.....	323
.....286	Te Deum laudamus.....	329
.....279	Tell me, ye winged winds.....	333
.....10	The heavens declare the glory of God.....	324
.....4	The Lord's prayer.....	317
	Venite, exultemus Domino.....	327







Master Franklin M. Pba

Mr. Edward Pba

D. F. FAST,  
BOOKSELLER AND STATIONER

CANTON, OHIO,

Will take pleasure in attending promptly to all orders for

**Lutheran Publications.**

**MUSIC BOOKS,**

And especially the

**CANTICA SACRA,**

Which he is enabled to furnish at the lowest Wholesale and Retail prices.

HENRICH LUDWIG,  
BUCHDRUCKER, UND VERLEGER,

UND

HEPAUSGEBER DES LUTHERISCHEN HEROLD,

40 Vesey-Strasse, New York,

hat schon seit einer Reihe von Jahren folgende religiöse und Schulbücher herausgegeben, welche stets von ihm und anderen deutschen Buchhändlern zu den billigsten Preisen zu beziehen sind:

*Luthers's Hauspostille*, von VEIT DIEDRICH;  
*Ev. ang. Concordienbuch*, unveränderte Ausgabe;  
*Die Augsburgische Confession*, vollständig erklärt von E. LIEHMANN  
und H. SCHÜPPEL;  
*Der grosse und kleine Lutherische Catechismus*;  
*A B C, Buchstaben- und Lesebücher*;  
*Religieuses Lesebuch*;

und andere Schulbücher.

ENGLISCHE BÜCHER:

*Luthers's Life of Luther*;  
*The unaltered Augsburg Confession, and the three chief Symbols of the Christian Church*, by C. H. SCHOTT;  
*Luthers's smaller Catechism*, with explanatory bible text, &c.;  
*Sunday School Catechism*;  
*Collection of Hymns and Liturgy*, Published by the N. Y. Synod;  
*Scriptural Character of the Lutheran Doctrine of the Lord's Supper*, by Rev. H. J. SCHMIDT, D. D.

Ausserdem importirt er deutsche Lutherische Erbauungs- und Andachtsbücher, Bibeln und andere religiöse, wissenschaftliche und praktische Werke, sowie Gebets-, Lehr- und Kinderbücher, die er ausführlicher im Lutherischen Herold anzeigt.